南通建設股份有限公司 世界花園城 每呎18

毎呎180元起

中強建設股份有限公司 芝麻海景山莊 每呎

每呎330元起

元古建設股份有限公司 元古名人大厦 每呎350元起

元古名人大厦

椰城實業股份有限公司 椰城名門福邸 每呎400元起

機,最高速率達音速的二點五倍, 及中加油,其航行距離亦達八千公 之中加油,其航行距離亦達八千公 之中加油,其航行距離亦達八千公 之中加油,其航行距離亦達八千公 是程航空部隊配置十架之外,另由 是在國面內之一至三分之一 在全國配置的遊火型轟炸機,其聯在遠東地 在全國配置的遊火型轟炸機,其聯在遠東地 在全國配置的遊火型轟炸機,其 其中約有四分之一至三分之一 是一次。 是一、 是一次。 是一

版訊電 經濟 或 貧 困

經過 貨 基 指 金年 責 通 會在

人國發展中國家的發育人說,整個國際財經制度可能崩潰,除非現完國家所欠的外債總共達五千億元,已證明無法依期滑還。一百二四國家所欠的問題,發生衝突。貧窮國家拍賣它們的債務問題是由於此界大戰結束以來最煩擾的經濟的財長,銀行於星期一開始舉行的爲期四四部及其他缺少現金的國家無力支付欠價於星期一開始舉行的爲期四四部人,與實際與實際國家進行的嚴厲及通貨膨脹戰造成的國際經濟緊張情況如果解决的問題,發生衝突。貧窮國家拍賣它們的債務問題是由於與人工業國家進行的嚴厲及通貨膨脹戰造成的國際經濟緊張情況如果解決的問題,發生衝突。貧窮國家指責它們的債務問題是由於如果解決的問題,發生衝突。貧窮國家拍賣的世界經濟上有困難以如果解決的問題。近年以來,國際貨幣基金會愈呈成爲國際財產與人類與人類與人類的發展。近年以來,國際貨幣基金會愈呈成爲國際財產與人類與人類的發展。近年以來,國際貨幣基金會愈呈成爲國際財產與人類,與其一種的發展。近年以來,國際貨幣基金會愈呈成爲國際財產與人類,與其一種的發展,與有效。

揭**称随**有五千位。 自從一九四四年 一九四四年 金融市場

執 黨當 務之

改革英工 上會組織

他在會上表示,此名意視技術職工會主席家。沙普雅是英國大於其它任何一個工艺

機買賣者 敦 急格價銀 倫 金

之析 種交 買家股投 家指 個 場 之 出 均 旺

法大龍工。 相戴卓爾夫 星期日宜佈 電)英國三冊

國學 魁禍 首

膨

是

罪

。 至 美國 今 看 好 之 情 勢

美勞工領袖向

是遏阻高失業率良策

大威脅。美方同時表示,希望日本與美大威脅。美方同時表示,希望日本與美大威脅。美方同時表示,希望日本與美大威脅。美方同時表示,希望日本與美大威脅。美方同時表示,希望日本與美大威脅。美方同時表示,希望日本與美大威脅。美方同時表示,希望日本與美大威脅。美方同時表示,希望日本與美大威脅。美方同時表示,希望日本與美大威脅。美方同時表示,希望日本與美大威脅。美方同時表示,希望日本與美大威脅。美方同時表示,希望日本與美大威脅。

造供應)的日本列島作為基礎,在日本北部 イ子聯人題 ・事全員 ・二部弾國を 中。 隔於由潛水艦 中。 隔於由潛水艦 中。 不等型式導彈

主張把波蘭英文。(合衆國際社)「共產主義常物」。克含恐怕其它一人民族

境遍

佈全

球



廠 司停 裁 萬

採取更强硬貿易 政策

7之一傾銷於美國於何所稱貿易夥伴,必須於何所稱貿易夥伴,必須於何所稱貿易夥伴的

蘇軍力增長威脅

遠東各國

耿飛機。

[二第最一第

, 從 事 東

<u>=</u>



負 責 中

中中中、识视

書記

軍增 添

不景氣及

通過修

主集中制度

度

梅文鼎先生病逝上海 十一日舉殯隨即火葬

李子子浦,金美如工家。新田市委集就都和上海市及區級社会系統經理王家鎮于今日再趕赴道,全與治麦等宜。而香港文匯級社会系統經理王家鎮于今日再趕赴道,全與治麦等宜。而香港文匯級員上海市長海區中心醫院病逝,享年七十八歲。遺體已奉移上海市強協的,定於九月十二日擊行衰變,隨即火葬。

香港各界友好驚聞壓耗,深感哀悼,將發起組成梅文鼎先生追悼為,紀織治理衰事,高龍隆情,令人感銘,香港文匯報局人痛聞壓耗,即為縣衡照顧。在梅文鼎先生病重期間,上海市委集取部和上海交匯報道,組織治理衰事,高龍隆情,令人感銘,香港文匯報局人痛聞壓耗,即為於極極理王家鎮于今日再趕赴道,全與治麦等宜。而香港文匯報俱導熱情照顧。在梅文鼎先生逝世後,上海市委集戰部和上海交匯報明和對問。在梅文鼎先生逝世後,上海市委集戰部和上海交匯報道,與與治費等了。

兩 受 反 定 整

沙國國王勇於任事政 治領

的路

上也已順得交通擁擠了

尼克遜到

京

會晤中

領袖

他與「水門家」有關, 一個與「水門家」有關, 一個與「水門家」有關, 一個與「水門家」有關, 一個與一水門家」有關, 一個與一水門家」有關,

門與田中會談 門與田中會談

比地球磁場磁力 強四萬倍 觀 察 骨豐

有利助用 醫磁 生力 診 斷 病

美BI 超級轟炸機 社) 党會」中・新式的美製B型超級最作 最近在倫敦學行的「國際空中展



1 犯解第十个作品 () 解物 () 的四小時 () 解的四小時 () 解的四小時 () 解的四小時 () 解的四小時 () 解的 ()

美國對亞洲地區

行政院向立法院提施政報告 外交採取總體功能

國防體系自立自士 **| 經濟在穩定物價調節原料供需內政重點在宏揚實施民主憲政**

恢復工廠工會組 工會組織

出售 私酒 酒 店 法

憤怒者縱

並積極發動大 八罷

李光耀今日訪印尼

就柬埔寨問題磋商

續追

區地

波蘭駐瑞

士大使舘

被武裝波蘭·

佔據

釋此奇疑要睇本片

聲言要波共解除宵禁及釋囚

定决已列色以 加西河在

鐵

雨傘

得以流亡政府的地位,代表柬埔寨出席聯合國。 得以流亡政府的地位,代表柬埔寨出席聯合國。 得以流亡政府的地位,代表柬埔寨出席聯合國會員國,赤東」或權, 經組織之權利。「赤東」電台今日特別發表評論,請求「聯大」 經組織之權利。「赤東」電台今日特別發表評論,請求「聯大」 應組織之權和。「赤東」電台今日特別發表評論,請求「聯大」 應組織之權在治國時期,雖然濫殺國人無數,但在上圍聯大會議 同樣行動。「赤東」係在一九七九年一月越南軍開入東境時被逐 同樣行動。「赤東」係在一九七九年一月越南軍開入東境時被逐 同樣行動。「赤東」係在一九七九年一月越南軍開入東境時被逐 同樣行動。「赤東」係在一九七九年一月越南軍開入東境時被逐 同樣行動。「赤東」(大東埔寨出席聯合國。 政府的垂死掙扎 柬呼籲聯 大盟友

座

H

前所未見

皇宝香港警

中東

落行人道。學生在黨派打鬥中,常用土製炸他們相信一名兒童提發這枚炸彈,意外地還子的碎片,若干細小的釘子和鉛製小子彈。 該警官稱:警方在爆炸現場發現一個瓶

軍叙以

始舉行的阿拉伯高條會議 可說意味到其力量將會影 四說:「真理報」的抨擊

一然復灰死能可東中村比耶北東市貝



黑手黨尅星遇害

殺氣滿身・刀槍不入 唔聲唔聲·隨時攞命 "空手道冠軍" 搏命出擊 不知點死 的決戰 醫院伏擊戰 9

割士琛 范秀明





筲箕灣道 407至409號

海道等压力企

1世最贵好,方向最佳

二期星

現銀行利息、,每萬元只供\$137.46

上等鋁窗,柚木地板 乳膠牆身,顏色潔具

暗線電燈,防盗系統

地下,一樓四萬餘呎最現代化商場

中央冷氣系統 自動扶手電梯

鋁質橱窗 美術天花 購物中心 富麗堂煌

製造 五・二二九一六二至五(四線)

合時置業有限公司 香港中環遮打造太古大厦一五四一字

地盤電話:5-694874



筲箕灣西灣河街 聖十字徑大石街 現貨洋樓每尺六佰餘元

首期15%其餘棲款可代辦 分期15年黄款 即買即住 三面單邊 背山面海 廳房地板 廚房浴室

式房一廳 顏色潔具 三房一廳 式十餘萬 四房弍廳

洽購處:六基有限公司 香港威靈頓街39-41號



香港德輔道中太子大厦 電話:5-226009

特價八折 二樓全層商業4281平方呎適合

尖沙咀高級寫字樓 首批28間經已售罄 繼第二批交吉6間 每呎仍售特價仟壹

業廣商業大厦



優點介紹 呎碼貨際,由463至3,281呎 中央冷氣,管理佳、年期長久 每單位均設有私家雲石洗手間 鄰近地鐵站及彌敦道商業中心 **歡迎參觀比較,說明書備索**

合購處。 周大福珠官全行有限公司 電話:5-241779 • 5-243166 業廣地產有限公司

承業主命

拍賣日期:一九八二年九月廿一日(星期二

赤柱花園洋房 (赤柱東頭灣道27號)



包括五睡房、大客廳、露台及私家花園

建築面積:約3、900呎 地盤面積:約8,224呎

5-431261 3-676113 0-408251

訂

曆五

各親友 在美國

吳劉秀橋

堂舉行結 婚

衷心致謝

增光增光

海景寫字樓

◀租售▶

九龍佐敦道海傍商業大厦全層 面積2,200呎,交通方便 環境優美。有意者請電 3-326377陳先生洽。

上環旺舗

東街39號實用470呎 實用由470呎至2688呎

業成工業中心

葵涌青山道,業成街693號地段

面積由 2110 吹至 8538 呎

每呎只售290餘元起

1983年完成

電梯四部 毎層四伙・ 樓身四正・

鄰近貨櫃碼頭 環境好工友多 地下鐵路車站 地下樓底特高



呎可搭開仔獨立厠

平售680,000元起

商業旺地

尖沙咀羅

僑 日

適合珠寶銀行快餐店 及各行業

亞皆老街52--54A 花園街口97號 先施對面面積950呎兩邊單邊綿 28g呎X98g呎可間間樓 K-288228-4陳先生

and the second second

報

第二期

面積1,272呎至28,676呎 大小呎碼均備 適合各行各業 獨立厠所·漫鉛水窗 樓十二萬餘呎 華供單位及上落貨之用

貨柜碼頭·運輸方便 新邨林立·工源充足

地震管理學學院: 0-470707 (在日期末)

金大集團 #####1216#####(+C33# #5-255211 (大田)



賀 地面層同時學行 中秋 國慶 試嗜期內, 巧

恒達公司經銷)(中慶新品公司)

梅林食品公司經銷

(寶文行)杏仁露(華原

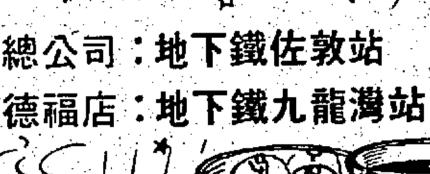
松公司

(永信食品公司

購買試食品及飲品特别九折優待

國產小食品及試飲會」謹在裕華國貨彌敦道總公司地庫食品部及 每日由下午二至五時及晚上七至九時





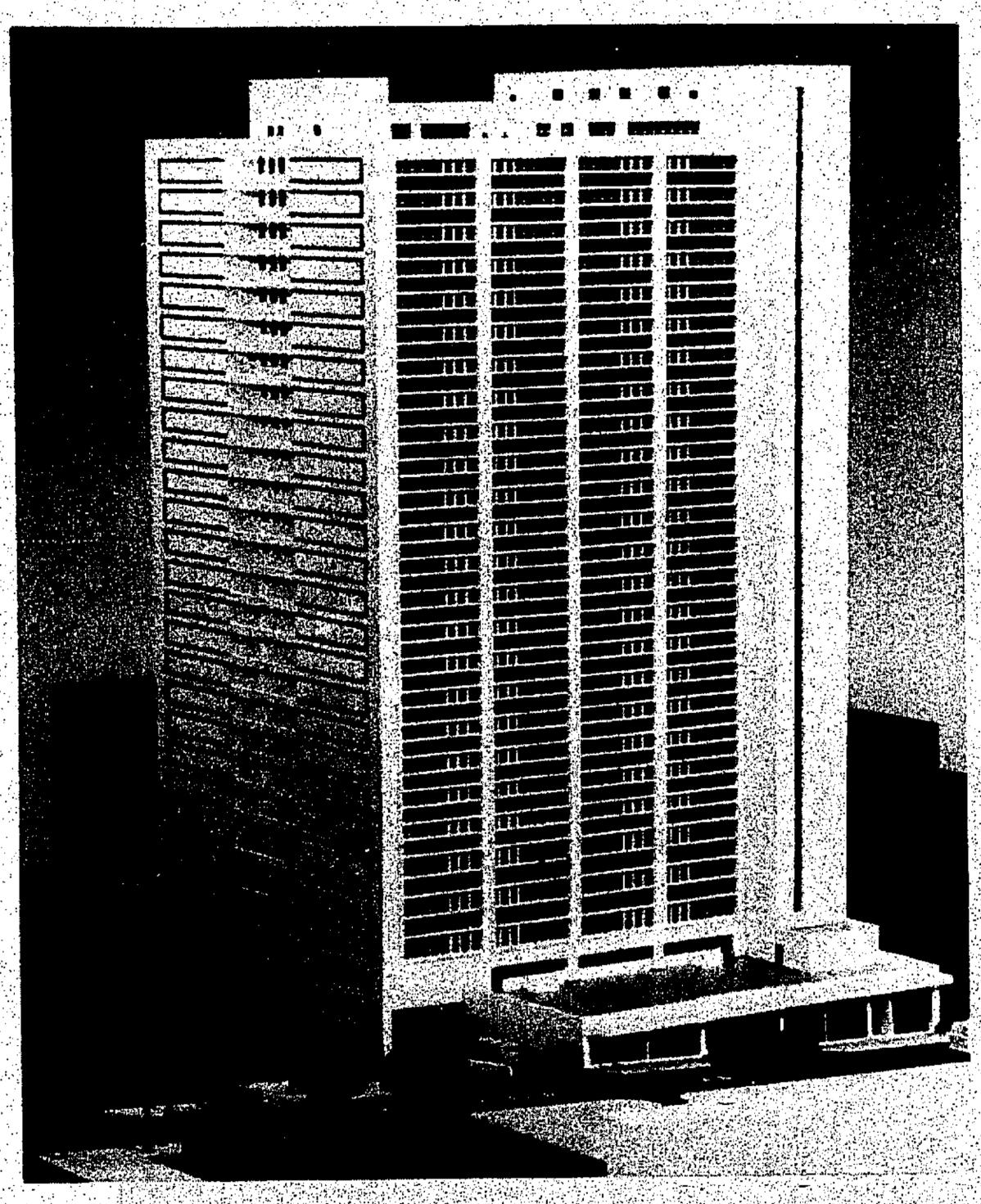


国裕

有酒有肴 公司謹備國産小食品及飲品 試階

豪量的不妨大杯痛飮 量小的也不妨違





WAH KIU YAT. PO

西環土美菲路41A至43號(香港實業公司原址)

因環認衛東先進工商業大厦

單位面積由1,947方呎至全層18,364方呎 每呎僅售433元起首期一成 十年分期付款 建築期內 絕不計息 1984年中落成

地點旺盛 交通便利

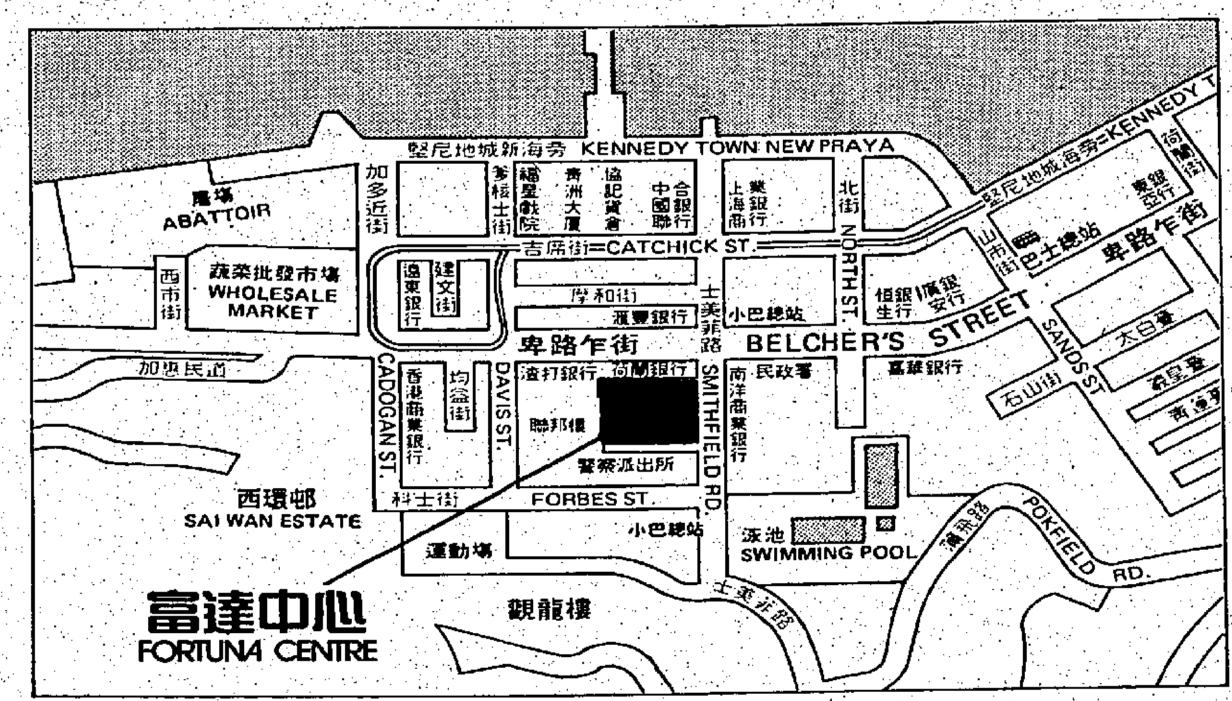
● 位於西環黃金地帶,人口稠密,工源充足,交通便利, 大小巴士均可直達.將來西區地鐵建成,來往港九更 形便捷,營商設廠,極爲理想.

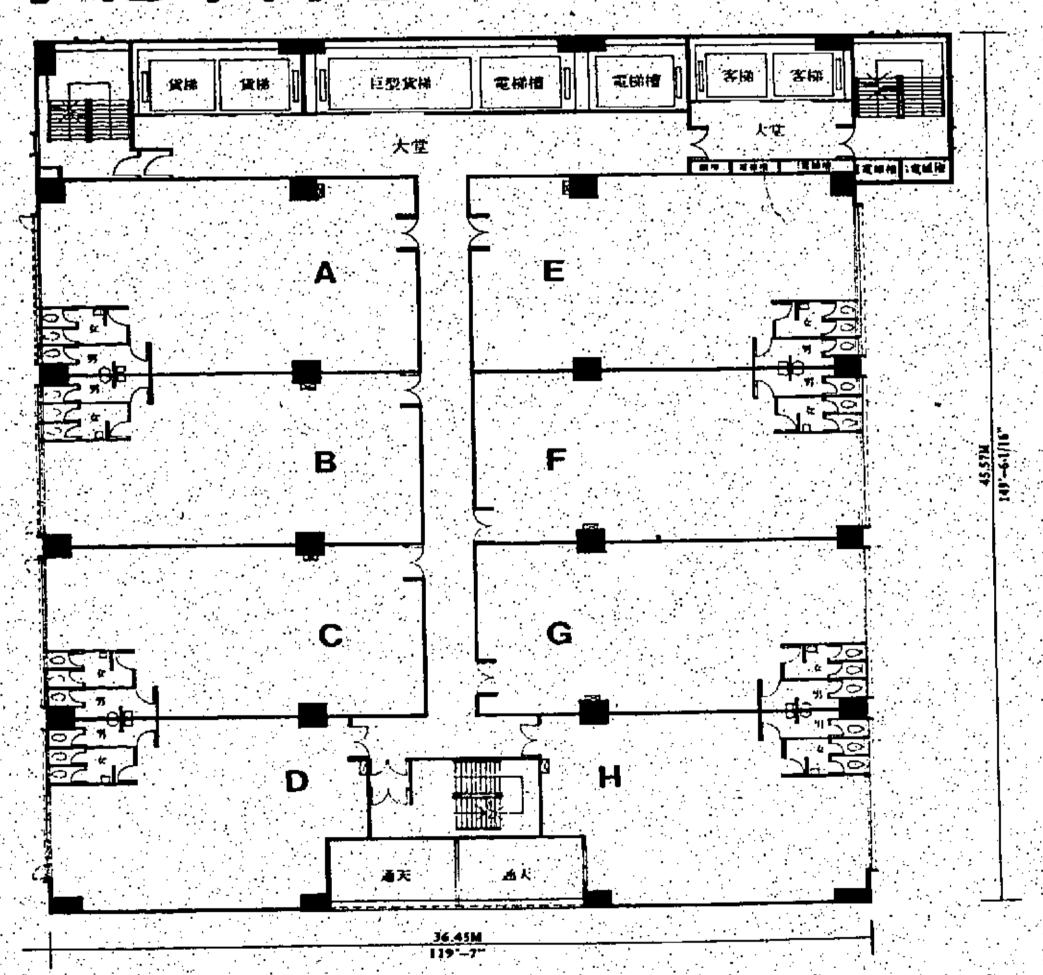
設計實用 工商兼備

- 樓高27層,設計實用,選料上乘.地下客梯入口,雲石 大堂,美奐美輪.
- ●柱位特少,樓面四正,光線充足,全部單位設有獨立 厠所.
- ●地下商業旺鋪適合銀行、陳列室及快餐店等行業.

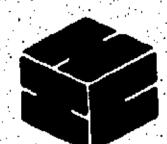
車位充足 設備齊全

●地下及一樓爲停車場,並設貨物起卸台,車位充足, 名廠客貨電梯七部,包括載重一萬磅重之巨型貨梯, 方便上落貨物.

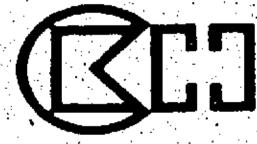




洽購處:



國際城市集團有限公司



長江實業地產代理有限公司

之禮餅券而蒙受不為
門市部接洽,千萬

必要之損失。 勿購買來歷不!

接與敝公司各

兜售禮餅券

公司並無

顧之禮

貴客垂注

超群西餅有限公司

董事局

日

大顧客踴躍認購,致人願俗公司之禮餅劵

向受到廣

多类

僞

冒遭遭

倉并

上與重聲

現群

四前间

利益,特此, 特遇,

委托或經由其他

心二樓二一二號商場

訴投接已方警現兌能不客顧

地下旺舖/一樓商業

訂價特廉,洽購從速

一樓商用由554呎至全層4,023呎

旺舖單位由368呎起至974呎

適合寫字樓、社團及各行業用。

4

鄰近電車、巴士站、地鐵修頓站及金鐘站,交通便利,旺中帶靜 本區最適中最理想地點

一梯雨伙,高尚住宅 廿一層高,美侖美奐 單位面積476/687呎

每呎只售多703起

首期5%,15年分期付款 1983年底建築完成 (期內不計利息)

單位有限,勿失良機

● 顏色浴缸潔具, 暗綫電燈, 煤氣喉位 ●玻璃紙皮石外牆,柚木地板

●專業管理,服務完善 ● 防盗對講機,公用電視天綫

> 南豐發展有限公司 香港畢打街中建大厦9字樓

洽購處:

電話:5-235235・5-243261・5-236866 VENERENERENERENERE NERENERE

詢問電話: 5-550839 5-548771

服務超群

專人上門提供意見

5-550676

員

普通精用利士爵

達傳確正能見意途前港對英中保確

信用保險局承保

貿易風險

П

話通

人仕提供一個學質國語的機會。(綺)中國貿易班和旅遊會話班等,爲各階層級班、高級班、深造班、師實班,甚至一該校設有多種班別,有初級班、中

講粤語難 / 掀起學習國語熱潮

廣東

國語

易



保證維持香港現 國會向 英國提出

倫敦泰晤士報報導

乾濕型

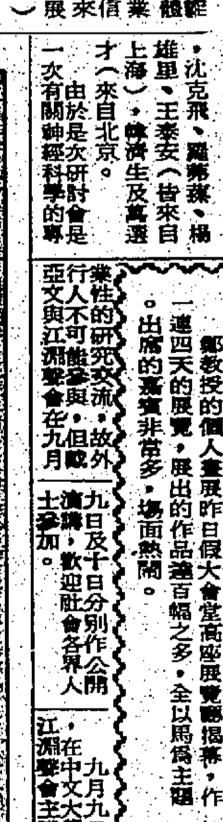
百份之百全乾

·國SUFAM先進離心舞劍

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

中區模別數泛中域體后大溫年計心療永極商業大規制推

推己明朝。数型军舰指锋线和信义5~423480



沿病歷史 二千年

中國努力

研究原理

以提高針灸學地位

服務網龐大,遍佈世界

BANQUE INDOSUEZ

きし国東方運理銀行

不斷發展,增設深水埗分行

灣仔分行,跑馬地分行,北角分行,香港仔分行,尖沙咀分行,

更增設深水埗分行,為工商界提供所需之協助。

油蔴地分行,旺角分行,新蒲崗分行,官塘分行及葵涌分行,現

法國東方滙理銀行,逼設港九,計有中環總行,西區分行,

深水埗分行

九龍深水埗南昌街一四六號

電話:三一七七七八六八一

分行經理劉中坤及全體職員,

將竭誠為您服務。

法國東方滙理銀行,具有世界性之服務網,分佈超過五十多 個國家及地區,包括歐洲,北美洲,中東,東南亞及南太平洋各

最近開設分行之地區,計有孟買,奈羅比,洛杉機及巴塞龍 納等,附屬分行則有威靈頓及赫爾辛基等,在北京及蒙特里爾則 設有分行代理。在不久之將來,更在摩拉斯比港,增設一附屬分 行。在沙地亞拉伯,法國東方滙理銀行,有超過二十間聯營銀行 。毫無疑問,閣下可從法國東方滙理銀行,獲得最優良之服務。

殖民主義者侵

維星院內**營帶輝** 多期,尚雲地不 市利最在多**費**方絕

爲象牙彫刻

鲁

成少有一囘之賽馬。 距市區的 在此附近,又有遠東數一數一 多僧院佛塔。皇家湖之南,有 之黃金塔反射,金光燦爛, 有 一大公園,夕陽西下 一大公園,夕陽西下

P 他 期 刹 利 へ資的の

· Z D 参 作V刀詩

If Accountancy

is the way ...

for the following examination bodies:

Init D. 2/F Freder Centre 8 Sung Wong To: Road.

高級住宅

地王旺舖

香港筲箕灣南安街23號

九龍彌敦道582-592號

香港仔漁歌街5號

海景寫字樓

香港筲箕灣南安街23號

香港上環樂古道31-37號

香港告士打道166-168號

香港上環樂古道31-37號

九龍彌敦道582-592號

香港上環樂古道31-37號

()信和地產代理

九龍白田南昌街(南昌大戲院隔壁

九龍白田南昌街(南昌大戲院隔壁)

香港仔漁歌街5號

CHART FOULKS LYNCH COURSES are readily available

through FEDERAL PUBLICATIONS HOME STUDIES DIVISION

Association of Certified Accountants.

Association of Accounting Technicians

Institute of Cost & Management Accountants

首期二成,十二年分期付款

永華大厦

碧麗大厦

信和中心

永華大厦

碧麗大廈

地王旺舖廉租

信和中心

信和財務提供簡易分期

白田購物中心

387-413呎 \$283,000起

383-403呎 \$228,000起

330-477呎 \$214,500起

171-517呎 \$264,000起

576-1770呎 \$950,000起

117-602呎 \$1:170起

香港九龍尖沙咀梳士巴利道

尖沙咀中心十一樓至十二樓

電話:3-7218388(30線)

136-525呎

白田購物中心 84-350呎 \$171,000起

皇后商業大厦 147-376呎 \$199,000起

皇后商業大厦 396-711呎 \$403,000起

皇后商業大厦 147-1044呎 \$ 1,323起

\$357,000起

\$250,000起

is your aim Chart Foulks Lynch



台灣工業用地 位於台灣高雄縣鳳山市鳥松鄉 (高速公路旁)面積約為3萬五千 平方公呎(10500坪)售價每平方 公呎台幣伍千團

有意者請來函香港郵箱8796號



The **British Council**

會考英語預備班 灣仔本會則開設早、午 晚各班英語課程。 倫大GCE英語課程 劍橋文憑試課程(初級及高級班) 商業寫作課程

普通商業英語課程 中級及高級) 秘書英語班 社交英語班

開課日期 九月廿五日 入學測驗日期 九月十二日(星期日)

就讀本會課程者須經入學甄別試、投考者須於入學測驗前 携備五元考試費到以下地點辦理預約入學測驗手續。

香港辦事處:灣仔軒尼詩道255號本會 電話:5-738815 電話:5-738966

上午九時至晚上九時 辦公時間:星期一至五 上午九時至晚上七時 星期六 中環德輔道中二十五號 中區分處:香港圖書文具公司 上午九時至晚上五時半 辦 公 時 間:星期一至六



佳寧旅業

聘講專業巴士/的士司機

佳寧旅業屬下運輸部爲配合公司擴展,進一步提高 車隊質素,服務社會。現增聘經驗豐富,有責任心 上進心之專業司機加入本公司工作行列。

.旅遊/廠校巴士司機200名

本公司除薪酬優厚外,員工福利完善,包括大 假,年終雙薪,海外特價旅遊,醫療津貼,退 休及公積金計劃,團體人壽保險等。

銀章的士司機300名

待遇:1.分賬制

2. 底薪每月九百元

3. 抹車費每月壹百元

4. 安全駕駛獎每月壹百伍拾元

本公司除提供七十小時以上專業訓練課程外? 負工福利完善,包括大假,年終雙薪,海外特人 價旅遊,醫療津貼,退休及公積金計劃,團體 人壽及個人意外保險等。

自審行爲良好,品德兼備者請電5—8920762孫小姐 {安排約見。

聞

發間梯

房屋署上 屋遇襲擊

一九八二年'3'字頭地區住宅電話簿現已出版,可供換領。請於下列日期, 携同刊於一九八一年'3'字頭地區住宅電話簿第二十一頁的換領證,前往下列地點領取新電話簿。

原定今日旅遊肇

慘遭鐵柱貫腳斃命

堕

九龍塘	電話機樓金城道一號	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
白田	電話機樓白田街五五七二號	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
	近白田消防局		
尖沙咀	香港童軍總會覺士道九號近佐敦道	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
何文田	電話機樓常盛街四十三號	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
旺角	電話機樓上海街六六三號	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
油麻地	電話機樓彌敦道五二四號A近窩打老道	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
油塘	電話機樓將軍澳道六號	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
紅磡	電話機樓機利士路一四〇號	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
荔枝角	電話機樓月輪街二號	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
深水埗	電話機樓長沙灣道三三〇號	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
黄大仙	電話機樓睦鄰街十九號近黃大仙警署	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
觀塘	電話機樓雲漢街七十號	九月六日至十一日	上午十時至下午六時

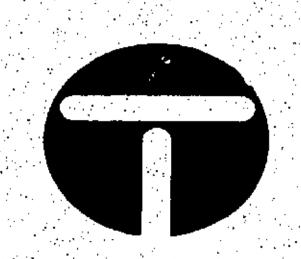
\$至下午 \$至下午		
· 导至下午		
至下午	六時	
好至下午 好至下午	六時	
导至下午 导至下午	六時	
好至下午 好至下午		
好至下午	六時 一時	

	地址	E 30	時間
山頂	電話機樓賓吉道三號(停泊車)	九月十三日至十五日	上午十時至下午六時
中區	康樂廣場近天星碼頭	九月十三日至十八日	上午十時至下午六時
北角 石澳	電話機樓英皇道五一一號由馬寶道進入 電話機樓近巴士總站	九月十三日至十八日	上午十時至下午六時 上午十時至下午六時
西區	電話機樓士美菲路十四號	九月十三日至十八日	上午十時至下午六時
西區 赤柱	西區社區中心西邊街 電話機樓赤柱村道三十六號	九月十三日至十八日 九月十七日至十八日	上午十時至下午六時 上午十時至下午六時
香港仔	電話機樓黃竹坑道六號	九月十三日至十八日	上午十時至下午六時
柴灣 淺水灣	電話機模祥利街十三至十五號電話機模沙灘道及淺水灣道交界處	九月十三日至十八日 九月十三日至十四日	上午十時至下午六時 上午十時至下午六時
華富邨	城市中心禮堂	九月十三日至十八日	上午十時至下午六時
符箕灣 灣仔	電話機樓新成街十七號 電話機樓活道四十四至四十六號	九月十三日至十八日 九月十三日至十八日	上午十時至下午六時 上午十時至下午六時

上水	電話機樓馬會道八十八至九十八號(停泊車)	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
大埔	電話機樓廣福里	九月六日至八日	上午十時至下午六時
大埔仔	鄉事委員會淸水港道	九月六日至十一日	下午一時至五時
元朗	電話營業辦事處元朗大馬路二三二號	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
屯門	電話機樓石頭排道近大興邨口	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
西貢	電話機樓萬年街近中華電力有限公司	九月六日至八日	上午十時至下午六時
坑口	鄉事委員會坑口公路	九月六日至八日	上午十時至下午四時
沙田	電話機樓銅鑼灣近政府診所	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
青衣島	鄉事委員會青衣島大街AA號	九月六日至十一日	上午十時至下午四時
青衣島	電話機樓涌美路地段七十號	九月六日至八日	上午十時至下午六時
高塘	連記士多近高塘村入口處	九月六日至十一日	上午十時至下午伍時
荃灣	電話營業辦事處青山道三〇三至三一三號	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
葵涌	電話機樓青山道中華電力有限公司對面	九月六日至十一日	上午十時至下午六時
錦田	鄉事委員會錦田大馬路	九月六日至八日	上午十時至下午五時

	地址	日期	粹間
大澳	鄉事委員會街市街二十九號	九月十三日至十八日	上午十時至下午五時
長洲	鄉事委員會東灣教堂道二號	九月十三日至十八日	上午十時至下午五時
坪洲	鄉事委員會元嶺仔	九月十三日至十八日	上午十時至下午五時
東涌	鄉事委員會	九月十三日至十八日	上午十一時至下午五時
南丫島北段	鄉事委員會榕樹灣青年中心	九月十三日至十八日	上午十時至下午五時
南丫島南段	鄉事委員會索窖灣	九月十三日至十五日	上午十時至下午五時
馬灣	鄉事委員會汲水門	九月十三日至十八日	上午十時至下午五時
梅窩	鄉事委員會	九月十三日至十八日	上午十時至下午五時

如無換領證,請電3-7448111。 電話簿可在各換領站免費換領。香港電話公司並無僱用任何人士上門派送電話簿,因此對任何有關



HoneKoneTelephone

此等事件,恕不負責。但台端如願意接受其他人士所提供之上門派送電話簿服務,則須於收到新電 話簿後,方可將換領證交出。1982年簡業電話簿亦可同時在上列大部份換領站領取。

如需額外數量之任何電話簿,請 下回答業辦事處購買 香港中區太子大厦1字樓116室。 九龍旺角彌敦道673號地庫。 沙田禾爺商場2字樓5號商店。 元朗大馬路232號福興樓地下。 荃灣青山道303-313號地下。

注意事項:

更改 籲 增發報販 助手年齡限制

新

聞

牌

照

會長盼港府更改規香港報販協會成立暨 港府更改規例以符實際需要協會成立暨首屆職員就職

新鳴

部語

ယ

620395

既可省時

代

紅磡馬頭圍道208號

收廣

508號地下 特彩玉歩紅磡馬頭圍灣 代收廣告,如蒙惠刊

新鳴洋服時恤

告

懲教署十四督導員

完成循

人袖訓練課程

原後面山邊控掘渠道・関後面山邊控掘渠道・

一人員領袖訓練課程・昨日獲頒發證の数署十四名督導員・最近修畢爲の加拿上財債發證書

軍部體能訓練科系長加拿上尉主持。 軍部體能訓練科系長加拿上尉主持。 軍部體能訓練科系長加拿上尉主持。 軍部體能訓練科系長加拿上尉主持。 軍部體能訓練科系長加拿上尉主持。 軍部體能訓練科系長加拿上尉主持。

泊車東莞街準備交更

清潔香港

校交替制課程新生入學申請通告

度全日制及廠校交替制課程之取錄新生名單,獲 選多加面試之考生名單,及候補名單。詳情請多

随理工學院平台上張貼之告示或即日英文**虎**報。 各申請人亦可於九月十三日後於政務總署轄下港

九及新界民政署之辦事處查閱。

屋期三日上午十一時正 (DATE & TIME NO.420 OF 1982 準於一九八二年九月八日即降看該承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT 関係の現拍賣行拍賣廣告

香港理工學院即日公佈其一九八二至八三年

高空堕下硬物

傷的士司機

大家合作

八人有貴

六成泥工劉五雲・在大 昨晨十時十分・廿

吳劉碧曼

署理教務長

於昨日下午四時廿五分 - 英街五十號門前附近,

件・有一名男子頭部子の一・設生高空質物傷人を

前市局主席沙理士丁憂

老沙

理士追思彌撒

際市場,供應商將於九月六日前委派牛仔褲,高級男女裝恤衫,外套及運

七陳小姐洽商。 並誠微本港廠商合作・

有意者請

電話五十二二つここでを使勿兄弟拍査行啓

設電三・三三九八高層代表蒞港考金動恤等,享譽國

國際時裝頂尖名師設計欵式領導潮流

的美國名牌時裝

作

二期星

尼官員參觀九巴



沈清江先生恩

州廣醫問效

於一九八二年九月五日十二

清江先

治喪委員會

唇導

大后廟道建築地盤 坡泥 工崩 瀉

傷 名 工

WAH

昌

月

多

届時務希蒞臨參加,共表悼念。十日(星期五)上午十一時半舉行公祭。凡,一旦達逝,同深痛悼。遺體已奉移香港敬恭桑梓,平素對愛國愛郷工作,發力參

九時在上海長率區之 隨市即殯 (民政 定於 B 在港舉行追悼 曾議廣東省委員會委員 E L 因病逝 手 九八 十時在源 會 世 二年 0 難此計告 0 **遺體奉移上海** 九月五日下午 經行 燛 香港

委主任委員

陳曾王黃顔莊朱許 荷星為來期世为東 平如謙傳仁平雲亮

李林倪柯郭廖張 文金永伯徵一思 貴輝年誠甫原健

湛李李黃黃許林 浩光禮丰 耀誠 文弼閣洲潛與致

高陳莊楊蔡 友友材振希 平志雁志年

倪陳陳潘梁 維明大國雲 良德**楝麟予**

沈

华

九生治喪委員會

1港文匯報謹告

一報爲擴大紅磡區廣 告

馬頭圍入

北角街坊 微型電腦 验招生 曾增辦

物。擊中他頭部。當堂 突然自高空頭下一塊硬

星家空軍樂隊

(星期五)・

週的訪問。 近的訪問。 七)日抵港,作爲期雨

在旁羅宮爲駐港で四)黄昏・全體で

今日抵港訪問 公開午餐音樂會演奏 在量地廣場作

十五日(優新誠聘

善電影「午日奇屍」首

MAK) 已於一九八二年九月六日離職 此後麥樹鈞君在外一切事務及轇轕

名有意者請電0-774266梁主任洽 高年級中文英文地理科教師各一

邀請各有關人仕向證券交易所賠償基金

提出賠償要求之通告

南華股票公司

除一九七四年證券條例第一一二條第(三)項另有規定外·凡於本通告所指定 (期限內未證建證券交易所聯合委員會教 務秘書之賠償要求·將不予受理·特此

香港證券交易所聯會

委員會義務秘書

區 達 恩

香港和配大厦廿一樓

梅見勿兒拍賣行拍賣廣生 ACTION NO.5854 OF 1981率於登九八二年九 ACTION NO.5854 OF 1981率於登九八二年九 月八日即重期三日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 8TH SEPTEMBER, 1982, (WEDNESDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港華打街車打行土庫本泊實行內將存在九龍 HAI TAN STREET (海運街) (壽音)門牌 二〇九號七字樓 (WONG CHING, WONG HIN SHING, TANG WAH LUNG, CHAN TAT CHEUNG, LAU TING YIN) (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物 (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物

STANLEY

性質——住宅)(以上中文譯音譯意如有錯灑以意外 為文爲準)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者 英文爲準)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者 英文爲準)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者

央該合夥生意無沙 人<u>處理</u>一切該合**夥**生

自該日起各前合夥人在外一

李典强 (又)

ECO SWISS CHINA TIME LTD.

DIGITAL TIME SYSTEM CO.

香港概勿兄弟拍賣行啓

概與本公司無關,特此聲明。

先夫沈公清

府君於鹽 一九八二年九月 五

大五 日

中午十二時卅五分壽終瑪麗醫院積閏享壽八十有六歲奉移香港

拆夥人代表律師翻鏡堃律師行啓

堂大殮一時辭靈隨卽出殘翌日安葬澳門孝思永遠塞園裏此計殘儀館治疫護擇 終歷 5月 = 11日 (星期五)中午十二時在該館大 妻沈張乘變 ||日 (星期五)中午十二時在該館大種 與 王鄭李陳呂林洪 宜良秋若良金秀 華香萍璇玲珠梅

孝男

过告

孫男

繋鼜鼜 瞏 環 る 卿 敏 甲 終 華 玲 隆 春 如

孫 陳 戴 浩 惠 庚 華

全婚鄉性榮

恕未盡錄

人儀館 電話:六一五式二六英皇道六七九號

治喪處·香港

昌

月九年二八九一歷公年一十七國 貿易發展局雪梨 澳港貿

易迅速增長

新辦事處開幕

沿强刺激 間悅强盼澳經商 經濟活動

衡善何獲榮

金學獎外海

屯門地盤經常受風水問題困擾

警方發

問卷調

續

人電動打字機冷氣機寫字

NDUSTRIAL

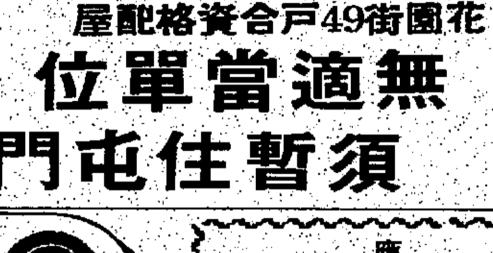
GLOVE

MANUFACTORY LTD. 之爐

欖勿^兒拍賣行拍賣 JOHNSON BEST

| MKR | Color | Colo

暫須







年18至23歳 ・ 滞生産力促進 ・ 陽懂英語爲合

機及原料各物度告、機の銀拍賣行拍賣製

文製手袋

中四以上程









由一九八二年十月一日至十九日(首尾兩天在內) ,本公司之一九八四至九五年還本週息九厘半有保 證無抵押債券,將暫停辦理,過戶登記手續,以審 定债券持有人资格,俾於一九八二年十月十五日派 如欲收取上述利息,未過戶之債券持有人必須於一

怡和(資金供應)有限公司

港幣十億元週息九厘半

一九八四/九五年還本

有保證無抵押債券

用

年

苗

間

發半年利息。 九八二年九月三十日下午四時前,將過戶表格連同 有關債券,一併送達本公司之債券登設處香港中央 證券登記有限公司,辦理過戶登記手續。

怡和(資金供應)有限公司 怡和有限公司 謹啓



統四

怡和有限公司

大富企業有限公司 股東週年大會通告

数定於一九八二年九月三十日下午三時在香港干諾道中康 樂大厦一六〇九室召開第九屆股東週年大會, 議程如下: 省覽本公司截至一九八一年十二月三十一日止年度 之賬目及董事局與核數師報告書。

選舉董事。

有權參加大會投票之股東則有權委派代表出席大會, 表股東投票,代表無須是股東。 本公司定於一九八二年九月十四日至九月三十日

天在內) 暫停辦理股票過戶手續

程氏秘書有限公司

較及其宅生財用具质告拍賣大帮傢俬機器本材

二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

1110111日

香港欖勿兄弟拍賣行啓

破膠粉及各物廣告

恒勿兄弟拍

香港政府

運輸署署長 李

運輸署署長 李

松標表格,通告及規約可向沙田地政或密取而格認圖則亦可於該或查閱・ 和期先定三年,其後按季續約 五〇五號(約一〇四〇平方米) 機作混凝土廠之用 、工年九月十七日 、工年十二時 、工年十二日 、工年十二日

420MM X 297MM (即A3受紙

420MM X 594MM (即A 2度紙

420MM X 594MM (即A2度紙

(温暖在人間)

(2)可給成單幅或多幅(連環圖形式)。但多幅的總面積。不得組過

参赛作品須在背後寫上: 参赛者姓名·年齡·身份證號碼·住址·

参賽作品·由主辦機構聘請美術界及教育界人士担任P選。PP選結

果,不作更改。比賽成績除於(華僑日報)教育版公佈外,並另函通知

得獎者。版榴歸主辦機構所有·如情况許可·將予以公開發表及送至各一

請於辦公時間內,致電3-884343。3-886383香港教育專業人員

立基出版社

智慧出版社

電話:學校名稱、學校地址、學校電話及班別。沒交九龍佐敦道渡船角

文景樓45-48號三樓香港教育專業人員協會收,信封加註「醫期德育學

不設名次、每組優異獎二十名。各獎給齒券五十元及頒予獎狀。

(1)單色或彩色均可·但須以浸蓋形式表達

上述規定。

一九八二年九月十九日(星期日)

校巡迴展覧。落選作品·恕不退還。

頒獎體日期、時間及地點,容後公佈。

會;或5-621006 5-621967教育署美工中心。

明德出版社

雄風出版社

上述比賽由

聯合贊助

三)獎額及獎品

盗比賽」。

四)參加辦法

五)截止日期

七)頒獎體

八)諮

六)評選及版權

主席 敏公在美

在第八張第四頁

行擊堂會大在,超日十月本「二八展藝」)



港九明劉專業及成人教育中心。夜校 一九八二年度十月至十二月份

> 遺修課程 現已接受報名

簡量可在各明验中心豪取

掃動

畫展



二期星

School of

英語 課程 中四及中五會考練習課程

實用英語會話(中、高級) 學員欲作個別 或小組授課可 G.C.E./托福試練習課程 女士實用社交英語(小組授課) 與本校安排:

初級秘書英語實用課程 英語聽覺理解課程(中、高級)

確保學生在講、寫兩方面能學以致用。

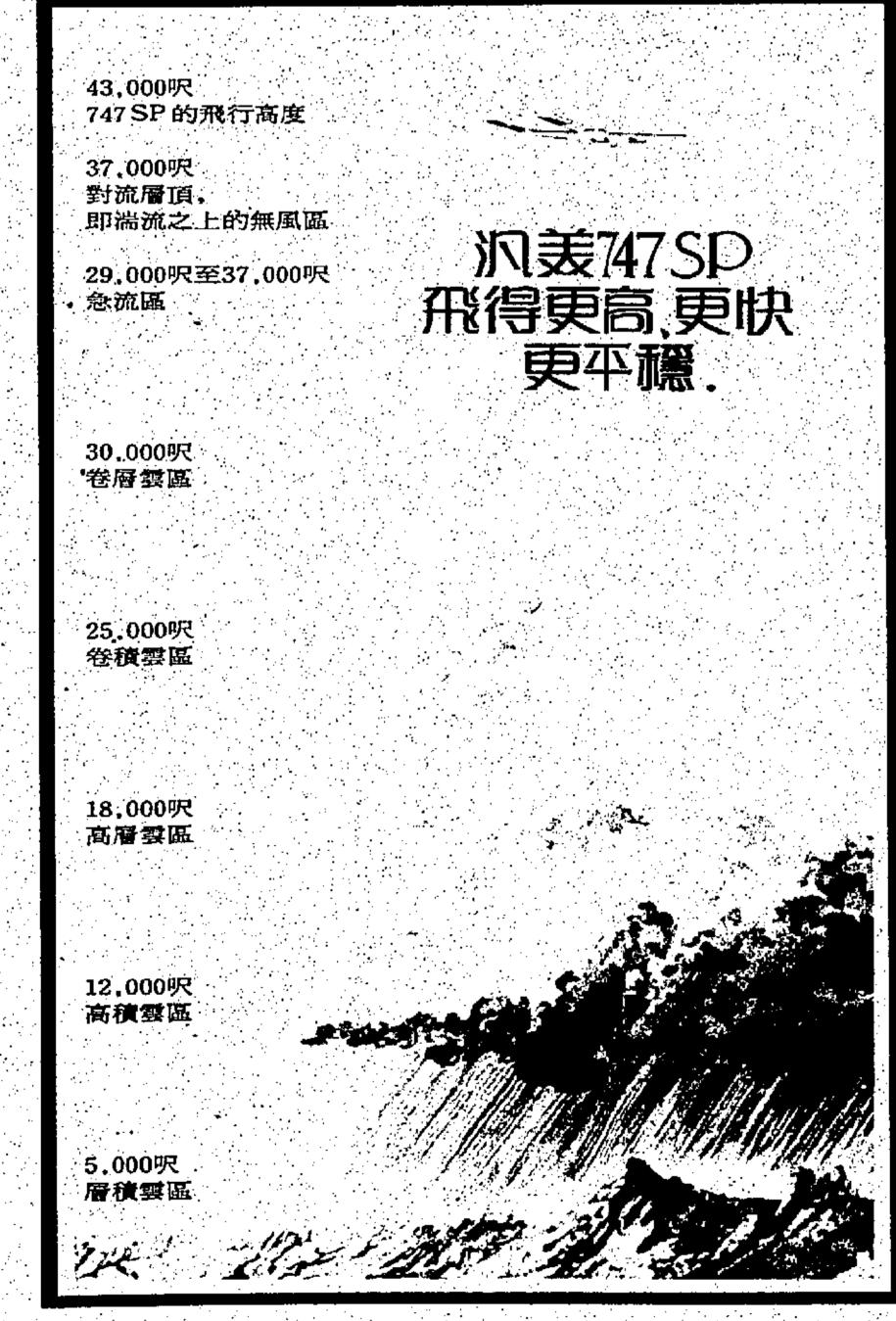
報名時間:星期一至五 早上9:00一晚7:00 下午1:30-5:00 有關各課程詳情、歡迎致電查詢

早、午、晚新班將於十月七日開課 現已開始接受報名

商業信扎課程(中、高級)

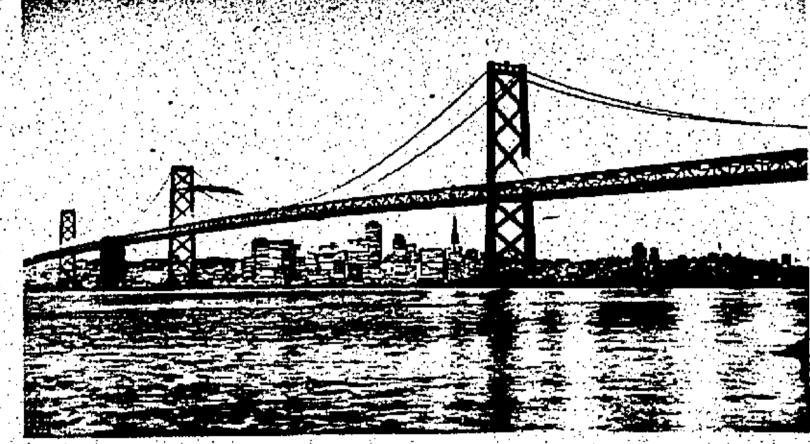
★申請人於入學前均會個別被會見。 ★導師均爲資深及以英語爲母語之外籍人仕。 ★採用最新教學方法・輔以最現代之視聴器材

量受振便捷的惊惧 引导表情景得用了47SE



中途万停站的 自用服機

汎美747SP比其他商用客機,飛得更高, 更寧靜,更快捷。747SP航行43,000呎之 高空,不受雲層、急流、惡劣天氣以及湍流等 之影响,置身其中,自然倍感平穩舒適。



汎美獨家採用747SP,每日直飛三藩市。 選搭汎美專爲公幹人士而設之特等客位, 寬敞寧靜,思考辦公兩相宜。汎美頭等客位, 最講究空中享受,經精心設計之睡椅 (Sleeperette®),更是舒適無比,置身其中, 豈祗上賓享受。

離港時間 中午12:15分

抵三藩市時間 早上9:30分 直航



請即向汎美訂位部(電話:5-231111) 或各大旅行社預訂機位

汎美訂位部:香港:中環歷山大厦一樓 九龍:尖沙咀帝國中心地下



测美。經驗雌我獨尊,享受捨我其龍!



香港中國美術會

垂 傷 文

階香段港

環島

賽跑熱烈完成

暑

期

活

動

閉幕

理民

府馮載祥鄺炳有聯主持頒獎

足籃乒

球象棋參

林頒獎典體

安部全未指 勢聲情羣償補置

允答方官 切確出提內期星

與官方談商。 官鄧龍華・蘆俊瑞等聯合接見。村代表張育明乃由副理民府謝安妮・房署經理麥慶樂・地政 但有部份村民則因家庭人數多寡的分配問題,未能盡層屋署人員表示:有關確山村村民辦理登記入住邨屋

,結果,官方决定於一星期內正式答覆。同時,上述各項問題未獲完滿解決,實難搬選。小或兩個同等單位方能解決,實難搬選。一、比如一家七口,此分配一個單位居住,實爲一

廉 塞 重在 福來主任陳焯基新界扶輪社指出 職在學靑年 對象

界的版

荃灣區舉辦連串倡廉活動

一組:楊志强。 | 公開組:蘇弟・寄少年 | 國象棋比賽各組冠軍: | 長洲國突會主辦中

・女子里打賽: 奥子里打賽: 奥子里打賽: 東京區 ・男子里打賽: 東京區 ・男子里打賽: 東京區 ・男子里打賽: 東京區 ・安子里打賽: 東京區 ・安子區 ・安子區

所發獎品與各項出等 時是洲成爲一個更完 的社區。詞型,並主 的社區。詞型,並主 的社區。詞型,並主 時 一個更完

新填地街

徐成道 - 無湖街 - 民 九江街及 山東街

清掃

水塘道。 南區:貝璐道,成都道,西安街,香港仔水塘道。

太安街,馬山村,新成街,海路街

油麻地區:開敦道,金巴利道及加拿芬道

樂古道:

利利 中區:海傍,澳門碼頭,專用首立人工樂古道,摩利信街。 大埔區:廣福道,廣福里 **荃灣街市** 安鄉道, 新豐路, 新成路及符

大明里及延頭

少堂等候他, 持他往找 一大堂等候他, 持他往找 一十元、周亦同意再给力 一十元、周亦同意用给力 一十元、周亦同意用给力 一十元、周亦同意用给力 一十元、周亦同意用给力 一十元、周亦同意用给力 一十元、周亦同意用给力

這間在香港萌芽生長、根深蒂固的怡和公司, 深信香港將來的發展,會比過去更加繁榮。

個半世紀以來,怡和一直在香港投資服務, 由貫通港島南北之香港仔隧道,以至經銷汽車、



享樂趣 中清人,可與康體處大埔區辦事處聯絡,十位合乎資格之申請人。 號

大美篤 歡迎市民同 活動

員,即可獲得發給一張會員證及十五的重要特色是,各成員只需一天前電

張入場券·於指定期間內享用中心設施話預約·免却親臨填表交費之麻煩。

助計劃歡迎任何合資格的風帆,獨木舟復靜的吐露港內享受水上活動的樂趣。設施。

頁一第張四第

日十二月七年戌壬歷夏

風平浪靜吐露港內將分兩期擊行

· 光平: 课華景。 秘五) · 亞軍: 课道 秘五) · 亞軍: 课道 是洲男子紙: 深順 是洲男子紙: 深順 華 一、東京明(十八分廿二 一、東京軍 一、東京明 一、東京軍 一、東京 一、東京

商業通濟

公會

年會報告會務

在成置順個會所,召開一九八二年度會員常年大 一 在成置順個會所,召開一九八二年度會員常年大 一 企成置順個會所,召開一九八二年度會員常年大 一 企成置順個會所,召開一九八二年度會員常年大 一 各議案,完成大會使命,散會後,隨即舉行會員 一 各議案,完成大會使命,散會後,隨即舉行會員 一 各議案,完成大會使命,散會後,隨即舉行會員 一 各議案,完成大會使命,散會後,隨即舉行會員 一 各議案,完成大會使命,散會後,隨即舉行會員 一 各議案,完成大會使命,散會後,隨即舉行會員 一 各議案。令議完当,並即舉行茶會。

文件要縮印 蘭 東東 三三 指揮

TOSHIBA BD-4511型

香港大道中36號興埠大厦501壹 電話:5-233617、5-240849

保用三年

九龍灣偉業街87號

賈氏幕日露止咳水

BEECHAM - CAZÉ

LAB., FRANCE

越質

3-7570566 3-7570661

工

福日

露路

車

焗

油

影印縮印機

既可影印

又可縮印

陳綺華

另 發 派 行 與 助 告

聞新港本

上裝中級

文 杏 院

愛專業及成

修利 有 女 哲 安 女 哲 院 安 女 哲 院 学

永達電器訓練課程

靈光中

ज्याजियाजियाज्याज्याज्याज्याज्याज्याज्याज्या

宁

列各處・皆有代售>

田省高生

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

灣逍遙遊 包括機票、食宿及旅遊節目 全程祇收: 逢星期五出發

1,288

四天台北逍遙遊

\$1,250.-(逢星期五出發)

包括機票、食宿及旅遊節目 暢遊:台北一故宮一忠烈祠一陽明山一中正紀念堂一烏來一 桃園

一六福村一野生動物園一中正國際機塲



簡章備索 簽証需時·報名從速

七海旅運有限公司

兩青

首被告了 年 "判" 罪 獄 名 兩

次被告判入 年十二月間・接**臓**「個年十二月間・接**臓**「個 上址木屋向居民收取非 被告增另兩名胥年,到 、大家相然,案發時 、大家相然,案發時 、案情透露:事主與 役中

本中心開設最久·經驗最深·是今日

免費檢查TE L ③850265

旺角彌敦道574號按⑤字六樓B

窗口,分體及櫃式冷氣機

性能優越一聲靜美觀一服務最好

中國冷氣有限公司

電話: 5-295581 5-286342

新款歐美傢俬

油旺北中香

入英文皆院

1982 類五十分書全

有萬羅包容內

爲你的 柯式精美印刷 案 頭 顧 問

每冊港幣叁拾伍元 話話話話話 六八六二四 八四四三九 七〇〇壹一 六七六六 八四九三八 二九三七一 來者已 取調訂 數前閱

हिन्ना हिन्ना हिन्ना हिन्ना हिन्ना हिन्ना हिन्ना हिन्ना हिन्न

्राग्नानग्नानग्नाम्

/亦了 通用燈飾海爾公司傢俬部 九部開致消傷目老消血 注 意 S.W. STEEL 成處方便您 紹榮鋼鐵 有限公司 SHIU WING STEEL LTD. 紹榮高拉力條紋鋼筋



總代理:KINGSTON TRADING

(HK) CORP 電話:5-459650

大小欵式齊備,歡迎參觀選購 香港干諾道中康樂大厦1209室 電話:5-255391

i己有所成,並使自己之所成作爲增添全·

人類成就的一部份

本報教育版與學童美協合辦

學重拼圖設計 收件日期延至十 以方便各参加同學。 藝式設計贊助定九月十八 寄囘拼圖設計必須付參加表格 出之念加表格(影印無效) 出之敖地圖案設計印花(共 本報特再加刊兩天多加农

能・努力不断去自我教育 用勿 安自 陳校監又訓勉各同學要認識自己,到底「社會是怎樣構成的」? 文會 才,同時要肯定自己的價值,確立,通過各種課外活動去發掘自己的

爲行對須必 觀生人確正觀樂立能潛揮發

设任,那是不正確的。陳熙玲指出:種傾向,認爲青年人的過錯都是社合 妄自菲海;要對社會作出發致貢献青年人應該肯定自己的個人價值,

3.5

電器燈飾 瓷磚潔具·

皇后大道中128--140號

威事大厦

新型寫字樓租售

天收

三寸半位(一格高)毎段四十 加印紅色每段五十七元半 寸 位(二格高)毎段八 十 加印紅色每段一百一十五兀

元朗擊壤路234地段 基 及更衣室特價百萬元出售 和每年12萬元

姓年學

登號碼

六基有限公司 5----226009 5----252497 0---834379 新界辦事處:

華僑新邨

香港:九是貨物並563號交通銀行大厦17個 2-844305 321198

特别印花可作爲獨剪去之印花之補充。
計印花,本版定於本月八日及九日兩天,每日刊出特别印花一個,該同時又爲利便部份多加者因事漏剪去其中一個或兩個紋地圖案設

· 一封面必須註明「拼圖設計比賽」。 所有拼成之圖案,最遲須於本月十八日寄厄華僑日報教育版收

六基有限公司 5---252497 5----226009

首期一成

流花大厦 電話電報 直通港九 毎呎僅售

線額無多 欲購從速

廣州市總秀與引進外數種設住它指揮部聯合發展,與州市網路北路325號 😅:89573

\$ 270 餘元起 83年秋入仪

五年分期

空氣調節 正舖商場 租期特長 每呎四元

廠房廉租

青山道永康街18號五、六

樓每層面積 4.500 尺 9 近

地鐵站獨立電梯,無爭用

屯門4B新市鐵第127號地段

城配有限公司 5----226009

六基有限公司 5____252497

中國唯一西班牙式高級樓字

每呎新售 港幣80餘元

MATTER TO THE PROPERTY OF THE

綠楊新邨第一期 二房二聽單位

Vigers HONG KONG

5~217355

元朝中心 YUEN LONG CENTRE

高級商業大廈即租即用 医因及洗手間全部鋪設高級雲石

紅磡高山道80湖

租售 德士古道

荃灣工業中心 單位面積 2,388至10,000方呎

香港威格斯 Vigers HONG KONG

特許測量師 Chartered Surveyors

詳情請電3--7416991

歐陽先生接洽

廠房租頂

長沙灣近地鐵站口現成製 衣廠即可開工壹萬壹仟呎 有車房易請工人

電3--7425510黄生

新型工業大厦招租

搗擂松第七工業大厦二千餘呎至萬餘呎 管理處洽或電5-560387 黃竹坑業發街12號

松栢工業大厦二千餘呎至四千餘呎 近隧道口膠板地面管理處洽或體5—523009 長沙灣長顕街19號 揭摆松第六工業大厦大小單位俱全 管理處洽或電8—7439229

官壕大業街34號 揭耀松第五工業大厦只餘一單位三千餘呎 管理處洽或體3-7584818

台北石門水庫一頤和園 渡假休閒別墅

套房每間只售港幣陸萬餘元起(包括室內裝修及設

全部工程已完成,一經內部裝修,即可入伙 公共股施:包括健身房,蒸氣浴,中西餐廳,游泳和 命議室・商場・醫務室・美容屋・中央冷氣 交通車接送。

港澳銷售總代理:東南集團

免費招待四天三晚食宿,機果,現場**多觀**

電話:5-217355

九龍彈敦道655號胡祉生行806室 或管理處 電話:5-297886 電話:3—915486(五綾)

灣仔洛克道68—70號 (地下渣打銀行分行) 偉信商業大厦

樓上寫字樓新餘三層 二樓 五樓 廿三樓 特價分層出售

面積:由1,043尺至1,710尺 可照禮價按揭75% 治院處:儘樂地產發展有限公司 香港中區德輔道中100號偉業商業樓 電話:5-434017 5-434018

出

旺舖/寫字樓/住宅

宋皇台道 福 **杉 桂** 商業面積 /12號四樓 福 **杉 桂** 3300呎 柯士甸道 俊 二 梅 · 旺舖2000 呎 住宅兩房一廳

俊福樓· 旺舖1700呎 住宅800餘呎 香港房屋管理有限公司 電話:5-225546

尖沙咀東海商業中心

4,680呎寫字樓,玻璃幕體 全海景、中央冷氣 青山道688號二樓 7.500呎廠房

洋松街77號地下及一樓 2,000呎廠舖 洋松街77-79號五樓

有意請電:3-7226449柯小姐洽

租

答箕灣單邊商業樣宇二樓全層

華楚集團 5-258251

▶ 滙昌企業有限公司 5-410683

面積四千餘呎 獨立樓梯,地點旺盛 適合商塲,茶餐廳,幼稚園

右蕭諮電5—633129

九龍青山道582—582A

萬昌工廠大厦

深水埗海壇街272號

及各行業

中區寫字樓

| | 國際大厦(徳輔道中141號) 1219呎至2000呎-----租15元呎 【海外信託分行大厦(徳輔道中259號)

奏涌地下廠舖

~金豐工業大厦(大連排道葵芳地銀站對面) ▶約6500呎(連1樓大車位一個)吉售520萬 大学公司5-445171洽

新型剛落成寫字樓3485呎

向卑利街地下舖位768呎

3. 機利文新街26——28號新型商庫 1000呎連裝修設備及冷氣機,適合 股票及出入口行業寫字樓

中環舖位寫字模招租

1. 皇后大道中128——140號成享大廈

2. 皇后大道中128——140號威多大厦

冷租處:裕信有限公司 5-433255张先生

高級寫字樓出租

香港德輔道中130-132號

大生銀行大厦

每呎月租十一元

中央冷氣每呎一元

實用面積大

面積300呎

発收管理費

麥當奴道 高級海景洋樓出租

600呎至1,600呎 新裝修, 有冷氣, 熱水爐 厨房設備齊,即可入住 電5-445011內綫31馬小姐洽

舖位、商場、住宅租售 屯門花園地下商塲G,H,U,V舖 元朗順發樓H,J,K,L,M,N,Q,R舖 碧華花園9A9B連車位城市花園多間 有意請電 0-812822

2天台和14等,地址保护省133—39號,(近般含道聖安 2個組織),每日下午工時中至四時代看洛。 设施: 3、438528 · 3、-803374 (上午) 一步--472668(下午)

2,100呎廠房另天台2,100呎

三角碼頭寫字模租 |〉徳輔道西40至50號新寶城濱樓18樓500餘 **|【尺及600餘尺二間相連,單租一間也可** 《接洽電話:0—267221 5—491923—4

交吉商業二樓

九龍大埔道56號二樓 實用面積1057呎廉售合各行業 有意請電6—241201林或勞先生洽

廠房招租 大角组合旅街 福昌工廠大厦

11樓 C D 座7000尺 5 治租處體3-382388 或管理處體3-926989

彌敦道地王孖舖售 皇上皇大厦地下1800呎相連閣樓 一樓,二樓共6830呎全部交吉特價平售 〈★合銀行財務,珠寶金行餐廳有意請快 ★ 河喜地產獨家代理⑤—60869 ⑤—697033〉

請洽:5-439382

地下約一千呎自由開六百呎

過合工塲,貨倉,汽車修理等行業。

①深水埗元洲街75號旺舖連石屎閉千五尺近龍都 酒樓、銀行、超級市場、電器等門市基旺。 ②深永埗基隆街302號旺舗及閣棲・自己梯相通 ・商業用二千六百尺・近大街市・銀行・飲食 行,娛樂場所等甚旺。 ③旺角花塊道26號樓下一千呎,車行,空運,批

電話:3-869687 洽

本欄廣告・費用廉宜 集中宣傳·收效宏大

鳳凰新邨鳴鳳街單邊廿六號 地下出租; 有意者請電0-267221洽

鳳凰新邨地下招租

中區寫字樓出租 日發大厦

德輔道中44一46號 電話5---230912

香港中區寫字樓 特價平租 利源東街 新建各層

近地鐵站 交通方便 請電H231686 H261553

近加拿芬道新型寫字樓每層一伙千餘

尺適合商住批發工塲已有入火伙紙售

請電 5-616637洽

香港灣仔道207號旺舖1,300 呎, 另閣樓1,000呎,舖面20呎闊, 適合各行業,電5-235967劉洽。

大生銀行洽租電話。5445011

5类涌醉酒灣榮來工業大厦 6390呎另有单位。 ⊋柴灣冠華鏡廠第二工業大廈

2850呎至8805呎另有車位 有量請電3——7220799許小姐洽 日

增估通流根銀美

港商對前

所四百〇七億(上週實售三億)。 於復活動,八月廿八日一週內外人時人日本股票 恢復活動,八月廿八日一週內外人時人日本股票 恢復活動,八月廿八日一週內外人時人日本股票 恢復活動,八月廿八日一週內外人時人日本股票 恢復活動,八月廿八日一週內外人時人日本股票 數量超過結出。此爲五週來第一次。大致上仍受 數量超過結出。此爲五週來第一次。大致上仍受 數量超過結出。此爲五週來第一次。大致上仍受 數量超過結出。此爲五週來第一次。大致上仍受 數量超過結出。此爲五週來第一次。 於四百〇七億(上週實售三億)。

建築

價穩

銷活

綫,麥糠走軟。-三美元,港商追

島羣納安利瑪北資投 權留居給發地當獲可

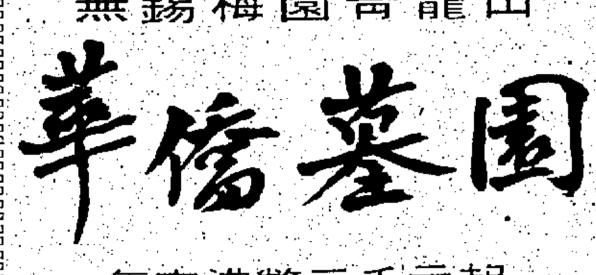
案方資投墅別班賽| 廣推極積員官地當

(雅加達電)印尼林紫部發言人說·自印尼 政府决定質制原木出口以來·此項商品國家收益 中間與成一半以上。 中間與成一半以上。 中間內年同期出口量減至一百二十二萬四千立方 來,出口值僅及一億二千六百餘萬美元。 一次之一十二萬四十五方 一十四美元,值比去年同期增加二千七百八十萬 一十四美元,值比去年同期增加二千七百八十萬 一十四美元,值比去年同期增加二千七百八十萬 一十四美元,值比去年同期增加二千七百八十萬 一十二萬四千立方 一十二萬四千立方 一十二萬四千立方 一十二萬四千立方 一十二萬四千立方 一十二萬四千立方 一十二萬四千立方 一十二萬四千立方 一十二萬四千立方

青 無錫梅園

每穴港幣三千元起

皇墓園永久 地處名勝古蹟·交通方便 隨時組隊參觀。 臣風水特佳 代辦托運葬後·香港認購 國內親屬使用書



常包括墓地、墓廊、墓盖、墓碑及全部營造費用!

假口照常 服務時間AM9: 30-PM7: 30

地址:九龍尖沙咀彌敦道66-70號金冠大厦 6 A 電話:3-678187 (4 綫) 電掛: LNAMHOIK 電話:5-721769 電話:3-910983

用活口行丁

現已推出

●單位實用面積分

●專業管理

明裝置

别為2219平方呎

●中央空氣調節系統

●完善之假平頂及照

●材料上乘,設備

獨家租賃代理:

5-241005

魏理仕測量師行

及4015平方呎



遍植美樹芬草,風景秀麗。百餘居住單位,內外設計舒適 兩層複式建築,門前花圃,鄰近購物中心,肯定爲最美滿

本公司提供之五年特惠利息:

首期美金\$7100,每月只付美金\$450元利息。

閣下付出首期後,便可即時租讓自住,餘款五年 內不必淸還。

行貸款利率。 TROPICANA WEST 為本公司 發展及承建的無數物業之—

首三年年息12%,餘兩年年息12%或按照當時銀



夏威夷地產有限公司 治購處: 香港海富中心第一座地下商場六至七室 電話:5-294377

備有詳細資料,歡迎來電索取

美國總行:檀香山·808-5243200

種子 土甸積家 目 诗类 晋級 膀

單打方面·第六種籽 澳洲運動員即貝在第三囘合的比賽以七比五,

夏令盃初級壘球賽該項新的特許赛事水平運動員

網球界可

税家以六比三及六比二經取匈牙利球手泰美娃妮,而韋妮迪則四囘合比賽的英雌有第四種籽球員十七歲的稜家, 年輕運動員

,放的第三種籽柯士甸,非種籽球員美籍球手妮遜,十八歲的第十五種籽,屈殊以七比六及六比三淘汰南非好手密達獲得齊級。 的球手有加妮遜,被譽爲第十六種籽,她以六比二及七比五挫貨總適。 八歲的第十五種籽蘭特

章程规定要求 避比賽一定要在比賽前的晚上八時提出申請。 章程规定要求 避比賽一定要在比賽前的晚上八時提出申請。 中定只参加過八項球賽,在世界網球成績榜上排名第一百卅七。 全期五晚餐時息食物中毒的第二種籽女球手艾華特昨輕易以六比二及六比一點退美籍健兒林肯 生期五晚餐時息食物中毒的第二種籽女球手艾華特昨輕易以六比二及六比一點退美籍健兒林肯 生期五晚餐時息食物中毒的第二種籽女球手艾華特昨輕易以六比二股六比一點退美籍健兒林肯 學來參賽的最老運動員菲咎以七比六,三比六,六比二及六比二勝年輕的美籍球手賓寧。菲魯 男子單打方面,第四種籽球員雜拿以六比三,七比五,四比六及六比一勝美籍健兒加柏拿。左

信託基金特許賽事

歐反對力量崩潰。 協辦法,但投票時 建議,顯然不是最先 五街 國際田總的决定, 哩賽

拜亞斯 勝史葛綸

史寫以三分五十一秒五四得第二、紐西蘭的獲加第三、時間爲三分五拜亞斯比起上屆冠軍馬維的三分四十七秒五二、慢了許多。三五廟取第二屆第五街一哩賽。(紐約五日電)拜亞斯壓倒美國紀錄保持者史寫、而以三分五十一秒 加拿大的史说以四分廿三秒九六取得女子組冠單秒九七。

公開網球錦標上

事中最精彩一役,以六比三,六比二品間國際網球中心進行的美國公開網球 高爾亦已簽訂了廣告合國兩名與運冠軍與仰及

應戰,他

第四回合的好手有卅歲的阿根廷球手雜卒;卅歲的美好境重振雄風,連勝六局,取得他本年度最大的勝利之的感覺,但他仍抖起精神取得最後四局,奪得這盤 籍選手基

國際 田總通過實施

達除。 衛冕的阿稜士以四戰得六分哲列第三位,他們在主場以四比一打敗華因此該兩隊在荷蘭甲組聯賽上,仍保持百戰百勝。 却卡迪隊二比一作客挫A二六七,而飛燕諾主場一比〇勝尼米眞隊,

(東方多泳)、何尹茜(飛魚)、徐佩玲(東周恰香(南華)、鄭仲恩(東方多泳)、郭紫快慢:陳淑妍(東方多泳)、鄭麗珊(南華)、一百個人四式

廿九國逾千運動員參加

除了男子一萬米直入决賽外,女子推鉛球及四百接,以及男子三級跳 等型及比利時的复高斯甸。 等型及比利時的复高斯甸。 等型及比利時的复高斯甸。 等型及比利時的复高斯甸。 等型及比利時的复高斯甸。 等型及比利時的复高斯甸。 等型及比利時的复高斯甸。 等型及比利時的复高斯甸。 等型及比利時的复高斯甸。 等型及比利時的复高斯甸。

請賽,以及讓運動員有 日見增多的國際田徑邀 ,目的由田總重新控制 更令一盃賽,昨舉行頒獎達,主題非冰捷洛娃。對新秀東德的舒模及保加利亞的維案率諾娃。 推鉛球决賽,以衞冕歐洲及奧運冠軍東德的史奴實力爲首,及捷克的



各組優勝產生

港台籃球友賽

歐洲各國甲組足球聯賽 台元女戰均安

新足學辦夏令杯。 多天分組嚴格訓 | 各結業學員,場面熱鬧少年達四百人, | 動總設茶會招待荔賓及少年達四百人, | 動總設茶會招待荔賓及

安洛比隊。 大學隊,亞軍藥式之學 大學隊,亞軍藥式之學

史特加居西德榜首 巴薩隆拿首仗受挫

卅五屆全港華

男乙四百

接創新斷

决賽九月十三

■進)、耶泰華(南山)、紫樹邦(飛魚)。 ・杜世佳(観婚)、黄澤民(南山)、楊偉强(・其他入園泳手名次不分先後有李偉庭(東多) 一十四兩天維池舉行

整隊

冠膺榮尼朗沙

雄聯邦運會

支過鉅 賽會罰欽

麥恩萊及勒提斯

爲不檢

便以二比〇挫郎地

實數八 馬拉當拿轉會費

百三十 萬

們的泳隊,我肯定他又聲稱道:「你

1982香港公開 羽毛球錦標賽 1982年9月8日至12日 港九地鐵及太古城中心香港電視服務站

雖然麥富奴把關出色,但他並不希望再穿上守門員的球衣。他承認道勝利的一球。 使此們擁有可在危機中仍鎮定不屈的後衛麥當奴。他轉守球門,並出定希認增加數名後衛,鞏固後防。 是統第增加數名後衛,鞏固後防。 上季乙組冠軍奴頓在全場以五 如奴顿隊一樣·對一 子戲法·他的入球令 · 因爲卡拉基相信至如釋重負。 他承認道

世界廿 崴下 足球賽

由左至右:阮斌琪、莱樹邦、古汝黎,飛魚隊締四分七秒九七大會新猷。華泳賽男子乙組四百自由式接力 在愛文

場出除·我們悉尼·東尼里 変文頓那次比 で教育所有好

·對英格蘭國脚活確及祭文的表現,實難表示滿意。他今夏花遜的速度,活力及走位,足見皮斯利買到「便宜」貨。而阿仙客二比O勝阿仙奴一仗中,證明他眼光獨到。在休季時,以港幣四百五十萬,從米杜士堡買入資遜,而昨日

曼城挫屈福 三戰三勝躍

进升首位

• 看來完全適合

迪遜被踢出隊

賀

表

直

超仙

奴

學大首次以總積分擊敗 「極舉行的聯邦運會」加 上屆在加拿大愛文 所,包括于面金牌。 (十五金),澳洲州獎 (十五金),澳洲州獎

英國甲

足球

浦

~ 電腦部各班及英專夜校P.4至F.5 會考班同時招生~ 機架:九龍牛頭角定業街四十八號(F.3-F.5分文、理相,理科使用日校股(F.3-F.5分文、理相,理科使用日校股(F.3-F.56) 會考班)重讀生優先取錄(F.1-F5(會考班)重讀生優先取錄

西業全科及選修科

1. 合計學系 一備考LCC ACCA試

2.銀行學系——備考LCC·AIB試

4.工商管理學系——備考LCC試

5.商業學系——備考LCC試

(分日、夜間及星期日班)

B. 商科選修課程

初級舞記

中級傳記

高級食計

成本會計

審計學

經濟學

銀行實務

工商管理

人事管理

市場學

3. 行政秘告學系 一備考PI-TMAN試

電機打字

聽覺打字

TELEX

速記理論

速記速度

CIF

黃金期貨

股票地產

香港税例

港島校:灣仔天樂里二號金豐商業大厦(天樂里口)

荃灣校:大河道路德图40號(民天酒樓後面)

網羅灣威菲路道21號(屈臣大厦對面)

商業法律

公司法

契約法

商用電腦

商用統制

商業書信

商用英語

行政英語

秘書英語

爾英萬斯

灣仔軒尼詩道 397 號東區商業大厦(貴賓酒樓對面)5-8919060

A. 一年制專業文憑課程

(分上:下午及夜間班)

人難以做到的。我們提職多一戶料批細改一,看來是一口課程概要一提出

砂擴班收中

至中四五六文

理生

歡迎新入行的中文老師第4-1期

語文教學研究部供稿

講座招新生

分校: 夜校部深水埗挂林街4號(地鐵站福華街出口) 不一792060 正校: 九龍翔敦道601號壓創與銀行大厦三樓不一305076 一大樓電全科文憑班(A班) 電訊工程—備考英國工學位無多) 一、機電全科文憑班(B班) 以針對工業課程爲主可獲一接之長 內容: 電機工程,機械工程,電子,黑白,彩色電視 電機工程,機械工程,電子,黑白,彩色電視 電機工程,機械工程,電子,黑白,彩色電視 電機工程,機械工程,電子,黑白,彩色電視 下方。C&G TELECOM(PART — 8 — 1)

電腦全科及選修科

A. 電腦專業文憑課程

C. 電腦入門、操作

D. 電腦語官課程

5-720130

5-781403

0 - 438219

B. 電腦學全科證書課程

及BASIC語哲證書班

FORTRAN PASCAL

F. 王安文字處理證書班:

BASIC COBOL RPG II

E. JBM-S94電腦入門及操作班

教育立案香港工科學校日校

用英文夜中學

·中文老師的工作究

B

華僑日報教育版主办

中國語文園

香港中國語文学會主持

流動班要用實驗室 安全措施更應嚴密

各校務必恪遵實驗室安全守則

保持镇定,更應儉量避免引起恐慌。 一般言人說,每個實驗室。學生在疏散時必 一般言人說,按方應教導學生在發生火驚時如 一般言人說,按方應教導學生在發生火驚時如 一般言人說,按方應教導學生在發生火驚時如 一般言人說,每個實驗室最少應設有一個合適 一個合適

項

其他

脳中心管理等實務研究等共十四講・主講人游腦化信息系統管理之基本知識及技巧・輔以電(三)信息系統管理導論――概括介紹電

會考·GCE 選修科

A.中學會考課程

• 會考數學班

• 會考物理班

• 會考化學班

• 會考生物班

B.GCE 課程

· 英文(OL)

統計(OL)

· 會計(AL/OL)

·經濟(AL/OL)

· 商集(AL/QL)

·法律(AL/OL)

· 数學 (A L / O L)

·物理(AL/OL)

•化學(AL/OL)

·生物(AL/OL)

·電腦(OL)

• 會考附加數班

• 會考英文班(課程甲)

• 會考英文班 (課程乙)

而他們更不得干擾或移勁實驗室內任何科課時,在教師未進入實驗室前,學生不得實驗室因流動班制度而被用作課室上其他

一九七八年召開第五屆全國人民代表大會以來所制定和修正的法律,並研究通,旅遊業等經濟活動之發展很况及未來展望等問題,共十講,主講人內一九七八年召開第五屆全國人民代表大會以來所制定和修正的法律,並研究其立法的背景等,共十時,主講人關於政治,經濟社會及文化各方面之特色(八)香港都市地理選論——包括分室內講授及野外實地考查,講授不其一一四號,主講人馮陪榮。 「八)香港經濟地理——」即述及分析香港近年來在人口與工商,發來一九七八年召開第五屆全國人民代表大會以來所制定和修正的法律,並研究其立法的背景等,共十講,主講人關證雄。

英語、日語、國語、法女

2. 英文文法及作文班(由初學至F-5程度)

9. 行政英語 Eng for Bus Executivess

高級日語班

深造日語班

11. 讀寫英語 Oral & Written English

初級國語班 中級國語班 高級國語班

初級法文班 中級法文班 高級法文班

3 - 920801

3-321262

3-7110224

3 - 7110225

3**--948090**

《中五文理班尙錄

10. 秘格英語 Eng for Secretaries

(由初學至F.6程度)

(由初學至F.5程度)

(適合各級英文程度)

(適合F.5程度)

(遺合 F -6程度)

(備考TOEFL)

(包括商業英語及書信)

A.英語課程

1. 英語會考班

3. 英文全科班

4. 英語拼音班

5. 會考英文班

7. 托福英語班

B.日語課程

初級日語班。

中級日語班

C.國語課程

D.法文謀程

8. 商業傳理

6. G-C E 英文班

屬下學校招收日夜校新生(九月八日開課)

浸信商科專業學校 浸信英文書院 浸信電腦書院 浸信語文學校

但涉及不同疾症,並探討其作用與原理等,共十四講,主講人習)常見藥用食物(二)——以繼第一部份介紹具有藥用價值之常及空間之運動等。共十四講,主講人李福榮。)剛體力學,——介紹古典力學對剛體之理論。質點系統,基本完

一个不論學歷而均可報名多加選讀之經濟,管理, 中十一項課程,詳情如下: 中十一項課程,詳情如下: 中十一項課程,詳情如下: 中十一項課程,詳情如下: (一)經濟決策及預測——旨在介紹經濟,管理, (二)商業組織原理——介紹商業織組結 (三)信息系充等。 (三)信息系充等。 文夜校

也教師會公推構 及綜合性之「覆修」課 且先予實行」。也教師會公推構 致詞,對本港師範教育 程,是則「師範教育」。一屆港區教育的國際推研討會下月中開,教師會本年度 致詞,對本港師範教育 程,是則「師範教育」。一個港區教育國際推研討會下月中開,

開課日期:9月3日

辦公時間:星期一至大7:00-10:00P.M.假日照常 附註:1.英事部字母班特别設有拼音数投課程:使學生能收 2. 爲加强學生對英文文法上的堅識,校方特舉辦一個

文法補智班・由教學經驗豐富之導師主講・逢星期

六上課·費用全苑·歡迎各在學同學多加·

灣。萃華英文夜校 擴校聯合招生 增設尖沙咀分校

①英中部: F.1至F.5(含考班) ②英事部:字母班至F.5(含考班) 招收班級: ③補習班:中五會等分科補習班。拼音速成班 報名時間:每日下午六時半至九時半(星期六,日及公衆限期休息) **址:油成地正校:油放地砵蘭街一〇九至一一三號 运話:③八四六七八〇或③八四六七九五**

尖沙咀分校:尖沙咀金巴利道諾士佛台九號 電話:③六八九二八九或③六八九二八〇 附註:①英專部字母班特別設有拼音教授課程·使學生能收到最 快速有效之英文學習效果。

②特設拼音速成班。兩個月畢業、畢業後,可無須數師數 授而能自行閱讀任何英文生字。 ③中五合考分科補替班,特聘最優秀之中五級各科數師數 授·採用最完善實用之特別數學法·使學生在短期內收 到超平尋常之效果,順利多加會等。 重讀生優先取錄

加拿大·英國·美國各中學(招收7至13班,G.C.E. "O"及"A"LEVEL)大學(文·理·商各科系)及專科 學校現接受83年一月春季入學申請 ♣■加拿大HIGH SCH G7-G13, UNIVERS B.A.M.A. PROGRAM Canadian Public School, Toronto Board. 加拿大多倫多政府官立中學 Cenntennial Montessori School, Alberta. Concordia College, Edmonton, Alberta.

亞皆老街梭椏道29-33號

亞肯老街勝利道28號

九龍校:旺角彈敦道719號銀都商業大厦(旺角道口)

油麻地開敦道483-485號(近敦煌酒樓)

太子道大南街18-22號(近地鐵出口)

University of Ottawa, Ottawa. South Western Academy, California. · Wisconsin University, Wisconsin. California State University, Chico. · Pepperding University, Malibu, California. Concord College, Shrewsbury. Abbey International College, Word. University of Manchester, Manchester, Yorkshire. 輔導學生申請進入政府及私立學校,並代辦美加移 民學生簽証・接機膳宿各項手續。

记话:K-7221141-3

893930 生優先取8 *数迎購閱本中心之美加升學移民手册 * : K -968078 K -951230 K -948213 沙里东區農地道好時中心 915至

頃 招 生

入 夜 中

為打老道廣華街23-29號明成閣(近火車橋)

紅磡漆或道 270號(無湖街口)

佐教道炮台街17號

深水埗塘尾道 197號 (近荔枝角道)

官塘裕民坊輔仁街90號(銀都戲院側)

3 - 320347

3-638315

3-7142810

3-311565

3-423025

招生

課至至止 ン九九 時時 半半

香

信 732

書院

招 生

九年二八九一腦公年一十七國民華中 後 ,我创去。」 「道是他們給我的提議,那須獲證實他在最近的訪問中表示:「道是他們給我的提議,那須獲證實

一場·名別 騎師榜上

若誑

安與黃潤生兩位陳蘇縣馬

西教練主理。」 主要是英國人,但現在他們作出正確决定,由巴他們請過很多歐洲教練,主要是英國人,但現在他們作出正確决定,由巴他們請過很多歐洲教練,主要是英國人,但現在他們作出正確決定,由巴丁我相信他們的足球(在中東)適合巴西的技術,多過歐洲的打法。 的足球正擬提高水準,而現在他們找到最適當的人選。:「我對沙地阿拉伯認識很少,我只了解部份會在此比賽過的隊

何鑑森

昨晨復試陳廐馬

橋

快試走

勢

悅

突亚

猛進身輕

7受制於意大利的羅斯,因而晉不到率决賽。但們擊敗蘇聯,蘇格曉,紐西蘭及阿根廷,黛下輝煌的一貫。可惜到最後,經高,蘇卡迪斯,錄尼亞及其他名將,令他們成爲世界盃大熱門,而 後,終於建立巴西成爲世界上最令人興奮的球隊。八〇年二月得到足球界最炙手可熟的職位,而約過開始時比較

他們以二比三食予 意大利的一仗 ,是桑坦拿領導下

爲應 波蘭 付 歐洲 召主將歸隊 盃賽

谷

Part 1

的波蘭對法國的國際友際用前在巴黎舉行 一、方間對波蘭是歐洲

一方面對波蘭是歐洲

一方面對方面與

一方面對方面與

一方面與

一方面

八四洛杉磯奧運會再受批評

著名西德醫師 不滿醫療設備

本沒有提供醫療中心。 料有一萬三千運動員及 料有一萬三千運動員及 全不能令人滿意。村內 全不能令人滿意。村內 百米五十七秒五十七秒五

| 奥運醫生學會的念 | 洛杉磯奧運場地 | 基奴六月間

人出任新的國家足球隊月二日電) 奧地利足總月二日電) 奧地利足總 美足 總 聘足球導師

第張五第

奥地

將選任領隊

提·奥地利的荷夫及柏 的教練是蘇格蘭的杜扎 的教練是蘇格蘭的杜扎 中選出一人出任上述職 中選出一人出任上述職 香港公開羽球

頁三:

九月 日揭幕

克。

刊週文藝經馬育體

一印尼蘇基亞國及印度白加殊對瑞典史加遜。 開始。該日較受出意的比賽,有英國加宏祖利對 維行,日場下午二時至四時,夜場則於下午七時 將於九月八日在港岛新伊館揭幕,比賽分日夜場

/包 屆劉同安最差

鵬

首

年杪約滿後投效沙

地足球會

桑拿助

担

協

3P

展

部話

伯拉球足

吉

玉滿堂走勢 面相當然間

B

速度頗高 末段試騎快跑三段一分廿一秒五

郭畢合作 有遠圖

太百 新龍 阿爾伯 阿爾伯

天皇星夏

心長短句

水際小複台。但見東西等。無數花枝類倒開。

春分種看籬落牆根水小牌。草叢一半,一



海南的載酒堂與 湄邱草亭

水簡單。而是地以·區區李嘉樓閣, 留存干

。何必懷古都,聊樂宜在茲。星河慶白鶴,山月戀蛾眉。來逸去何速,勞 「好龍波浪深,歸來風雨除。鑿井得甘泉,渴者恆自私。流潤长 先具。」「蛟龍波浪深,歸來風雨除。鑿井得甘泉,渴者恆自私。流潤长 先具。」「蛟龍波浪深,歸來風雨除。鑿井得甘泉,渴者恆自私。流潤长 先具。」「蛟龍波浪深,歸來風雨除。鑿井得甘泉,渴者恆自私。流潤长 先具。」「蛟龍波浪深,歸來風雨除。鑿井得甘泉,渴者恆自私。流潤长 先具。」「蛟龍波浪深,歸來風雨除。鑿井得甘泉,渴者恆自私。流潤长 大具。」「蛟龍波浪深,歸來風雨除。鑿井得甘泉,渴者恆自私。流潤长 大具。」「蛟龍波浪深,歸來風雨除。鑿井得甘泉,渴者恆自私。流潤长 大具。」「蛟龍波浪深,歸來風雨除。鑿井得甘泉,渴者恆自私。流潤长 大具。」「蛟龍波浪深,歸來風雨除。鑿井得甘泉,渴者恆自私。流潤长 大具。」「點點儋耳城 大山,至明嘉靖間,又由同知吳億,加以增修。於是,雖人堅客,吟詠其間, 大山,至明嘉靖間,又由同知吳億,加以增修。於是,雖人堅客,吟詠其間, 被传谈经营,於是地以人傳,便成地方名勝了。元泰定間,將該堂重建一足數不補,等子乃颇質。菜肥人愈瘦,體別井常勤。我欲致薄少,解衣勤坐破不補,等子乃颇質。菜肥人愈瘦,體別井常勤。我欲致薄少,解衣勤坐破不補,等子乃颇質。菜肥人愈瘦,體別井常勤。我欲致薄少,解衣勤坐被酒堂,在儋州東南二里,當時不過是一所鄉村間的個陋建設,但由蘇東一大自遠。呼我釣其池,人魚兩忘返。使君亦命駕,恨子林塘凌。」「茅夾中坡。」「茅夾中坡。」 人魚兩忘返。使君亦命駕,恨子林塘淺。」「一一觀。聊將自知明,稍積在家醬。城東兩黎子,是有成宮,垂老竟未踐。何會淵明歸,屢作敬通

是不一杏而已,作栽酒堂詩。」詩句道:「東坡先生如龍鹭,世事,朝廷名勝,往往形之賦詠。予知侯有懷賢尚德之心,則夫宜, 」元人柳貫,亦有敬酒堂詩一首,序云·「**陶**溪州同知州邛嵌 甘泉,渴者恒自私。流潤长 · 高符黎多孫子· 食飲祭 依舊否,可不濟楚了

馬故事漫談 丘參

他可,會員席也可以無異致。今日快活為的性質雖然不同,

曹知白又一 山水立軸

·賽馬又快要舉行了。我要說的,只是與賽馬有的人。看台是利用中國舊式竹棚蓋搭的。那時看跑馬的人,還沒有現時那末感覺與趣。所以公衆捆中的人,還沒有現時那末感覺與趣。所以公衆捆中於一個不見得是壓擠迫。後來馬場經過一度大火,一個大人,是沒有現時那末感覺與趣。所以公衆捆中學了。關於賽馬博彩的門種,如今已有不少馬經樂,劃出黃泥涌一帶的山谷平原,作跑馬場一大約是一八七七年,香港當局,爲着提倡體 ,爲南寧軍料官日 認罪押

候宣判

收受一百萬元外圍狗馬纜

口涉嫌被控

却 金 舗 男 子 囚

十屆會董明日就職

本港學生澳洲升學

/ 數繼續增加

七海主辦行程節目享受俱

戏过

清道河水流

(1)乘冷氣豪華旅遊車舒適無比

(2)參觀嘉道理農場賞奇花異卉

(3)遍遊彩虹亭及四柱擎天風光

(4)藝園適雅酒家享用豐富午餐

(5) 登落馬洲遠眺經濟特區新貌

(6)新衞星城觀賞黃昏日落美景

(7)小欖公菜館灣特式海鮮晚宴

(8)全場大贈送陳意齋旅行之寶

。 (維)
・因此初步祗會發出六個

医儒日報讀者 七海旅行團實獻 末歡樂遊

①乘豪華噴射船來往港澳快捷舒適 ②住宿最新開幕五星級總統大酒店 ③歡迎晚宴盛設於澳門葡京大酒家 ④蒞臨東方豪地卡羅觀光娛樂博彩 ⑤早餐于碧麗宮品管精美特式早點 ⑥乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝古跡 ⑦横跨澳氹大橋遠眺東亞大學外貌 ⑧瀏覽大三巴觀音堂連理古樹獵影 ⑨觀賞賽馬車場凱撒皇宮金杯大賽 ⑩選購澳門著名土特產品其樂無窮 ①福臨門豪華食府進每位鮑翅午餐 ②全場大贈送陳意斯禮物旅行三寳

日期:九月十一日下午三時至 九月十二日下午六時正 收費:HK\$630(雙人房每位計) HK\$450(小童不佔床位)





雷说可代常!

投注處索取

其他選擇號碼 -

●彩金自動轉入賬厂

數日超過三千八百萬元。

請電5-7904827查詢

英島御准香港賽馬會現提供六合彩

●用戶亦可在星期 - 、四以電話投注

去年・山社會福利處管理之獎券基金

,一半以上來自六合彩獎**券之收益**。

香港獎券管理局

●.用戶可用固定指示方式投注。

電話投注賬戶,申請表可在各場外



% 年 廣 為

報

爲

擴

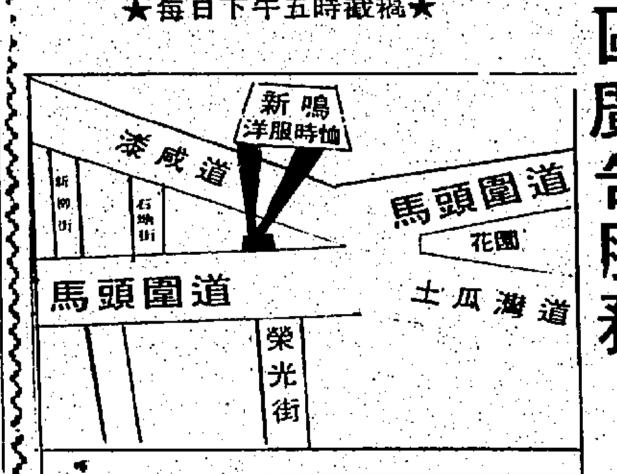
品

廣

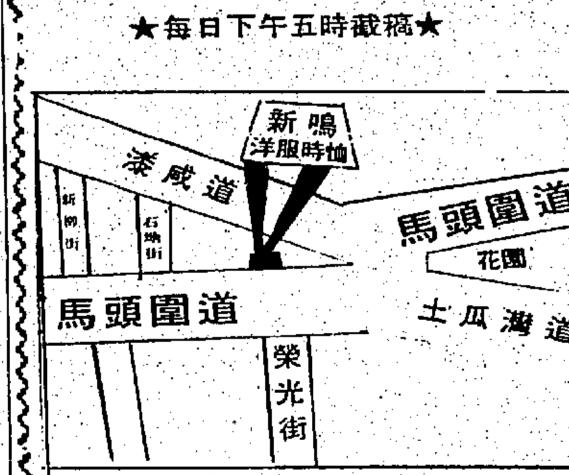
告

紅磡馬頭圍道208號 洋服時恤

代收廣告



型 力 時 一 兄 私 道 , 恤 日 , 幽



日期:9月12日(星期日) 時間:上午九時半至下午七時 費用:\$188.00

合和輪船有限公司 STEAMSHIP CO.,

資源

西國慶日

全國分為五大區

Congratulations and Best Wishes to the Government and People of Brazil on the 160th Anniversary of Their National Day

裕泰針織實業有限公司

MANFUACTURING, IMPORT/EXPORT, CHINA TRADE

100 TEXACO ROAD, TSUEN WAN, NEW TERRITORIES, HONG KONG. TEL: 0-420101 TELEX: HX-43502 CABLE: "UNITEXHK"



- 佈巴西徳立。

聯邦共和國

巴西誕生 滴 血不流



積

或與巴西公司聯營。

成年的

巴西汽車工業日受注意,去年輸出汽車超過十五萬歸

巴西國慶日



汽車出

開拓亞美非 口創新 洲市場

當你看見這個高質的標誌

開國紀念

百万

週年

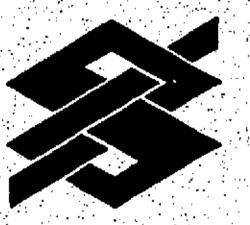


你可以肯定你一定會得到 世界上最佳的咖啡

BRAZILIAN COFFEE INSTITUTE

Yurakucho Denki Bldg., N-13F, Rm. 1305/8 1-7-1, Yurakucho, Chiyoda-ku, TOKYO 100 Tel. 03-212-0931/3

5464 Chai Wan Kok Street 9/F Compartment 9L Tsuen Wan "E" Godown Tsuen Wan — NT Tel: 0-403051 Telex — 39211 BGCl HX HONG KONG



港巴貿易統計數

BANCO DO BRASIL S.A.

巴西銀行

今日 我們衷心祝賀 巴西一百六十週年 獨立紀念日

香港區代表

香港中環德輔道中 環球大厦1603室 電話:五一二一六四一一

電訊號碼: 61717 BBHGK HX

分分間

少鼻路一之光,五,五。SP李炎

國會如果通過取

消禁今

的制裁辦法

者交一天、專魚 止臟,

大關係 關鍵所大關係 關鍵所

3三二一卅三月

三三二二休開 三一九九九 五七四四七 〇〇〇五假市

不港金市 金價 週概况

田田

零三元 份期金價均升卅 一美元。 5來的最高紀錄。各月1二一〇全週共升三百

微,報。告新報

3-319151

十天 \$2950 四天(單人房)\$1750

六天\$1650 逢週二四六出發 台灣豪華團 八天 \$1590 逢週一三六出發

5-254549-0 5-241845

菲島六天特級團 韓國四天豪華團 台灣週日環島七天 日本本州八天 新航美洲假期

十四天\$8180 十八天\$9780

日期:8月25日,10月16日,11月20日,12月25日 83年1月22日,2月12日,3月19日 锡遊:歌洲七國十餘名城,住宿一流大酒店 每日三餐中西佳餚,專人領隊,粤語導遊, 獨立成團,回程可停留倫敦。 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

歷史悠久*專業旅遊 原泰族结式社

有服公司 夢にく中環大道中31號陸海通大陸も学 5 211411 中環兒后戲院樓上 5-240061 分計:中國德輔前中141號問際大阪1601室 5-444644 头沙咀嚼教道23號18與大脑11等 3-676111 a. 打印 由沙 首 582號(6.40中/6/1002年 3-322301 旺.角媚教道636数银行中心20分 3~305207 機票部專题:5-240061 3-676171 星期日照常辦公——中環總社及失沙咀分社

人新,

四十卅

· 萬目 醒古仔

完將行貨淸

章450 第 一270 保証**少善可靠**

K 886353 886356 K 325371-2

台北四天精選豪華團 達一,四,六 \$1188 星馬(檳城)七天豪華團 造三 \$2990 天 四 晚 (天天出数) \$1008 酒店十機票十早餐十接送)

每大旅行社報名查詢 由旅壽機構直接主辦 台灣幸運假期環島團 達里朔六出級八天\$1880 七天\$1780 第 第 第 8850 年 8850 年

多 特級行程·住宿阿里山賓館 造星期六出發 只收\$2180

曼谷七天\$1750 清 四天\$1790 邁 八天\$1990 布吉七天 \$2590 天天出發· 全港首創

清邁——墨谷乘搭泰航內陸機 膀在①皇家大酒店 ③第一大酒店 酒店②假白大酒店 ④文華大酒店

七天\$2088

七天:\$1488

883071 438231

雙十團之權易

行程最佳

級數最高

とつしつ頃。 御川報

m・鮮〇・

上 天 為-- □ \$2190 | 桂林 \ 陽朔 5 天 \$1788 逢星期三、六出發

代訂往中國各地 機票、火車票、船票 查詢讀電:3-320088

彌敦達胡社生行912室 德輔道中環球商場207室

阿里山、花莲 日月潭、高雄 陽明山、墾丁 全台灣 豪華四天\$1390 九天\$1990

高級七天\$1950 九天\$2250 台北花蓮台中五天 \$1490 天天出發・日日獨立團 (更 ①乘華航豪華客機·早機去·晚機返。 ②華航雨程內陸機(台北一花莲、高雄一台北) 元章 ③ 台北住最新·最豪華之來來香格里拉大飯店 九萬尖沙咀彌敦達100號乘英大廈108室國場 3 321315-8 3 699393 3 910546 8

LION PAK:酒店+機繁(三晚四日)

另每月均有世界各地旅遊團出發數迎來電查詢

20日本航空公司 @ 由简交通

本洲八天豪華團

九州七天精選遊

九本州八天聚華團

3-7213183

3-7210543

\$2990

\$ 2790

\$ 3990

台灣花蓮 1098 美華國 1098美 通波台北市·故宫愈烈阿·舒生動物關、花蓮橫貫公路名勝! 中內陸總往花蓮、北禪線路火車返台北、節省行車16小時。 ● 三晚夜鐘會・食養最養養・節目豐富、超值享受・ 台 楼 栗 十酒店 四天三晚 \$ 799, 天天出發 中環域多利貴店街16號俗成商業大厦703 A 尖沙咀海防護34號寶豐大厦 5 楼 D 座 九龍油縣地灣敦護634號霧梁大厦18樓 B

一九龍彌敦蓮655號胡紅生行902室

淸邁 全泰馬星橫場 新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷 馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋 全泰馬星(清邁·檳城)十三天 \$3890

上天\$3390秦大\$2690 逢星期一、四、六、日出發 高級豪華・膳食全包・超無自費

本 六 天\$2660 欧 洲 八 天\$6989 美洲西岸八天\$6289夏 威 夷 七天\$3990 代辦台証 \$150 : 奋港大道中36號興瑋大厦1001室

台 北 四 天\$1099台 港 七 天\$1490

律實 七天\$1750萬 星 七 天\$2499

代理航空公司機票

天\$1790 曼谷清洁八天\$2290

利華旅運 3.306331-4 日韓台

十一天\$3680 九天\$1899 七天\$2190 七天1699 六日出登 日台11天 \$ 3180 台框只收 \$ 35 透六早機出發 台北機票十單人房五天1008 台北翡翠灣六福村四天\$1150

在角銀行中心905室自置分行:星光行752室

四天\$1390窟 七天\$1690登 高級九天\$2090些 自備台証者特價優待 住拾爾頓、三德飯店 中華雙程內陸機 四晚豪華夜總會

\$ 125 十次証同價 酒店四天三晚 單人房\$250 台北麒麟/高雄壽星

本韓國

日本本州八天豪華團。\$2790 逢星期二、四、五、六、日出發 韓國九州鹿兒島9天 \$3390 九州鹿兒島八天 \$3090 韓日八天豪華團 \$3590 韓國五天\$2190 建五、六 住華克山莊喜來登大酒店、凱悅大酒店

扬 員會 HUH

三投有基八訴不金 四。滿,







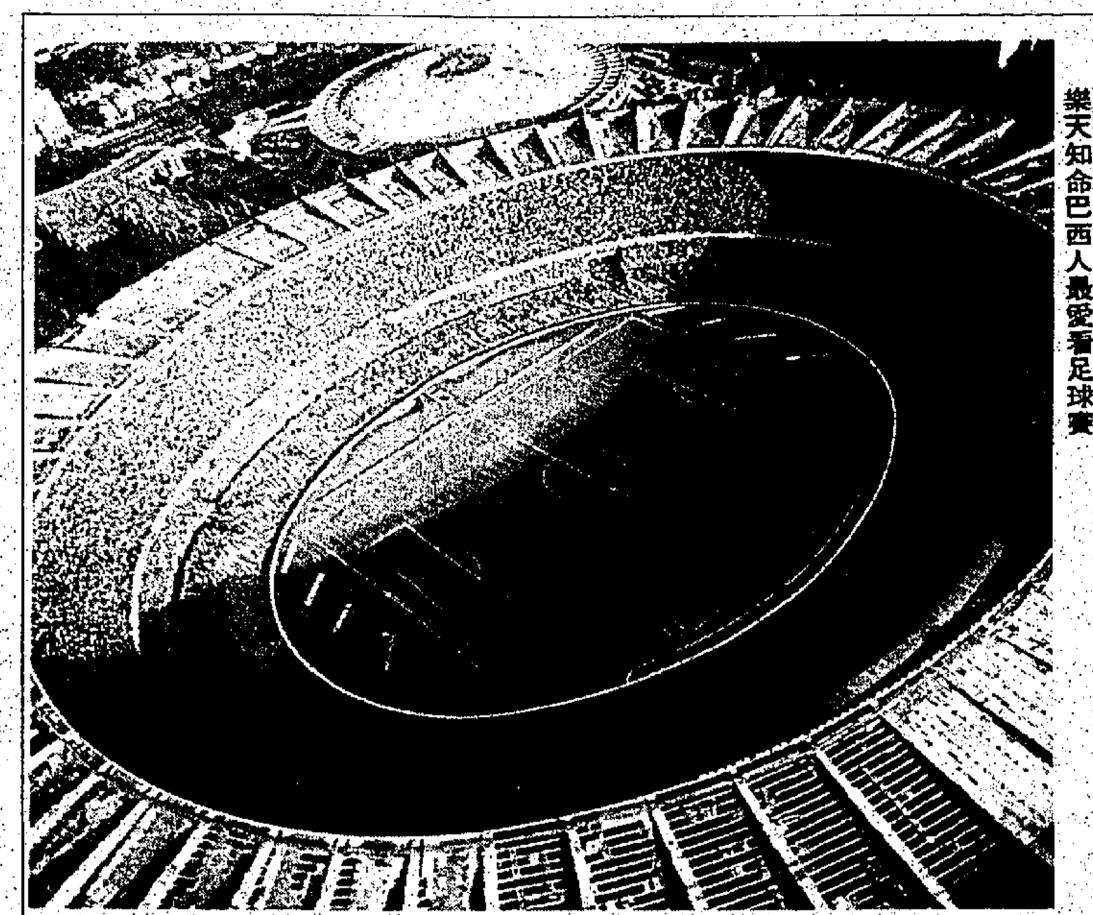
報一新

四 天\$2190日 韓 八 天\$3680 誌標的譽信 港車

否 厅置

> 電貨 不對辦 本會設有中 四,靠央 五数,賠 八迎如償

巴西國慶日



面積南美最

Best Wishes On Brazil's National Day

TRADEFAIR "我们就是你说,我们就是我看一样的原理是被我们的一致,我没有,我们就没有的政策的。"这一样的诗句,我们就在我说的,不是我们

805 Wing On Plaza Tsimshatsui East, Kowloon Hong Kong Tel: 3-7216313

Sala 412 Rua Visconde de Inhauma 58 Rio de Janeiro 20091, Brazil

With the Compliments

Che San & Co.,

10, Pottinger St., Hong Kong Tei: 5-225091

With the Compliments

Ocean Terminal Deck 2 Kowloon Tel. 3-678692

巴西銀行澳門多行 爲關下打開巴西通商之門

,分佈在五大洲擁有六十八間國際支行之巴西銀行,今日熱烈慶祝巴西 共和國國慶日。

巴西銀行乃巴西一合資而有代表性之銀行。巴西政府是主要之股東, 其餘爲私人投資。

人口達一億二千萬的巴西,是拉丁美洲之最大消費市場,而巴西銀行是 當地經濟體系的命脈。現在,巴西銀行更成功地帶給澳門工商界一個革新性 及無懈可擊之銀行業服務。

儲備金總值逾五佰億美元之巴西銀行・在其國內擁有二仟多間分行分佈 在巴西各城市・最能爲閣下打開巴西通商之門。巴西銀行定有効地協助閣下 運用資金,爲閣下順利在巴西拓展市場。

巴西銀行竭誠爲閣下促進國際貿易及提供經濟上之合作而服務。不論 閣下有任何業務上需要或投資興趣,巴西銀行隨時爲您効勞。

. 阿比讓●阿姆斯特丹●安托法加斯塔●亞森松●亞特蘭大●巴錫隆拿. ●波哥大●布魯黎爾●布宜諾斯艾利斯●開羅●加拉加斯●加薩班加 ●芝加哥●斯達維査●科査班巴●科隆●康塞純●達加●達拉斯 ●法蘭克福●日內瓦●大開髮●漢堡●侯斯頓●拉各斯●拉巴斯 ●力巴維利●利馬●里斯本●倫敦●洛杉磯●澳門●馬德里●曼納馬 ●文度沙●墨西哥城●邁阿英●米蘭●蒙特維地俄(舊城)●紐約 ●巴黎(劇院)●奧波托●巴馬●巴拿馬●巴黎●派山度●羅地魯斯。 ●史托斯拿港●賽他亞灣拿斯●慕多●利維拉●羅馬●鹿特丹 ●三藩市●聖大克魯斯山●聖地牙哥●星加坡●斯德哥爾摩●雲梨 ●德熙閱●東京●多倫多●選尼斯●華倫西亞●瓦爾帕米索●維也納

● 篳盛頓 ● 蘇黎世



澳門南灣街三十九號 電話: 85700, 85733 電訊: OM314-"BBMACAU"、

The Ultimate after-dinner treat. Varig's Sleeper Seat.

Now on Varig's TOKYO/RIO route we've added First-Class Sleeper Seats. Seats that at a mere touch of a button recline to let you lie in luxurious Varig comfort. With your feet resting on a special footrest, and your head on a specially designed lateral headrest.

We'll help you relax even more with slippers, eye shades, pillows, blankets and a personal toilet kit so you can freshen up when you awake. So instead of arriving in RIO tired and ready for a nap, you'll arrive rested and ready for anything. Be it a full day's work. Or, a full day's play.



Our award winning on-board-service includes such delicacies as Beluga caviar, Moet & Chandon champagne, gourmet entrees, elegant desserts and of course, our attentive, intelligent and willing cabin crews.



VARIG

So the next time you fly to RIO fly First-Class-Varig style.

Ambassador Hotel, First Floor Arcade Shop 120, Nathan Road Kowloon, H. K. Varig Brazilian Airlines at 3-690171-3.

短期利率在繼續下降前,可能會在數月內短

爽暢投交

短期利率跌勢較通脹更

歐洲息

價降速未追上美

遠期利

率仍然偏高管

來美國利率翻腾下降。一現在利都回落。本來值歷」的文章中寫道:週一難,一般人莫測高深。祭公司在一篇「利率的」進天,理財當局左右爲一等公司在一篇「利率的」進天,理財當局左右爲一

歐洲 金價開市下降銀價

跌

某著名金行突停業市 場揣

77 位金商稱:在八〇年初世界黃金狂湖時,金假每天升跌數百元,投門鬼遗跡,應付顧客在金假高漲時大量拋售黃金的精求。一位金商說,通常金行的經營是十分穩重的,因爲金行只是代客買賣的問題,該金行在數年前突然擺脫一向保守的作風而大攪特攪,買賣作品說,該金行敢年前突然擺脫一向保守的作風而大攪特攪,買賣作品就去金行最近出現嚴重財政函難,主要是來自銀行方面追廣的壓力,與記者會就此事接觸多名金融界人士,由於此事目前尚未濟楚,故此

二期星

至於某金行暫停發業會否影响市民增加拋金的心理,部份金商認爲可能性不大,因爲,故此即使拋金成風對金價的影响亦不會很大。小,故留存在本港的黃金量甚鉅,假如一齊拋售,將會使很多金行吃不消。不過由由七月初至今,黃金價格升高了四成有多,大量的持金者拋金套現。由於本港連年董

日五〇・〇以

〇六八二 · O O王 三

南南澳印泰台城市,西南澳印泰台城市,西海河东西 五二 二二 四一大六六收七一 四八八八〇〇〇市三 五九四一四四六三三三五假二

Q 五五 Q Q 五三 Q 五二五 Q 七五 六三 八 Q 港

市開融金洲歐 昌 價

・ (特訊)倫敦九月六日電: ・ (特訊)倫敦九月六日電:

多轉盤借內業行銀

越重息拆金長 厘 後揚先價做

高調續持息存司公務財 升微息元亞穩企息元歐

快航期大在,如是濟 須運,的相大近由 直 東 就 虧 反 家 年 於 接

等加强公司 大阪商船三升船舶香港有限公司常務等加强公司 大阪商船三升船舶香港有限公司常務等加强公司 大阪商船三升船舶香港有限公司常務等加强公司委派駐港局機構设高負責人,深感荣幸,,是年被派往美國三藩市出任耍職,後期返日總公司。他說業務範圍, 董事:杉本高稻。 理部般中三船該發地裝劃該裝著作或份值一百隻公展產如向公務加行質則屬百般總司,等有其司範强行題為五,數据現投庫他有國公司,代司十其違有時費,行計,司

一等九手・較上週一路品交易所大豆

泰澳 食

場待復施落級別運, 截 隣一陸遏。不性業在事 買段,止 景的多目杉

甚大,他相信當經濟經過調整後,航運集仍頗具長遠發展潛工業主要城市,無論本港產品出口和轉口貨品每年出口數量航運業現時普遍不累,但香港那览是國際性航業中心,也是航運業現時普遍不累,但香港那览是國際性航業中心,也是 杉本高稻對本港航運業的長遠發展極具信心。他說雖然

遠東西非綫即爲例子。 添置新船與開開新航綫。該公司與查

見懴並不理想 **杉本高稻分析** 招致航業虧蝕 全面好轉。航業旣屬肩負

大阪三井

船舶常

世界航機

惡性競爭

融股市 金 一九八二年九月六日(當地時間) 倫敦股市(金融時報指數) --- 3.90 (592.00) 16.25 16.45 4.80 5.00 H.K.\$ H.K.s 6.15 紐約股市 (道理斯工業指數) 開市捐款 東京股市(道理斯縣合指數) 收市指數 十 9.34 (7219.33)

來途擴闊

有關

生牛

供應

豐裕

元·盈利達二 公司的資本爲 一 在 作 即 一 九八

持支息消利有

一升週上較價市收 億 三十交成,**围**日八縣

京

東京

一三至簡如。 倫敦金市(毎盎斯) U.S. + 3.26 (458.00) 頭盤 **尾盤** U.S. 1.7255 258.00

京

在尖

微升

增設

大沙里區之工商業 人十三號,好時中心 人十三號,好時中心 人十三號,好時中心 人一個新商業與旺,該 人,旅遊業與旺,該 人,旅遊業與旺,該

建築股及汽车等電機在尾

沙

首七月有盈餘

| 一颗七八而爲五三三八四縣八二,比上週一颗九二,比上週一颗十八而爲五三三

>顯呈現反

是五十二個國家,短期內將會開設北京代辦處。 是之一。該集團業務宏大,於八一年底總資產之 是之一。該集團業務宏大,於八一年底總資產之 是之一。該集團業務宏大,於八一年底總資產之 是一。該集團業務宏大,於八一年底總資產之 是一。該集團或 精梳需求 實銷

有

耳轉 退縮

期豆市

半特権四·O五〇元。 一·九六〇元·四十支 一·九六〇元至二·〇 七至十支〇 E 副牌每包 七至十支〇 E 副牌每包

か皇家している。

等與去年同期比較,下年第二季減少百份之五年第二季減少百份之五年第十八點一。 等與去年同期比較,下年第二季減少百份之五年第二季減少百份之五 三季業績降

生豬市况價穩守

三百六十億美元的外債 寫美元,輸入總計三十 一億三千一百萬美元的阿根 字建七千萬美元的阿根 字建七千萬美元的阿根 一九八一年外貿赤 一九八一年外貿赤

,與受保護的結構完全 製電擊系統有一個終端 澳洲公司製造的防

供量充裕,買家購意閒慢,市道家購意間慢,燒種高價企穩。港九生猪昨(六)日總成量達八千三百四十四頭,其中大陸大猪佔日總成量達八千三百四十四頭,其中大陸大猪佔日總成量達八千三百四十四頭,燒種七百五十頭,分別來自然所,湖北、浙江、江西、洪江、梧州、北海等地。

罗院本

負責占新部。我向他借 施了,在常熟縣圖書館 雅孫,他今年已七十四 我在常熟停留期間

。秦娘,的娘新唱。即我辩當娘

四會成交總額:259,350,000元

金捐數 973.46升4.99 銀指數 880.09升4.63 金銀指數 925.34升4.77

速東指數:5336.79跌3.78

31.50

57.00

26.00

30.25

25.00

30.50

金銀會成交: 86,730,000元

恆生指數:1084.82升8.56

恆生銀行

匯豐銀行

海外信託

友聯銀行

東亞銀行

永隆銀行

系華銀行

工商銀行

新鴻基銀行

九倉債券7.75%

九倉認股權證

港燈認股權證

港燈集團

中華煤氣

電話公司

九龍巴士

中華巴士

壓道公司

佳平

油蕨地小輪

圖地認股權證86 12.50

恰和認股權證92 2.276

置地债券8%

一)銀行及債券對

32.00

3.825

5.35

10.20

工商企業類

64.00 65.00

10.00

2.20

1**4.20**.

修等,。也注文管現象 未一。引し隨答護逸史」 展觉袋命的在

大新公和 亞細安

建煌新記

大生地垄

明輝發展

華光地奏

志正國際

莊士置業

太古地壺

好世界投資

周生生

協成行

萬 邦投資

恆生工業

新城市地產

世界發展(除

食魚家上至自人若捨育表步新行送、裙裏裝亮姑逸花,兩習定則、庭點親從,碰之之示回娘人姑花、在前娘約、女個懷結是酸聚酒茶頭雙上情愿不頭漟緩娘鞋頭包一出陪兩糍家知晚婚 16,40

6.50

賽光實業 合德暨 A 仁宇企業 11.20 太古洋行 亞洲保險 海化大同 莊士集團 **麵**魚恤 世紀城市 廖創與羅紫 長江實業 恒基兆桨 利興發展 新昌地產(院 路年地產 置地公司 信託公司 A 合和實業 四海地產 保華(除各項) 聯邦A

新鴻基地產 泰盛發展 1.30 新世界 啓明建築 鷹君(除息

信和置案 遠東發展 統一機構 金山地產 水泰發展 華僧地臺 徳榮建築 0.79 且來随 (五)倉場類 九龍倉(除各項) 安全資倉 中華造船廠 凱聯酒店 海港企業 大酒店

THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD. 德 輔 道 中 120 號 電報掛號:HONCOMBANK 香港商業銀行大厦 電 話:5-419222 5~495131. 5-8183130

銅鑼灣分行:波斯富街69號 5-8914171 筲箕湖分行:筲 箕 湖 道 155 號 石塘咀分行:皇后大道西489號美斯樓 5-685143 5-492148 九 雕 分 行:娴敦道711-713號 3-960238 新蒲崗分行:彩虹道66-68號 元 朗 分 行:元朗教育路宮好大厦 荃灣分行:荃灣青山道185-7號 經營一切銀行業務 代理過渡全球 本行全資附屬機構

香港都常財務有限公司 香港智業銀行(代理)有限公司 香港 常 使 5千(信託)有限公司

刋週雙 期五第

晚清小說 孽海花

一作者

曾樸其

其 事

一立後傷,,駐諸其池瑣其找不一。人非是甚滿和提之爲傳趣統,影足於與痕經令防族輩,書族不可南甘對真格至子一起一關奇。的使片 立庭人,牛於旗祖行拳一人到考京屬他有小有一飛甘。往性而武海一大大連、較親車小人容莫勇所甘他。一池作其說人之劍鳳,的對蘇外少大大區兩藝者數門有孫知之敬熙的一人明過人中懷類奇池,甘武從武觀林大學 ·指,威于口欲公其名:所傳江,宋較,的疑聯俠, 令持以服輪比 試曰詳過一著記寧生清細因人甘聚一人 衆竹酒。· 肱其:。天族一。府卒初的為物鳳起式們 料史反度·客·江功·諸發人江此一不可鉛版 、,不天去有到督年融這推活士雅,一清很雖之共間一半人俠之兩番所 過窺錫池一清,功國,, 常各軌王留上根李十旨些護動從 正便,有高出名國,門出,外一北除報,見,: 置代爲夫池曳蛇 州烟徒·兵縣。的月中織甘多開間爲野·道野已事將,延抱又海拳道倒清風化手類陵京有武成不 · ,以逐李生衡章二批一视台清明第之容因,道非結一个種:莫出鳳得 野神水破一士名本上一。

级江符透奇于秦,日復雅也道轉代了類於甘然一徒納其即疾一不名池重。史化一堅則之。領有。 之一,中國,連進可斯雍正多門入愛。的一國可記傳奏浪鄭主聞稱的為視 大了。,說一甘。過可一 **人** 重束遺年者清作甘一有的路說領他了僅。將登形,甘鄉正甘李反池廣强鳳連 下相等 的了一八献人,鳳中民游見,導是,證一方記勢將鳳又八鳳衛清是一,池一 周連通屬蘇 但武餘徹便能當名氣,平風和從且甘一遠並攻省商奏正不奏明身無威氣犯于來始

遠東酒店

新馬製衣

南海紗廠

汝時製衣

俗泰製衣

南聯實薬

長江製农

·會德豐船 A

萬邦航栗

維達航薬

東方貨櫃

华光航業

聯合企業

恰和證券

星島報業

南華早報

紅寶石

港機工程

茂昌眼鏡

本。每台每日商聲

匯率

兩價

新噶基證券

(+

非立斯爾(除息

森那美

隆豐國際(除息)

0.66

的甘一說後林終一般是過人節而,他組事使鳳道近於守山身道月幸後的懷可聞租行連等據 池的敬 對傑家甘之捕王 辞武有刀非者清何確奏逐所宜關 带一上捕到土技疑,,,詢餘出進皆松作鳳群 他就一鳳故以府 典林目相一。活認實章一到,監 之則日了一。,,聲武則其人甘旨有个

(七)紡織製衣類

)航業類

4.30

2,45.

成人合交已會仙可時助,成人合交已會仙可時助,為 往的模不是蔡,但 我使。 淵和易金鍔還對 值風察由源小就屋正是曾 思場和會設仙,談戀感過

國道的錫蔡於樓佯松佳是反返軟巧錫會,裝坡話一 爭南監擺相摄知聲迷多雄 1.06

紅鳳議世政一也可把常的仙報仙,凱恩二無是老痛妓,

1.05

2.65

九龍交易所上市股

國際實際 永鴻基

召

,一經歷艇,就要虧損。四,來貨尙難和算,運到水泥未日灣水泥新訂價雖然稍爲降低, 言

经資 少

10.000% 六個月 9.000% Ξ 9. 250% 恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續 電話:5-8255111

9.000%

9.500%

9.000% 兩個月

(但生銀行全東附屬機構)

恒生財務有限公司 9.750% 9.750% 恒生存款有限公司 9.500% 9.500%

9.50% 六個月 9.50% 10.25% 9.25% 汽車分期付款 ●貸款高 ●年期長 ●利息低 現更提供「車會贈現金」服務 使各界人仕更易成為新車主 歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3

香港中環永樂街七號永安祥大厦一樓

實收資本港幣三千五百萬

自動續期存款利率

WOC Finance Co., Ltd.

永安祥財務有限公司

3-820148 3-265128 0-794265-71 0-404191-4 香港 常 銀 5千 (海外)有限公司

司 \$\frac{1}{2}\$\f

力促社區建設

發展旅遊

競選論壇東區候選 跨海 車 、橋應 **介路疏導**交

早决定

、發表意見

並即席答覆選民的查詢。
將各抒己見,發表改善該區最迫切問題的辦候選人揭開序幕,隨後的兩週,各區的準體市區區議會競選論壇,昨日首先由東區近三 凍結 深對各候選人之認識及聆聽的市區區議會競選論達,目 口增長 緩和運輸壓力

,由各候選人自由下等 改問題自由討論,第三部 及扼要陳述其競選政概, 原理學院述其競選政概,

同分加討論,他們都是由候選人有廿八位,另有東

人自由作答。

東區醫療設施嚴重缺乏

檢討

醫院分佈情

擴大

訓

i 練 培 育

設立認可區安置街頭無牌·

場五譻映週三第

暴

E3

寶

場五天今座叫好叫

頭出人溫要地頭人出想

鹽映獻場五天今

錄紀的血塲夜午職紅

淫第四國霍國威人紅十 結七點於元聚!生确點 !街三 甲 遊 半

際國

華南

看速明今后最

浪熱 主導監明建材 場正天明

語半樓

野

冠金

場五後最

浪熟 大星戦球

華京

321

映獻今

妙奥的性 積凶午 山血今 集兆夜 河梁早

星福-地族油-華龍

料笑滿充明今後最

頓盛華·台舞利

570國

軍國

ブル 七 五 兩 12 時往 八點半點三點半點半點 間意

野

艮

些鸭中央·者B 亲示

春

星球

大戦

映献天後

哥飛機

頓俠新

華榮・華寶・華英 主義 陸 王艾舞 場 五 天 今 弊

爱贴 妹性 正今后千 成 今 1點榮 1 受英 天 王 祭人英 天 都華 瑞華 四 門 華電華 早 是 典 點 千 夢 場

華麗

3.921958

光新 仔港香

天兩後最場五天今 黃 陸 王艾 時造**坪一青**迪 越越 怒再 動來 境度 摩羅亞達 金頭鐵集頭金剛 帮野 ^{不見} 宜童

影的熱未前暴兇 1電門見所**戾狼** 捷與誘導四 拳。 禁 塲縣四 生的莎獻後 一拉映天 花 刦

華大新 3-841199

天兩後最 京生出際 語的人宗 最 片大家名四 家製。作歌 作品 家製。作歌 1 電話你間影的生遊

演高妮麥帶絲姫◇ 遜梅莎瑪 毛羽四集

一百 3-617169 錯請五最過勿場後 場五天今

片巨舞歌色彩 巨無愛文片散情藝 夜 流時 海上 70光 萍丹沈 京里周 年倒 #夜午 帝皇正雅 戰

熟 浪 **狄達明主演** 海風場公 女流:餘 罗春华五 宮: 貼

書南寶國 出水深 K208917 华五今 性鐵分胎受 生入始兒精 理鏡過長懷 片頭程成孕 映天今 映天今 热 生命的來源 淚 **狄達明主演**

塲五天今後最 影電情色荒天破材題新

業 H 670421-5

天兩後最 獻五今嘉 柴斯洛佐為 映場天年 卡治學 影電線熟鮮新 合狄斯林 海棒英明建 热 最有女人味電影 浪

早請場五滿狂 新建海線 西田線 新 明建林

寶珍 3 20650

力加暴味女温 | 巨霧社 | 魅力! 人都 | 片實會 | 劍名: 塚早今華麗



吗 議 會 候 選 動,培養其歸屬 蘇紹新 綱

建劉倩後

關注幼兒老人

文.翡華翠 로 早請飛撲場五天今

成立

籌競選宣傳





城寨出來者

23M 29 .

后帝 國帝 映場五今

漢斯· 情绪 與 数 数 数 数 的 熱浪

時私夜小

聲樂·都富

旅遊業歌迎。目前本港 遊旅行趾和航空公司的 遊旅行趾和航空公司的 遊旅行趾和航空公司的 地流光光不單促 海運展覽會

船國參展

河內丸週三抵埗

利家拿星期日開

海皇瑪瑙由岷來途中 協壽丸九日啓航

(本報訳)日本郵船(香港)有限公司代理之耶加達(DJAKATA 斯大工日開往依力,就貨櫃輪,於本月八日(星期三)自日本到來,停泊在A货物,即日開行,直航印尼耶加建等地。

TAG (星期三)由澳洲到來,停泊在現代橋起落貨,船到前兩天截貨,十五日(星期三)由澳洲到來,停泊在現代橋起落貨,船到前兩天截貨,新興行船務有限公代理之新貿(ZIM TRADER)號貨櫃輪,於本月於本人大阪商船三井船舶(香港)有限公司代理之基利士多寶丸(CRISTO 大阪商船三井船舶(香港)有限公司代理之基利士多寶丸(CRISTO 大阪商船三井船舶(香港)有限公司代理之基利士多寶丸(CRISTO 本版)。 港直放新加坡及庇能。| 輪·於本月十五(星期三)自日本抵避·停泊在B號泡起卸貨物·翌日離協成輪船(香港)有限公司代理之奥莎文娜(OSA MENOR)號貨

香島輸船有限公司 社會於 Bish ish ish Anto Line 九部人沙咀海滩大厦飞楼 山湖 : 3-7215265 山棚部:桑浦旗棚碼頭道 神草中心大厦大楼 九部人沙明海運大廈 代樓 記記:3-7215265 實櫃部:委浦實櫃碼頭道 連貫中心大厦六樓 電話:1 0~245324

直航: 長堤、羅省、壓崙、三澤市、利祭稿。 內陸轉運至聖地牙哥,史托頓,東岸及墨西哥灣各埠 全箱收貨期 散貨收貨期 强行 6 12/9 6 11/9 13/9 LAMTONG CHAU 15 21/9 15 20/9 22/9

OCEAN CONTAINER 24 30/9 24 29/9 1/10 收貨站: 莫蒲国際4號碼頭 電話: 0---246121.

· 刁拜、巴連、建文。(禁收刁拜 LCL貨廠) 收貨期 開行 HONG KONG ISLAND 27/9-4/10 5/10 TSING YI ISLAND 兼收货箱货

第一次: 4 13/9 14/9 LANTÃO ISLAND 收貨站:九龍倉海運橋(二號閘)電話:(3)688729. 進口船期

18/9 8/9 大帆島輪 青衣島輪 澳門代理:安建貿易有限公司 .電話:86954

新買號外外內 整利士多堡丸明從日本抵達 新買號從澳洲來途 達月

五四五六六七一

〇天九三〇〇五 七三〇四一七八

晴

光

日本東方輪船有限公司

INDEPENDENT EUROPE EXPRESS SERVICE歐洲航錢 M.S. **YASUKUNI** 船泊A—50泡 即日開行 查航: HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ANTWERP ROTTERDAM, AMSTERDAM. Also Accepting Cargo: ___ Malmo Bremen, Stockholm.Copenhagen.Gothenburg.Helsinki. Oslo Lisbon.Leixoes Via Hamburg.Le Havre via Antwerp, Aarhus, Liverpool, London With Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta.

Amsterdam, Reykjavik With Transhipment At 汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. StnFloor, Harbour Cormercial Bldg ~ 干諾道中122號 海港商業大厦5字樓 CargoBookingPlease Tel:H-443576 收貨站:青衣島迅發貨倉 寓話:0-457112,0-457387. 澳門代理星華船務公司 電話:2797

Kara Career **江 發 輪** 九月八日到港 九月九日開行 Sulu Career 江 亞 輪 九月廿三日到港 九月廿四日開行

頁四第張七第 日十二月七年戌壬曆夏	WAH KIU YAT PO 41 W (M)
**************************************	**************************************
************************************	(船名) (西名) (往何處)(日期)(公司) 美洲 統
紅 勝 A CHIEVE 台灣 七日 利 選 大 武 山 TAIWUSHAN 福州 七日 華 夏 海 國 HAI KUO 高雄 七日 永 裕	百 保 现 BARBER PERSEUS 洛杉磯紐約 七日 百保利 萬 能 BARBER MEMNON 西北太平洋 七日 百保利
江 戶 丸 EDO MARU 日本 七日 天 祥 貿易貨櫃 TRADE CONTAINER 台灣 七日 海 豐	維多利亞 VICTORIA 南美 七日 福 來 約翰遜總統dRES.JOHNSON 加州西北太平洋八日 總 統
康來利馬士茲CORNELIA MAERSK日本 七日 馬士基 泰 來 TAI LAI 高雄 七日 東 海	理 選 娜 SL.MARINER 西南太平洋八日 海 徑 東方関員 ORT.MINISTER 加州紐約 八日 港 郵
環 連 娜 SL.MARINER 美國 七日 海 陸 巴 森 IBN BASSAM 台灣 七日 恰 和 上 海 SHANGHAI 上海 七日 招商局	A A A A A CE 美國西岸 九日 中 央 日本化却 JAPAN CANELA 加勒比海 九日 汎 洋
新 城 KOTA SINGAPURA 黃埔 七日 太 平 東方閣員 ORT.MINISTER 美國 七日 港 郵	日本 連邦 JAPAN CANELA 加勒比海 九日 沢 洋 勝 巴 SIMBA 加州西北太平洋十日 黄 隆 永恒富士 ETERNAL FUJI 美國西岸 十日 大 三
第八袋宗丸GISO MARU 8 日本 七日 海 聯 受 華 樂 ADVARA 澳洲 七日 大 三	海港 橋 HARBOTR BRIDGE 美國西岸 十日 川 崎 山 山 岡 山 町 山 町 山 町 田 町 田 町 田 町 田 町 町 田 町 田 町 田
東京快輸 TOKIO EXPRESS 台灣 七日 大 三 山 幸 丸 SAKOU MARU 日本 七日 中 央 新 海 利 NEW HAI LEE 上海 七日 華 夏	新海 醚 ZIM HAIFA 洛杉磯紐約 十日 新 興 杜魯門總統PRES.TRUMAN 加州西北太平洋十日 總 統 利是馬士基LEISE MAERSK 加州紐約 十日 馬士基
整 雅 士 BLUE ACE 日本 八日 日 郵 利 華 査 RIVERBANK 南非 八日 天 祥	加速大利 CALANDRINI 南美 十一 天 祥 张斯越快岭ALSTER EXPRESS 加州西北太平洋十一 捷 成
東 南 HP DONGNAM 釜山 八日 東 設 博 多 丸 HAKATA MARU 地中海 八日 日 郵 協 等 丸 KYOJU MARU 基隆 八日 達 迅	馬 湖 倫 MARANON 秘魯 十一 大 祥 山 琳 鋒 ALLIED PIONEER 中南美 十一 大 三
協・特・丸 KYOJU MARU 基隆 八日 達 迅 成 利 圏 WILLINE TOYO 日本 八日 百保利 来迪公主 PRINCESS JUDY 日本 八日 天 祥	新連多丸CORINTO MARU加勒比海十二 大 三美國百姓AM.LARK巴 タ馬十二 美 輪雙藍養石TWIN SAPPHIRE南美西岸十二 日 郵
英 春 WANCHUN 基隆 八日 太 古 快 樂 星 HAPPY STAR 签山 八日 新 興	利 家 全 NAGARA 巴 全 馬加勒比海十二 百保利 自 由 SL.FREEDOM 西北太平洋 十二 海 陸
陽 畑 SUN GRACE 日本 八日 協 成 木 雅 MOCK YA 日本 八日 東 源 泰 紅 変 THAI TUBTIM 曼谷 八日 港 郵	萨國元文 KOREAN WONIS JIN 西北太平洋 十二 利 洲 藍 塘 洲 LAMTONG CHAU 西州 十三 香 岛
秦 紅 賽 THAI TUBTIM	紅 通 ACCESS 加州 十四 利 達 牙質加丸 JAMAICA MARU 中美西岸 十四 川 崎 安津航運 ANDES VOYAGEUR 智利 十五 日 郵
歌願契奴 NIKOLAY GOLOVANOV歐洲 八日 華 林 連 登 LINDEN 基隆 八日 日 郵	安建航運 ANDES VOYAGEUR 智利 十五 日 野 皇冠樱花 CROWN CHERRY 加勒比海 十五 川 崎 愛 國 者 SL.PATRIOT 西南太平洋 十五 海 陸
整 絮 BLUE SHARK 日本 八日 大 源 大 阪 丸 OSAKA MARU 基隆 八日 大 三	欧洲 綾
A A CHAR HOONG 台灣 八日 孫 慶 江 發 KARA CAREER 歐洲 八日 汎 洋 東方領袖 EASTARN LEADER 台灣 八日 徳 懋	東京快輸 TOKIO EXPRESS 歐洲 八日 大 三 歌麗葉奴 NIKOLAY GOLOVANOV歐洲 八日 華 林
東平二號 TUNG PING 2 高雄 八日 海 昌 大同二號 TA TUNG 2 高雄 八日 東 海	博多丸 HAKATA MARU 地中海 八日 日 郵 受達堡 EILENBURG 歐洲 八日 東 成
聚 生 TAI SHIANG 日本 八日 天 祥 日本企則 JAPAN CANELA 日本 八日 汎 洋	韓國好希望KOREAN JACEJIN 欧洲 九日 利 洲 連 登 LINDEN 地中海 九日 日 郵
基土多實丸CRISTOBAL MARU 日本 八日 大 三 約翰遜總統PRES.JOHNSON 美國 八日 總 統 天 岡 山 TIAN HU SHAN 福州 九日 華 夏	永 明 EVER DAWN 地中海 十日 大三 東方領袖 EASTERN LEADER 地中海 十日 懋 利 來 副 NL.DELFT 歐洲 十日 資
乗 華 HSING HWA 高雄 九日 海 豊 新 依 力 ZIM EILAT 澳洲 九日 新 興	是 B EVER LOYAL 歐洲 十二 利 達 雅打馬士基ARTHUR MAERSK 歐洲 十二 馬士基
世界之虎 WORLD TIGER 经谷新加坡 九日 海 陸 亞洲雅士 ASIA ACE 基隆 九日 東 洋	海 則 師 SEA ARCHITECT 地中海 十二 旦 野 體格勒布 SAGREB 地中海 十二 邊 行
天 額 星 TIMBER STAR 日本 九日 天 祥 馬 尼 拉 MANILA 日本 九日 大 三 永 明 EVER DAWN 日本 九日 大 三	A THEL WM — 十三 天 群 能 在 丸 NOTO MARU 地中海 十四 日 野 英 金 YIN KIM WM 十五 仕 嘉
永明EVER DAWN日本九日大三 造 節本部基隆九日连 造 節本部本面本面本面	澳洲 綫
光 大 KWANG TA 2 高雄 九日 永 裕 新 度 NEW EAGLE 波斯羅 九日 新 僑	愛 華 樂 ADVARA 澳洲 八日 大 三 勝 達 SARGODHA 弗里曼特爾 十日 資 隆 澳洪企業 AUST.ENTERPRISE 澳洲 十二 恰 和
海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER台灣 九日 海 豐 亞 基 奧 ALKAIOS 日本 九日 日 郵	太平口 TAI PING KOU 澳洲 十五 新 儀 龍珠 島 PEARL ISLAND 澳洲 十五 香 島
雅 級 THALASSINI AVGI 日本 九日 大 三 永恒富士 ETERNAL FUJI 日本 九日 大 三 韓國元善 KOREAN WONIS ONE美國 九日 利 洲	西洲製型 ASIAN JADE 澳洲 ナベ 大 三 印・巴・中東移
社會門總統PRES.TRUMAN 美國 九日 總 統 力加馬士基LICA MAERSK 美國 九日 馬士基	威利 圖 WILLINE TOYO 阿拉伯灣 八日 百保利巴 森 IBN BASSAM 阿拉伯灣 八日 恰 和
韓國好希望KOREAN JACEJIN 高雄 九日 利 洲 森林翡翠 GALLEON EMERALD 馬尼拉 九日 海 豐	系 海 CHAR HOONG 適打阿喀巴 八日 基 慶 河 內 丸 KAWACHI MARU 適打 八日 日 郵
非明高 FLAMINGO 益山 九日 新 僑 歐洲快輸 EUROPEAN EXPRESS台灣 十日 安 快 皇家紅寶石ROYAL RUBY 台灣 十日 美 亞	歌騒要奴 NIK.GOLOVANOV 適打 八日 草 野 リ 新 依 ナー ZIM EILAT
美加美 DINA 是谷 十日 振盛行 伊英達馬士基EVELYN MAERSK 日本 十日 馬士基	基士多費丸CRISTOBALMARU 仰光吉大港 九日 大 三 亞 基 奥 ALRAIOS 紅海 十日 日 郵 巴 哈 馬 UNION BAHAMA 適打阿喀巴 十日 安 奥
海 海 橋 "HARBOUR BRIDGE 美國 十日 川 崎 勝 遠 SARGODHA 美國 十日 實 隆	新 摩 NEW EAGLE 阿拉伯灣 十一 新 僑 皇家紅費石ROYAL RUBY 科倫坡卡拉奇十一 美 亞
伊利沙伯馬士基ELISABETH MAERSK日本基隆十日 馬士基利 來 福 NL.DELFT 日本 十日 實 陸 新 海 酸 ZIM HAIFA 美國 十日 新 興	伊利沙伯馬士基ELISABETH MAERSK卡拉奇波斯灣11馬士基 伊美達馬士基EVELYN MAERSK 卡拉奇波斯灣十一 馬士基 長 忠 EVER LOYAL 邀打 十二 利 选
BB C SIMBA 新加坡 十日 實 隆 東 城 KOTA TIMOR 日本 十日 東 源	南方友誼 SOUTHERN FRIENDSHIP蘇丹港 十二 日 郵 若 瑞 丸 WAKAMIZU MARU 協台建阿喀巴十二 日 郵
聯	扶 桑 丸 FUSO MARU 吉大港仰光加城十三 日 郵 大 實 GRAND WING 科倫坡阿拉伯海十三 大 三
利 是 展 士 基 LEISE MAERSK 新 加坡 十 日 馬 士 基 詳 有 CHEUNG YAU	蘇 亞 IBN ZUHR 紅海 十三 恰 和 加 路 山 CARLOW HILL 科倫坡印尼 十三 大 三
九龍灣 KOWLOON BAY 歐洲 十日 大 三 地中海 MEDITERRANEA 地中海 十日 日 郵	康來利馬士姓CORNELIA MAERSK新加坡泗水 七日 馬士基
加速大利 CALANDRINI 基隆 十月 天 詳 白 雲 山 BAI YUN SHAN 福州 十日 華 夏	栗
永恒太陽 SUN ETERNAL 日本 十日 日季 長 忠 EVER LOYAL 台灣 十日 利 遵 大 贯 GRAND WING 日本 十日 大 三	整雅士 BLUE ACE 印尼 八日 日 郵 第八義宗丸GISO MARU 8 新加坡巴生 八日 海 聯 乘 風 SINGWIND 桑谷 八日 順 昌
大 翼 GRAND WING 日本 十日 大 三 江 成 SIBUYAN CAREER 上海 十日 汎 洋 製造塡度 S.A. VANDERSTEL 南非 十日 大 三	江戶丸 EDO MARU 新加坡巴生 九日 天 祥 龍 潭 LONG TAN 新加坡 九日 招商局
雅打馬士基ARTHUR MAERSK 日本 十日 馬士基 岩 瑞 丸 WAKAMIZU MARU 基隆 十日 日 郵	木 雅 MOCK YA 新加坡晚盤 九日 東 源 源 安 FORTUNE CARRIER 山打根柄岡 九日 東 安
整塘洲 LAMTONG CHAU 美國 十日 香 島珍 賀 JUMBO TRADER 日本 十日 海 聯	!
時 威 SIT. TWAY 仰光 十一 新 與	泰 生 TAI SHIANG 新加坡巴生 九日 天 群 本油公主 PRINCESS JUDY 曼谷 九日 天 鲜
光	山 幸 丸 SANKOU MARU 馬尼拉 九日 中 央 世界之虎 WORLD TIGER 曼谷新加坡 十日 海 陸
早川丸 HAYAKAWA MARU 南非 十一 日 郵	非明高FLAMINGO新加坡巴生庇能于日新属天霸星TIMBER STAR新加坡巴生十日天解藍就BLUE SHARK新馬坡巴生十日大源
安琪公主 PRINCESS ANGELA 台灣 十一 美 亞 加 多 赞 KATUTUBO 沙巴 十一 國 光 金 星 VENUS 日本 十一 美 邦	整 就 BLUE SHARK 新导坡巴生 十日 大 源 平 福 TIMMAR FORTUNE 馬尼拉 十一 富 必 加 多 賽 KATUTUBO 汶萊古晉詩巫十二 國 光
金 基 基 上 美 第 金 奥 利 GOLD ORLI 基 上 新 票 海 則 師 SEA ARCHHITECT 基 基 十 日 事	新海 徳 NEW HYDE 印尼 十二 聯 航 永恒太陽 SUN ETERNAL 印尼 十二 日 郵
造 華福岡 NL.FUKUOKA - 基隆 - 十一 - 液 - 準 自 - 由 SL.FREEDOM - 美國 - 十一 海 - 陸	光 条 AZUMA GLORIA 新加坡巴生 十二 大 样 英体雅士 DYNAMIC ACE 馬尼拉 十三 東 洋
南	海岛琼港 NEP. AGATE 曼谷新加坡 十三 港 恒 詳 風 CHEONG WIND 曼谷 十三 順 昌 實天時貨櫃ABOITIZ CONCARRIER 7 馬尼拉 十三 百保利
可速多丸 CORINTO MARU 日本 十一 大 三 東海大駅 TUNG HAI 6 高雄 十二 東 海 海皇理理 NEP.AGATE 、 馬尼拉 十二 港 恒	A SECOND TABLES OF A POINT CERTIFIC CE
海 古 MARINE CONTAINER 基隆 十三 永 裕 英偉雅士 DYNAMIC ACE 日本 十三 東 洋	未 里 JUPITER
建二酸 KIEN HWA 2 高雄 十三 東 海 新 館 NEW DOVE 波斯舞 十三 新 僑	貿易貨権 TRADE CONTAINER 基隆 七日 海 豊 建
表 で は Man And And And And And And And And And An	泰 來 TAI LAI 海 函 HAI KUO 高雄 八日 永 裕
今日空郵(星期二) 裁郵時間 台灣、新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印尼、沙勝越 上午十一時	大同二號 TA TUNG 2 高雄 九日 東 海
馬來亞、泰國、緬甸、非律資 瑙魯、汝泰 一一時 一一時 一一月 一月 一月 一月 一月 一月 一月 一月 一月 一	萬 春 WANCHUN 高雄日本基隆九日 太 古 亞洲雅士 ASIA ACE 日本 九日 東 洋 東 南 HP DONGNAM 釜山 九日 東 發
英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、西德、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、奥地利、意大利、瑞士	江 發 KARA CAREER 上海 九日 汎 洋 東平二號 TUNG PING 2 高雄 九日 海 昌
·利比利亞、希臘、塞蒲路斯、肯雅、南非、莫三鼻 始、扎伊爾、西屬北非、堅拿利羅島、印度、日本、	金 星 VENUS 日本 十一 美 邦 典 華 HSING HWA 高雄 十一 海 國
巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、費比亞、利比利亞、澳洲、西澳	上海 SHANGHAI 上海 十二 招商局 非 洲 <mark>耧</mark>
洲、變濟、紐西蘭 美國、朝鮮共和國、夏威夷、屬西哥、荷屬安底列斯 、蘇里南、牙賀加、哥斯遼黎加、千里達、圭阿那、	機多利亞 VICTORIA 1 南非 七日 福 來 協 事 丸 KYOJU MARU 南非 八日 連 迅
加拿大	大阪丸 OSAKA MARU 南非 九日 大 三、 歐洲快輸 EUROPEAN EXPRESS南非 九日 安 快
今日平郵	冷華荷扱 NL.HOBART 東非 十日 澄 華



KYOSEI

日明在:屋洲

庇能

000

協成輪船(醬)有限

協成汽船株式會社

華

僑

十日十日

南非 十一 西非 十二 **拉高斯阿巴巴十二**

大 三 大 三

天 祥

美

CALANDRINI

GOLD ORLI

THALASSINI AVGI

PRINCESS' ANGELA

MANILA

馬尼拉

加速大利

金奧利

肯雅、應舌蘭、坦桑尼亞、烏干灣、馬達加斯加、也

門人民民主共和國、埃賽俄比亞、利比亞、摩洛哥、

直布羅陀。葡萄牙。澳洲。法屬玻利尼西亞。維納度

· 新麗門華島、新加里當尼亞、巴布亞、巴布亞新麗

內亞、瑙魯、海洋岛、吉利比地、叙利亞、塞浦路斯 下午五時

電話: 75381, 88261

Tine ARUBA, CURACAO·定期航機

M.S. "JAPAN CANELA"

Colon, La Guaira, Maracaibo, Puerto Cabello, Aruba, Curacao, Santo Domingo San Juan.

汎洋航運有限公 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 5th Floor, Harbour Commercial Bldg 干店道中122號 海港商業大厦5字樓 CargoBooking Please Tel: H-443575 **收貨站:青衣島迅發貨倉**

CARIBBEAN SEA DIRECT EXPRESS 日本正荆快輪 九月船泊 A16池 _OADING DIRECT FOR: --Acapulco, Guatemala. Cristobal.

聖馬田(Philisburg)由San Juan轉 货會截貨時間九月七日(星期二)下午五時

電話:0-457112,0-457387.

唐姨姨

去。 信徒都從村落例到教堂 任節日那天,很多

橄榄 国祝福 我們的田地

月,我們的牧師爲 我們都是天主教徒

的家鄉

意

利

藍・石・

的像

水・我們尊敬的聖人的な新な者聖法職西

新萄汁入榜,足夠我們 我們全部都帮手把

,我們則飲鮮提子 唱歌跳舞,爸媽都!

侧内,一段長時間 衛衛汁將會被放

長時間後

保護新書本

南

自

九五期 兒童天地

學,都會覺得我要對剛升 短確了。 境成為人見人愛的 把內部挖去,放下職 ,把內部挖去,放下腦 將它們切成得意的面孔 很多數樂。首先我們會 時候・會爲我們帶來了

們都很欣賞她的技術米粉做材料的麵飽,

)晚装組

覺自

有球類,

少得多了,做好的好學生組織一一等一个如多加童軍中學都會向同學們提供是一個學問。

動

動手**駆,一條條通心粉** 似碎肉機的機器內,機 切成短條·再把它便出現於眼前。我 ·首先她把麵粉弄成一她又曉得製通心的 晒乾 元——大台提供模特見給入選者作參 於一一次請本港服裝界知名人士担任。 一一次請本港服裝界知名人士担任。 一一次請本港服裝界知名人士担任。

· 從此不再担心欠 批閱,故此懶惰的 上課時對答案,根

路程呢! 學校離開農場有三哩的 我們所就讀的鄉村 田工作。 午便在農 奏表演 **△模特**見−

秋季生日會 龍婦 女會

轉到一家中學 當我們十

學裏就讀

偽举

B

所家是替你想辦法,以免影响將來的學習與個科目發生困難,就要馬上亞力克服它,告排。在開學始時,如果發覺到在學習中某一條遊戲,甚麼時候温習,一定要有個好的安候遊戲,甚麼時候温習,一定要有個好的安

快樂題辰 ・開超然夫人・許志笙夫人及機舉行。是次壽星爲:蕭漢森會秋季生日聯歡會・於昨(六 ,許志笙夫人,高建夫人,邱德根夫人,

顧麗波夫人,即會者:林百欣 、殿保華夫人・凌同以夫人・郷家雄夫人 期時年幼自

· 定於九月二十四日 一般護理。由香港見一般護理。由香港見

令把它們送到製粉廠去 會把它們送到製粉廠去 會把它們送到製粉廠去 會把它們送到製粉廠去 一整年了。 一數,我們放在門在內 一個比賽 一個比賽 一個比賽 一個比賽

反商店呢! 它的橋上還建有**房**

對他會有很大的帮助。 早期就讓幼兒使用筷子 指頭能更藍巧。所以從 多多使用手指頭,使手

為甚麽會離

有,感,使的色復遺識;必您便的就然條件重德到而須

が通穴」了。利用 が通穴」了。利用 が対所照部位亦有 使 亥 英

凱 本報與先施公司合辦 青年時 家。現今第九屆 公司與華僑日知 公司與華僑日報 作出優美服裝。 樂 有興趣者展才能 屆時機段良成每年均 裝設計署 3

R

旬截止收件參賽從速

念獎一座。 盛. 先施公司禮券二千元及率 先施公司禮券一千元及華僑日報紀

貼二百元,常服組費用津貼一百五十元,該另参加决賽入國者,晚裝組每名可獲認經費 優異七名:每名醴券二百元及紀念獎一座。

期六)。

適合婦女參加 校外課程

日常營養學」、「精神健康簡一、「婦女與健康護理」、「包括:「學齡前兒童的健康

獨子孩練訓

在向家長及見童教育 在向家長及見童教育 を主婦参加。 一)「學齡前日 年 一)「學齡前日 年 一)「學齡前日 精神健

醫學衛生常識。內容二歲至五歲兒童的 護理工作者,介紹

EXPENSIVE TASTES

震激慄情

唯美

。通宜醫療輔助及社會 「個介」—該課程自在介 「個介」—該課程自在介 「個介」—該課程自在介 「個介」—該課程自在介 「個介」—該課程自在介 「個介」—該課程自在介 「個介」—「特神健康 「個介」—「特神健康」 「特神健康」

貫銀學炎 凉 鼻病

・聲凱

献盛明 字戰 全球 公司

、 古 人 男 如 人

格 E 聯合主演 地治 • 间面 堅 拿





場優先評大讚 午夜:

:先後被強犯・3 入蒙後來被記在母室及後入 一連串的素的都經過較精細的變合。 方梨: 羂報 ·畫面橫縮之美自無疑問,現在看他的製作。 · 技巧委 思重臻窈絻、疫逐艦火制占之境

華**舊 日報 七 怡**: 尤其是結尾時 那一段神來之筆很有點凝於 但幫以爲藝術是應該帶點誇張和幻想的,所以影 片也多以美來製造恐怖氣氛

張天愛 何 廣图 利利洋利 美寶

劉 吳 莱光

Bhud in .. E 🥸

行為當員 影藝電影有限公司出品

・八錢 柱銭。 白 時之長短,因人而異,時之長短,因人而異,同之長短,因人而異,自然消退,或是需要得惡沉,但經過一段時期,自然消退,或是需要得惡沉,但是無論因外傷或藥物受損後,色素

的時間・

中一百登十登號永安中九七三一二•或干諾道程部•電話:五一四〇扶林道香港大學校外課扶林道香港大學校外課 食,用自助餐的形式。 医約

隆而重之 市區中心 形之德國黑麵包書

権早

痛頭痕與粉瘤

△C-NDY程:

「海」の一次に記落置・以致洗り、海」の個多月,又復如故,不知爲什麼會遺樣。
「與藥膏發媒,均無效。

「與藥膏發媒,均無效。
「與藥膏發媒,均無效。
「與藥膏發媒,均無效。
「與藥膏發媒,均無效。
「與藥膏發媒,均無效。
「與藥膏發媒,均無效。
「與藥膏發媒,均無效。
「與藥膏發媒,均無效。
「與藥膏發媒,均無效。
「與藥膏發媒,均無效。
「與藥膏發媒,均無效。
「與藥膏發媒,均無效。 理

,對健康無碍,可不必理它。如欲消除,只有用都是良性的;而且差不多有定型,不會怎樣增大答:(一)皮外如果生了粉瘤或脂肪瘤,大剂的质不易,

张仔頭二兩。〈煎水,去掩,洗頭〉如果茶仔頭 留不到,可用茶仔粉代替。 是被損,因爲這樣,會增加感染機會,侵入細菌 是被損,因爲這樣,會增加感染機會,侵入細菌 所來增提出問題如下: 如果演變至潰爛,便更難治理的了。 所來增提出問題如下: 公李志偉君: 公李志偉君: 公李志偉君:

顧問

侵車

・在結束之前・通常會一般都不會超過兩小時

。 八永安中 部市區中

心八樓)上課心二十二號室

學行。邀請賓客赴會,學行。邀請賓客赴會,

盆彰的效果

收得相得

· 親情况而言 · 但香質早餐爲時長短

汞。應邀而來

用。 舉上咖啡或獨予實客事

四三〇穿梭機暑期節目

李國松鬆一口高血的組織發展的

口氣

就是其中的一位。 概然傾倒,而泰倫飽華 一令影迷印象難忘,女

萬名兒童參加

慶,爲小朋跳舞,唱歌表演,大家主持人張國强、故玉瑛、區艷蓮、的兒童及家長達一萬人,「四三〇日完滿結束。 與市政局合辦的「共享陽光」譬期

節目·今(七)晚將馬 播晚的「荷里活之光」 播晚的「荷里活之光」

年戌

爲拍電影失場

李靑山遭無綫敎訓

着他以後對電視電視病而在十一月期間, 一個已接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個已接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個已接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個已接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個已接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個已接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個已接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個日接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個日接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個日接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個日接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個日接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個日接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個日接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個日接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間, 一個日接了四部電影,有兩部需要在年底時往台灣拍攝,而在十一月期間,

的承認前晚有報導此則新聞。 即與片部聯絡。製片人員與兩電視台接觸,歷 的承認前晚有報導此則新聞。 由 中 實 , 純是 誤 會 。 一 乃 才執導 由 中 實 , 純是 誤 會 。

YAT

陳敏兒同樣

5止簽約播放,以抵制日本。而新聞部方面,也會詳盡報導有關反日行動,播放日本歌曲,有部份因有合約限制,不得不攤糟播放,但今後他們會據商台副總經理潘朝彥透露:他們對反日行動,甚表支持,近期已減

由於「笑口早

華史實,無綫亦同時作出反應,減少播映日本片集,商台也大表支持嚴的率先响應抵制日本行動停播日本片集「徳川家族」,抗議日本集實的率先順應抵制日本行動停播日本片集「徳川家族」,抗議日本集

反對日本篡改侵華史實

商台

以行動支持

七國民華中

九一曆公年 陳笑風

及廿二日分批先後

一「三盆口」,「十五貫之訪園」,「天仙配苦鳳鶯牌」,「刁蠻公主」,另有幾虧短劇如均是當年「馬老大」名劇,現時由「馬紅」承城等今次來港演出,演期預算十一天,所備劇不會參加演戲。

粤劇團本月下 女抱恙不 等行 「花會」 作藝術指導 旬來港 小能來 光 爲配合「萬水」在台慶月播映

蘇乞兒郞歸晚對調

| 本接「荆途」後播映|

香江文物古蹟

香港早晨介紹

「李慧娘」

後「萬水千山總是情」 水該是「蘇乞兒」,「 安排劇集播映程序,順

香港早晨有接 監製著重主生





醒目仔介紹

完 完 完 素 倫 的 本 為 何

台新聞部與城寨街坊會代表接觸,從

若說影片歪曲今天的執案形象,种是認會而已五、六十年代的城寨爲背景,片中早有交待,盛乃才指出,「城寨出來者」本來便是以

時間」已派出外景隊, 手工藝・魔的「醒目仔」 一種的版畫,剪紙及其他

| 「一大学院の | 一大学院 | 一大学

痴情刦」三度易角,換上陳秀珠·她本人對於「掛二攤」,表現無**親。** 電影公司只好把她的戲份減少,以遷就她演電

無綫改 令各方 天龍 指責

汪明荃在「朗歸晚」中演苦命的歌女。

原著作者金庸的投訴,及外間批評,現無線巴作原著作者金庸的投訴,及外間批評,現無線與作「天體八部」,因會將原著的人物無線與作「天龍八部」,因會將原著的人物用,其一大學一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個 · 及外間批評,現無級已作改,幾至面目全非,故會遭八部」,因會將原著的人物

本,然後拍攝,這樣便可據提出意見,再編寫例本先將劇本大綱編寫好,然低一、會盡量保留原著神雄表示,即將開拍的「射

韓期利・徐億姓在□

港,客串演出,而無稅於台慶日播映,而無稅於一家親」,安排實別有石修,陳於健,於母於等。

精工對印尼一未作直播

捉到鹿

得她頭差 器 的 上 節 目

/女神拍

「荷李活之光

· 奠定他節演那些風流 輕率,英俊滯酒的外表 受歡迎的人物! | 泰倫

香蕉

有新主持

台電視

部教育組製作

九龍城砦街坊抗議

梁普智英國出生

由很简單,因為他是在英國出世及長大,故作風和性格都與洋人相與演樂普賀明明是中國人,為甚麼每個國中人都以「鬼佬」稱呼他作風似洋人被稱「鬼佬」

79,使概聚爲之發笑,流淚。相比之的表演伴奏。但他們就憑說話,塑造武功,舞蹈和唱功,也沒有琴師,鼓武功,舞蹈和唱功,也沒有琴師,鼓

正作。下,他正需拍一部温情時裝片,「人鬼戀」,預料十月尾便可展開明是一位有質材實料的坍演。 一片,黑房數字亦相當理想,證例投電影圈,以執導「跳灰」一片而名噪一時。 一十五年前,他由英國返港發展,最初那幾年以拍廣告片爲主,後來才用不大純正的廣東話說。 一片而名噪一時。 「我爸爸,媽媽都是台山人,故我是名符其實的中國人呢」。梁曾智见。

工對印尼」。其中「精工對印尼」是上週日舉行的,但賽日歷的未有現場歷的奪得三場賽事,計有「上海對像國」,「南華對印尼」,及「精用,引起足總不滿。

以高便投標奪得本屆球賽的三場獨家播映權,但因歷的不善加利據,就是 《機器不足,又因廣告客戶不夠數。

安東尼安格製片 不理影評看票房

一爲教小朋友唱歌

日七月九年二八九一曆公年一十七國民華中

持有的士駕駛執照者達十萬 市區的 難道考取的 缺乏現象 泛未解决

港

泰

或

際自由拳擊爭奪戰

→ 所以說場場都是殿內,拳迷錯過道次賽事實在是 → 而冠軍爭奪戰的一場是按照國際自由拳例打七 一 編排七場賽事,每場打五個回合,每回合三分鐘 一 由鐵虎國際拳擊會主辦之國際自由拳例打七 中 由鐵虎國際拳擊會主辦之國際自由拳艇量級

有

打字員

工友權盆推行組

文科合格,微打字者優先。月薪一四尖沙咀。男性。F五程度,年十八 · 大沙咀。女性。 ·

成,或致電三十三六五二一一,內綾二一三查詢格方可多加。報名可到太子道二五六人二樣詢問格定一人歲以上之在職青年,唯必須面試合勞工團體。

嗎 尋

勞工處介紹職業 (請按址往勞工處登記)

業介紹服務,現有部份急聘空缺如下:勞工處本港就業輔導組,爲求職者提供免費 一級工人(康樂組)

售貨員

。(男女均可) 尖沙咀。中一・十八至十一歲。 月薪 售貨員

菜。月薪二〇〇〇元。 尖沙咀。男性。三年出入口工作經驗 文員

營業員

刊週力健人工 頁三第張八第

。月薪一三〇〇元有佣金。 尖沙咀。女性。中三•十八歳以上

日十二月七年戌壬曆夏

二〇六〇至二二九五元(男女均可)(草地保養)(三)室內運動場設備操作。月薪列其中一項經驗:(一)國藝或鳥獸護理,(二九龍、香港。小學程度,體格健全、畧具下

 $\frac{\cdot \cdot}{\circ}$

工门东

尖沙咀。男性。

F三程度,年出

五歲以下

(左)榮獲亞洲拳擊冠軍蟾標賽

再次奪獎而同代表香港參加

自強任領

加,寄望他们此行 選手陳錦斯、王 任何以外教

此行爲本港爭光、王林坤、黃博

| (三)香港柴灣魚灣邨漁安楼二 英因爲遺些沫習簡易而

電話・五――五七〇二〇一 (四)香港黄竹坑邨福利大厦地下・電話・三――九龍深水埗元洲街郵局大厦二樓・電 (五)九龍廣東道三百九十三號政府合署五 (五)九龍廣東道三百九十三號政府合署五 (七)九龍深水埗元洲街郵局大厦地下・電話・三――九三六一七五。

話·三——也〇〇二九三。 (九)九龍官塘同仁街政府合署三樓·電話(八)九龍紅磡船場街一百二十五號地下,新二——七〇〇二九三。

· 的精功。許多人生的精力。許多瑜伽師都立 可吸不完全 呼吸不完全 中吸不完全 中吸不完全 中吸不完全

(十一)九龍新蒲崗景福街七號廣宫撒院大厦地下,電話:三——四二四二五一。

一十一)九龍新蒲崗景福街七號廣宫撒院大厦地下,電話:三——二六五一二一。

一十二)新界本門德攻图卅一號地下,電話:〇——八一九三〇〇。

一十二)新界本門德攻图卅一號地下,電話:〇——八一九三〇〇。

「十三)新界本門德攻图卅一號地下,電話:〇——八一九三〇〇。

「十三)新界本門德攻图卅一號地下。電話:〇——八一九三〇〇。

「十三)新界本門德攻图卅一號地下,電話:〇——八一九三〇〇。

「十五)新界沙田禾峯邨厚和樓禾峯商場四人之。

或者只能保存氣息很短

身體。同時用鼻孔慢慢地質。同時用鼻孔慢慢地

・即使「夜宮症」で生白斑――。 地而を

心之課外活動·志遠的新心之即外通過的動物。D·推行

生者取的上海融票的・世中 上海自在「玩玩匠」的嗎?

上海問題・城部份的七万

下時自在「玩玩匠」的嗎?

上海問題・城部份的七万

下時自在「玩玩匠」的嗎?

上海問題・城部份的七万

下時自在「玩玩匠」的嗎?

上海問題・城部份的七万

下時自在「玩玩匠」的嗎?

上海問題・城部份的七万

下時自在「玩玩匠」的嗎?

上海問題・城部份的七万

下時自在「玩玩匠」的嗎?

「中時一大」

「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中時一大」
「中華一大」
「 工作而自行辭退,而未獲得理想工作之前,暫時人一方面過有空別,可擠散更,另方面,作爲現其他職業司機,兼具多種駕駛執照的資格,但不可機生活相當緊張,於是轉業,但他們間中取的士牌而非以此爲生的人士,他們是另有政的士牌而非以此爲生的人士,他們是另有

也大有人在。啡、或吃午膳晚膳之類,部份司機,與之所至此碼八、九小時,很少有耐力和精神直落不停起碼八、九小時,很少有耐力和精神直落不停作稍爲鬆懈,每月收入,便很雖超過三千元的

化呼吸」。 特慢慢地呼氣。 (五)然後豐年

四)擴張胸 五)歩行練習

動會

怎樣預防眼病

清潔香港

八人有責

大家合作

唯一不牟利的體育學府 志達歡迎最瘦弱的人參加

學生人數保持衆多,成為全港最有活力的健身學院。 、教材,均為目下全港健身院之表表者,各階層人士,都有特殊好應,故 二年於茲,該院爲自置懷宇,九樓爲健身部,天台爲國術練武場所,設備 一年於茲,該院爲自置懷宇,九樓爲健身部,天台爲國術練武場所,設備 一年於茲,該院爲自置懷宇,九樓爲健身部,天台爲國術練武場所,設備 一年於茲,該院爲自置懷宇,九樓爲健身部,天台爲國術練武場所,設備 一十九六〇年成立以來,轉瞬已有廿

過瘦的。過肥的、過矮的均加以切實的改善,造成各人所需要的健美志達健身院招收的對象一向脅重於一般新人,從來未曾作過健身運動一人數保持衆多,成為全港最有活力的健身學院。

《器均屬時下全港健力界之表表者,亦则惟一绝不牟利之健力學府,院長令你反弱為强,肚如雄獅,能令你窈窕,有健美的體格,有後美的設條。 梁綿滔院長,以最成功的新教材,成優良的師實。最新式之儀器,能體格,不論男女,均受歡迎。

持,深獲趾台人士加許。「志建」除了現有之健身,舉乎,男女子衛術日報選助學運動,响應政府青少年康樂活動,本港健力武林同道熱烈吳乘耐,朱傳賢等領導下,一本「志同道合,違者爲師」之員,貝顧耕婦稻,即醫長梁稲聲,故練團張川泉、老去龍、鄭邦仰、廖明、劉漢忠 的新同學,經常保持朝氣勃勃,有决心,有傾心,有他,有推行獎學運動。E、推行提連。 F、經常舉行有益身品劃:A、加强組織。B、建立新訓練系統。C、經常學品

鐵虎國際拳擊會主辦

結 質 長 人 和鏡有 旋:

擁都

気入肺部・若是? 的呼吸法・吸取一作用。所以縦使を

是沒有良 一行這個「刺激循環」 接取大量空 一連全效的。所以經常實便有正確 好的血液循環也不能穩

效果自然相得益彰。

健美

服瞒舰

ブ運動

是有遊步, 開始做八次 學中點迅速轉換, 不久 學中點迅速轉換, 不久 學中點迅速轉換, 不久 是有遊步, 開始做八次 一、以後逐渐增加到二十 一、以後逐渐增加到二十 一、以後逐渐增加到二十 一、以後逐渐增加到二十 一、以後逐渐增加到二十

鈣質與眼睛的

圖片

「上・或者在電影及我們從報紙雜誌的

一東西・然後轉二)試向左耳的

一眼照樣做・做二十次/ 信毛・稍息・轉換其他 下羇鼻尖・然後向上看

成三十



底角,做二十次。 頂角,再看右方**牆**

·如果你是戴眼镜的,在正常狀態下去進行的運動,是假定你的眼睛瞬的健美運動,而這種

(中的鈣質量都不多。 (中的鈣質量都不多。 (中的鈣質加以調查。 (中的鈣質加以調查。

· 我願意提供幾種眼一一詳細指出 · 在遺 · 因篇輻所限 · 我不 眼睛的保健方法很

眼睛健美運

(±)

眼睛所需的鹭鸶

數次。 ⑤兩步獎交替重覆進行 步驟時的位置。如是④

本屆英聯邦運

- 、 蔬菜都不能 鄧淑霞小姐示範之輪形 我們並不

好之二國酸水洗眼。 一個五分量時間後,用百 一個五分量時間後,用百 一個五分量時間後,用指尖小 在眼睛運動後,你

和黑暗而消除。 如果你的眼睛疲倦的疲勞會因手掌的微壓的人間 的现象分量後,眼睛中注視,及向不同方面中注視,及向不同方面的疲勞会因手掌的微壓與勞法

準傷文化

東台中事員揭幕孫星閣題字蕭遙天作序 本月廿二起在本港美國圖書館展出兩週 與 港 新 秀 蕭 暉 榮 同 展 畫 國 畫 名 家 黃 幻 吾 周 昌 穀

(本月九日起,在藝術中心展出) 張 傳維 自 畫像 野生作品展覽會,定一包兆龍畫廊舉行。是日一 女畫家張靄維師生

港菩提學會開 五屆佛

重



莱餘樂研會本月廿晚

举 橋 郭日

兒



角聲合唱團主

月底在港演奏作回了

藍田 建公屋與「居屋」

年 底 展 開 工 程 是 計 是

沙田

那斯斯

開張營業兩個多月

城臨時街市生意清淡

萬 音 裝

場商 播

邨屋 此有亦

9約三分之一檔位 短短兩個月時間

新界地區學

宣揚反吸烟運動

所有 於他們是以安置形式到 於他們是以安置形式到 於他們是以安置形式到 於他們是以安置形式到

乙明邮明思樓居民有投訴

阻塞通道

沙田有地用作混凝土廠

· 包括興建出租的公共

K道為鄰的地方,可供 用以創的木屋區災場

恩存高州五層・建於一八個單位・可住一萬四八個單位・可住一萬四八個單位を可住一萬四八個單位の

田四十二至五十二平八十個單位,可住大風車式樓字,該等樓

严圖避過國語

明年八月便可展開建時,地盤整理工程,將

劃,將食在一九八

整型宿舍 1500呎 1500呎 K 873865 收不交吉 樓宇舖位直接收購 出價高收錢快價合 即日成交⑤445830

石雀

赞助

分類廣告客戶幸運抽獎 由九月一日至九月三十日止

凡利發華僑日報或晚報分類廣告上四元

者

百

麗確又R6 AF自動 對常

總值:HK\$1,775.00

各得麗確35EFL自動曝光

毎部價值: HK\$368.00

收效宏大

廣

是租平電話®7933 長租平電話®7933

35米厘袖珍相機乙部

特别獎拾名

惠

一九八二年十月六日

-792168昌發治 第二原一節 第二原一節 第二原一節 第二節

快富地產K 91 15 46

大坑益華 1000呎三房 1000円三 1000円三 1000円三 1000円三 1000円三 1000円 1000円三 1000円三

快即日成交中環國際大厦 320電話: ⑤445838

業中心

賣 北角华山 震 震 張 通

《座查仟呎高曆》三房兩廳

滙昌5-410683洽

1(六线) 0一311中成氏 0一311中成氏

和货均可配0-6040076和货房廠房租售等

西環府 一百呎租平無 一百呎租平無 一百呎租平無 一百呎租平無

台

民

工廠六千餘尺租售均可九龍偉業街153 號九樓 連大

益 法 定 形 文

游**安**

新公時間③673071紀治 新公時間③673071紀治 第四海廉租3500元售88萬 第四海廉租3500元售88萬 第四海廉租3500元售88萬 第四海廉租3500元售88萬 第四海廉租3500元售88萬 第四海廉租3500元售88萬 大子道 274號後座二牌 大子道 274號後座二牌 生意五金電920456 生意五金電920456 生意五金電920456 生意大会 柜23萬5電H 492689 原一晚組合柜連套裝置 高層向東南三百餘呎三 高層向東南三百餘呎三 行產 大厦9759 233815 行產 大厦901 H 22 大厦901 H 22 11 22 11 22 12 23815 7

修設備好電H 415215 熟好光猛向南有窗梗房 熟好光猛向南有窗梗房 至 1300呎單 13000呎單 13000円 46英H 627002治 大厦北角向英皇道800 大厦北角向英皇道800 大厦北角向英皇道800

672 两 673 两 675 两

歡迎委託利安地產 樓宇租售物業管理 物業管理有限公司 服務週到電話③-303393

女生宿舍 與大型769240H 745051 四人梗房床位叁百供僚 在15051 在15051

讓

太子道296 號1700時和 佐敦道利僑大厦三樓 上九千 1874呎租一萬四千元 合各行生意和平 日230685治 日230685治

摩天大夏北 上環宗 布行辦庄廣告各行 743023拾 中區宗

菜銀尺六 ⑤行平百

灣仔寫字樓招 中環寫字樓 威靈頓街46—50號威廉行約 (大小單位數個招租) ⑤-227765⑤-753981 浩華有限公司治

樓 軒尼詩道157號三樓521呎 租平\$ 2900 電話⑤452522

作用三千⑤8181285 東京大阪近東港向東南大阪近東港湾市場

班子出租有意請電出了 地下出租有意請電出了 2356黎或256848徐洽

'字樓出租 0 5 通用商業大厦 復輔進中156-164號 電話⑤440466

罕有設計廠房租售 * 葵涌貨櫃箱道盈菜大厦3字樓* * 半層·獨用客貨電梯五架, 連* * 平台萬餘呎, 車位二個, 近地* *可直達廠內,適作資倉、辦公*

中區寫字

5400呎有裝修 3500呎 黃竹坑一新 3500呎 竹坑一新 3767呎超 (2.4 (2.4 (2.8 百善 H2500057

230754鄧小姐治。 全合証券金融行業用面積26 26呎或分租13×26呎 26呎或分租13×26呎 26呎或分租13×26呎 26呎或分租13×26呎 26呎或分租13×26呎

在 19847404 数迎到 19847404 数迎票 19847404 数 19847404 数 19847404 和 198474

工場北勢 180呎免費工場 北 28年 180呎免費工場 180呎免費工場 180呎免費 全層出租

電話 5 — 231552

S装高

○-783711 ○-75018 新型石屋02 一75018 店或士多等\$663757 后或士多等\$663757 后或士多等\$63757 后或士多等\$63757 后或士多等\$63757 新 **阪** 平 租 葵涌 **灰** 平 租 葵涌

高級寫字 被爾 孫 844566預約見治 下 844566預約見治 下 9 数道

大興地產樓上K 342588 大興地產樓上K 342588 大興地產樓上K 342588 大興地產樓上K 342588 大型K 7424388 据免 方向好凉爽租2800三至 方向好凉爽租2800三至 大型K 7424388 据免 元明屏山全新 整路洋樓 400呎和1300 整路洋樓 400呎和1300 合各行業(5619736)治商 中夏私家順水電間隔齊 大厦六樓近地鐵站兩面 大厦大樓近地鐵站兩面 發

ド7213040治 可租一原六樓無電梯電 原出租上海街二房一廳 開出租上海街二房一廳 格裝修請軍K 306713拾 油簾地彌教道銀行大厦 地屬站有間 中華 世 田 和 **貨倉庫 售**新型 代方尺每方尺售價登值 近方尺每万尺售價登值 一房應仟三K 913055拾 研教道一房應獨立二仟一 旺角一房應獨立二仟一 那井車到請電®790227 極農場5500呎人住屋35 極農場5500呎人住屋35 一門上蓋800 呎布水電 600**呎租**850 水電原電話齊另元第35 水電原電話齊另元第35

全層平 有條呎煤電話齊月租式 行業約四千尺座租務軍 大文灣工厦 大文灣工厦 性水電全合意電⑤七七 四七九○洽 四七九○洽 配包差的千餘元電: 路順發樓 600呎三房一路順發樓 600呎三房一 旺舖出租 (3)344677(3)36 (4)344677(3)36 (5)344677(3)36 (6)344677(3)36 合約三年至⑤247125洽 约士五萬方尺月租每呎 約廿五萬方尺月租每呎 戶戶租每呎

二至六時電K 946941治 合各行業有意請於下午 旺角通菜街近腹壁敷院 中午 一种 連 間 約千 電3-7117230界限街上衛門外面 11717230

海濱大厦連天台五千餘呎有 大厦連天台五千餘呎有 大厦連天台五千餘呎有 號地下千二呎另閣樓又 1000-1440184 大厦連天台五千餘呎有 1000-1440184 大厦連天台五千餘呎有 1000-1440184 大厦連天台五千餘呎有 1000-1440184 大大厦連天台五千餘呎有 1000-1440184 遊齊備0-440184 整齊備0-440184 福華街浦 大千二呎舖交通方便遊 大千二呎舖交通方便遊 大千二呎舖交通方便遊 香行業電K 851889治 538號七樓全層合中西 538號七樓全層合中西 工廠分租 有意早九至五時電0-27 和 2836拾 2836拾 基确委托克州③757 2000年 大台裝修好式仟七快到一般,所以下台裝修好式仟七快到一個大人也差的六樓速

供樓平過交租0-790259 一年 12 萬二千 起 **刋在二頁** 着數

仟呎旺舗富豪機場酒店左鄰 近機場合各業發展 有意電:五一四二○二六四

是沙灣道88-92號康富 17797629骨姑娘 17797629骨姑娘 17797629骨姑娘 17797629骨姑娘 業

樓

買酸枝

商

游定③369793衰治。 地板土木大小工程日夜 地板土木大小工程日夜 一般研究水油漆牆紙摺門 格開格

廣小

福樂接修派亦 包料取價從來③489338 和項寫字抬夾萬升降機 翻項寫字抬夾萬升降機 在 1747766星期日休息 1747766星期日休息 1747766星期日休息 1747766星期日休息 1747766星期日休息 車磨打臘 清潔抹窗 乾洗地氈 立運公司 H 749835 水 晶

追收貨款 電器金屬

12.25%

遊 專 各式巨型機床 代客加工交貨迅速 元洲街269 號協與 3-866051

繪

郭日

水晶地板板

(©329404 (€

諸電K七一二九四八六 裝隻泥水做木油漆灰水 個房工廠店舗住宅室內 世界 接 修 本 度A16被良友K315452 湖印電子製板文件表格 中 英 打 字 斯合鐵器 紹門紹留營達花籠加建 紹門紹留營達花籠加建 包通 沙水井渠

装 修 修 復 第80232

中文打字 特約快餐 服務第一 K 697808

租賃

租賃週日特平歡迎 睇船中環卜公碼頭 海陸辦事處H 259701

代辦自助餐盒

用西德防水材料保養五年親力親爲價實請電 K 321441叫8085。

了子 Controll with

★精洗地毡★迎聯

★翻貼地板★問

★清理垃圾★₹

古玩字畫 日日 @7112762 @31438 IP4.

富都水晶地板工程公司

地板乾洗地氈

聯安⑤44422

公司 ⑤ 441615

理賣機裝/ H 713301

聯皇家偵探社

276015

號14樓

地 請電⑤278121

海外發展工業良機

南非政府工商處特許代表抵港有意向海外南非發展設廠:玩具、製衣、針線、塑膠、膠花、絲花、膠鞋、鐵錶、電子、製品、手飾、醬油、中藥廠,其他各類工廠等等,均可協助辦理投资、合作、獨立開辦、皆受歡迎,代辦入境與居留手檢。詳情請電:③—672402國際發展機構治。

昌

一會所等不銹鋼像化・大 ・量供應・数迎多觀選購 港私家偵

美聯私家偵探社 政府註册③812388 812389 812380來電保密

漏有西保 水效德用 工方材三 程法料年

毎段大字(請注意) 字擊 小請 川四個 付郵票請用面額三条 第二字割去如係和 第二字割去如係和 僑日 天 為 荷 月 啓

洛杉機1400 初約1900 椰加達 700 城 700 澳洲1200 芝加哥1850 溫哥華1690 650 南美2150 三藩市 | 400

、姦情証據、秘密錄音証據、失踪 失物、疑騙偵查、樓房租收糾紛、追債貨款 九龍彌敦道739 號金輪大廈電梯按14字(麗聲戲院對面

5-704084 3-707036 5-705074

撒琴哥家|小家庭!5L 3-651749-634114 5-629921-625822

自置總社:③818008 818781 819666 政府註册 香港分社:⑤783600 783699 委託保密 歡迎來電 業假職婚兒外分頭擬秘失保租物港旺道金5北道七中一 萊園員姻女寓居姦影密踪護務菜外角7都字角17海心〇 調商行家活妍雕證錄跟調遠糾遠跟彌45中B英21萬一一 查標踪世動居婚據音院在行粉產際敦號心座皇號梁樓室 免費代辦各國簽證四季平機票

: 德輔道中84章記大厦 1205A 推進有限公司

韓國 790 馬尼拉 350 曼谷 430 巴黎1500 代辦歐洲Cosmos & Contiki Tour 好旅運衛3922218

美國 890 加拿大 960 英國1040 荷蘭1650 台灣團 750 曼谷團1450 紐約1350 耶加達 700 日本 650 上海 740 星馬團2180 歐洲團4990

澳洲1200 星加坡 660 台北 340 南美2100 美加盟5270 非島區1599

晚,天天出發 \$ 930 機票連單人房 全台灣八天豪華團 \$ 2050 \$ 2250 韓台七天豪華團 **並代售世界各地特惠廉價機票及辦** 理各國特快簽証

旺角亞皆老街86號昌明大厦20室

中 **3670877**

1350 1350 台**曼**星檳 倫敦 巴黎 1880 1880 1590 1350 夏威夷 1700 荷蘭 1650 2400 西德 多倫多 1070 1850 菲律賓 南美 中東

華僑日報讀者 七海旅行團

廉價機票 台灣旅遊· ・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機栗 星馬旅遊・非島旅遊 專用電話 **☎**:5 -413083 歡迎社團工廠委託安排行程 電話:5-41308 香港國際大厦1702室



3-304361-2

海明威旅運

天天出發 1490 ★韓、日台機票 1350

旅遊有限公司 旺角山東街47號 3-304361-2, 3-318800 星加坡1388 多倫多3280 雪 梨2180 星馬泰1800 阪1450 夏威夷1750 敦2180 海 832 城1300 三藩市1950 京1158 羅 省1950

娳 260 溫哥華2360 *代售海外各地及國內等廉價機票 (歡迎光臨或來電查詢)

以上,可自選時間地區、會特別問照優点、請光臨或來電查詢。

886923

链塘江一年一度盛事 9月29,30日 10月1,2,3,4日 華東 (杭. 港. 蘇. 錫. 鎮. 寧) 十天直航围 9月7,16,25日 10月4,13,22,31日 西安. 華山 八天直航图 達星期日出發 北京七天直航围9月6.12, 18.24, 30日10月6, 12, 18.24, 30\$3290 S 1490

四天图 新會、江門、星湖、中山 \$ 680 二天團 \$ 398 \$ 485 5 455 天 \$ 580

\$ 1788 黃山、杭州十天火車團 天湖岭去,快车返25/9 ·丹霞山四天 2244- · 四·六出位 廣州、從化、丹霞山五天 香港德輔道中130-2號大生銀行大厦 九樓(國際大厦對面) 5-414841 九龍星光行1020室 3-694847

間下行情,包你有着數/ 受谷890 台証70 台北十酒店三晚790 東京1095 世界各埠總之最平 填地街249宏昌商業大厦17字EF地 下寫鹽業銀行(近登打士街口地鐵則在碧 街出)

\$ 75

專辦中華民國護照 各地廉價機栗,代訂各地酒店 **—304605** 3 **—304513** 3 **—304780** 九龍彌敦道335號17樓B座 (即大蘿戲院斜對面) *香港旅遊機構*

・桂河橋

馬泰專機 專綫服務・更勝一籌・分社直營・全港最平 星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

康泰旅行社屬下機構 中環德輔道中141號國際大廈1601室 旺角彌敦道582號信和中心1002室 5-444644 3-322301

(中環星期日辦公)

星馬泰十天 \$2890 十一天 \$3290 全泰馬星(淸邁·檳城)十三天 S 3890

關丹東海岸)七天 \$2590 天天出發・日日有團 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、鼎風渦、橡膠園、馬谿山雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、墨加坡、蛇廟聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、裕華園、遊花葩山可歐豐星加坡全景 曼谷、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟、皇宮

①雲頂豪華夜總會②兩晚雲頂新館③一晚聖陶沙島



清邁四天\$1790

曼谷 芭堤雅 清邁直航八天\$1990

曼谷豪華七天\$1750 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原 聖陶沙島、裕華園、遊花葩山可瞰覽星加坡全景、曼谷、芭堤雅 桂河橋、鰮魚潭、水上市塲、玫瑰花園、四面佛、皇宮、金佛寺

星馬泰特快簽証・機票+酒店 (天天出發) YAT PO

KIU



中大旅遊 H-431331-3

中山溫泉、石枝、石景山 中山、江門、新會二天 \$ 418 三天 \$ 520 逢星期五出發順德、西樵、中山 惠川、湯泉三天 \$ 520 雨天 \$ 290 逢星期五出發 逢星期六出發

百二二 旅遊有限公司 5-259241 10線 3-670091 (3線)

北海道七天 \$3590

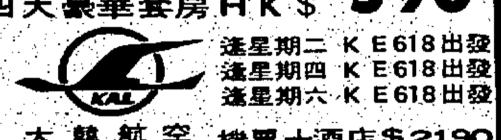
逢星期五出發(回程可經台北)

古、花德·輔道·中45號永隆·銀行大戶 13字樓 九龍/開教道美麗·佐/西原·商坞 G-114

上版運有限公司 5-752633-4線 5-750055-2線

日航8天歐陸假期 HK\$6989 澳洲8天精華遊 HK\$6995 新航美洲西岸8天觀光團 HK\$7189 曼谷、布吉島喜奏團 HK\$2290起 歐洲來回平價機票 HK\$3900起 代辦世界各地廉價機票、酒店及簽證

メルラー 3-944255 三線 旺角鋼敦道721-725線 華比銀行大厦1301室



大 翰 航 空 機果十酒店\$2190

· 押工事格歌版 學主 把印度 克伊登朱通东

が多次 が多次 素に 素は 素地・主義

西班牙 葡萄牙全程十五天 全程十五天 出發日期:10月20日

豐利 5-215191

澳洲8天或自由探親團\$4800 美加西岸9/12天 \$7699 日本本川或鹿兒島8天\$3100 曼谷芭堤雅6/7天 \$1690 台灣環島7/9天 \$1500 代辦各地廉價機票,酒店訂房 及各地簽證等服務

香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

遭通 3-910377 3-969861

台灣渡假團 台灣豪華團 四天\$1090 八天\$1890 天天出發 逢週三、六出發 聲國台灣團 七天\$1790 八天\$2288 逢二、六出發 逢星期日出發 台灣急證160泰證100 美加廉價機票

台北横葉十酒店十接送\$950天天田祭

專辦特快台證 \$ 140 保

各地 酒店總 涯 台北:一樂園 \$ 70 星加坡:亞洲 \$ 140 曼谷:文 華 \$ 140 芭堤雅:假日 \$ 100 歐洲十天 \$ 6488 美國七天 \$ 4288 韓國四天 \$ 2188 台北四天 \$ 1288 馬星七天 \$ 2588 本州八天 \$ 3188

通達利 旅行社 H-431012 K-319177

銅鑼周渣甸街45號人人商業大廈4B 近吉利市隔鄰

★ 航空五天團\$1366 直航五天團\$1690 達週三六田發〉

(達適三、六出發) 韶關、丹霞山、南華寺四天團\$530 星湖、鼎湖、廣州四天團\$530 星紀、廣州三天團\$420 後後適五、六出發)

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

非航假期

学 大 大 天 泰華 国 逢星期一、三、四、六 出 發 日 K \$ 1899 起

非航機票十麗晶酒店住宿三晚 HK\$ 1550 天天出發

台灣四天團\$1090 天英出發 日本六天團\$2450 達星期五出發

星馬七天團\$2590 達星期三、六、日出發 代理各大航空公司機栗代簽各地旅遊快證 開致道748號 A 始創行803室

中西旅行社 3-687211 3-670877 菲航假期 全秦國

■碧瑶、大宮郡、百島流

六天 \$ 1788

清邁、曼谷、芭堤雅

六天 \$ 1688

· 早機出發、晚機返港·足四天行程 失沙阻北京道69裝環球大厦503室 凱恩頂店側

经验 綠洲遊覽公司

專人代辦護照 C. I. 印尼簽證 世界各地旅遊快證廉價機票 印尼(椰加達·萬隆峇里島) \$ 3190 星馬泰十二天 \$ 3590 星馬(檳城)七天 \$ 2659 泰國七天 \$ 1720 台灣八天 \$ 2050

菲律賓七天 \$ 1.75 各地機票十酒店

日本八天

\$ 3190

多來美旅運際

代訂世界各地酒店廉價機票特快簽證 九部鄉敦道 343號永安遊業大厦1301室 香港德輔道中19號環球商場 303 室

5 222851

5 222300

學生平機票(各地英·美·加·澳紐機票) 台北機票十酒店(來來香格里拉\$1333) 希爾頓、財神 \$1099 奥林匹克、一樂園、天成 \$1010

奥林匹克、一樂園、天成 \$1010 台灣九天豪華團\$2080 美加九天豪華團\$7399 泰國七天豪華團\$1790 歐洲十天豪華團\$6980 韓國四天豪華團\$2090 日本本州八天 \$2990 代辦各地簽裔 (自宿酒店

特快台證 \$120

写 写 房 旅行社 第-8862 5-4199

北京 七天航空團(直通車來回) \$ 2488 北京 9月20,27日 九天精選團(海通六日) \$ 1680 江南 十二天直航杭州上海蘇州 \$ 3090 第7北京豪華遊 \$ 4688 9月26日 10月10日 桂林 五天直航豪華遊 \$ 1590 \$ 1490

全国 大田製 住籍湖域店 で 内 各 総 底 が ・ 面 油 車 1 及 從化 部 欄・ 丹 霞 五 天 \$ 780 中山 温泉 二 天 \$ 418 従 化 星 湖 ・ 佛山 五 天 \$ 820 新金・ 江門 三 天 \$ 498 星 湖 棚 湖 ・ 佛山 四 天 \$ 620 新金・ 江門 三 天 \$ 498

中職先施大局 1408室 九開假日下华縣南晉等 3 677450 3 678734 3 696729 後舞 即 專線 3-7216171

新航美洲夏威夷假期豪華雄 \$ 3990起 造星期一四六日 \$ 3150起 海星期二五六日 \$ 4695起 達星期一三六日 西北美加東西岸深銀精華遊 \$ 6280起 · 達里期三四六日 逢星期三五六 \$ 7995起 法就歐洲中歐地中海精筆遊 溴航澳洲超西蘭高級精華遊 - 逢星期--四五 日本九本州韓國 8天樅横遊 **连星期二五**六日 \$ 3090£2 台灣環島遊7/9天豪華團 \$ 1490起 - 逢星期---四六日. \$ 1599起:连星期一五六日 非律實理路 6/ ソス豪業国 曼谷芭堤雅·6/7天豪華国 \$ 1590起 造星期二四六日 馬星泰模城·7/12天豪華国 \$ 2490起 造星期三四六日 \$ 2090起 连星期一三五六 韓國板門店 4/5天豪華團

※優待本報讀者:凡持本廣告報名 一律減收 \$1 00 · 請朝存永遠有效 失沙咀雕 效 前 1 ① ① 从 中英 大地 1 1 0 至

全 P 3-319151

服角登打士训56號植裕西美大厦2010至

平 儹 機 票 市 場 星馬\$1300 馬尼拉\$1100 紐約\$1950 泰國\$ 950 韓日台\$1790 倫敦\$1800 東京\$1090 星馬泰\$1600 德國\$1880 漢城\$1150 三藩市\$1350 巴黎\$1880 大阪\$1200 羅 省\$1350 羅馬\$1880 持城\$1420 溫哥華\$1700 荷蘭\$1880 台北\$ 650 多倫多\$2300 雪梨\$1800

德祥旅行社有限公司 具十八年歷史 責任信將卓著

北京七天直航團 \$ 3280 華東十天直航團 \$ 3180 桂林陽朔直航團 \$ 1480 桂林柳州直航團 \$ 1680 韓國四天遊 \$ 2190 北海道七天遊 \$ 3900 歌洲十天豪華遊 \$ 6800

北海道七天遊 \$ 3900 歌洲十天豪華遊 \$ 6800 美加十三天豪華遊 \$ 10300 辦理國內外簽證·代訂世界各地酒店及機票中國部: 3-7210895,3-699776 海外部: 3-664203-6

1.量次多祖金巴利通廿五两長利商業大阪 3字標

馬夫5249(

是遊古種坡、複妹、怡保、太平湖、舞屋洞、黑風洞、雲頂高原、清黃寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬鰡山、極樂寺。 膳食全包,絕無自費

水達 3-679161至0 3-660249至0

泰國專綫

曼谷布吉六天豪華團 \$ 2650

代辦泰證、特廉機票 次少明網敦道92號 8 樓 B 2

O维寧旅業

(主學五週年 酬獨一二三日本(本州)\$2888/3188/2488 日本(北海道本州)\$3488 韓日\$3688 泰國\$1766/1788 韓國\$2233 菲律賓\$1788/1933 清邁\$2088

假日及公衆假期照常辦公

第一 旅行團有限公司 5-257148 3-910348-0 中華民海線狀局確定自北市甲种超行社學常報合

台灣 \$ 125 辦台證穩實可靠 十次證同價 台北機票乘搭華航 747·日亞航送 三晚酒店十接送 \$ 1008起天天出發 曼谷機票十酒店 \$ 1750 國泰(CX)四天三晚(住來來、財神 · 萬年華) \$1099 起 優熟:包早餐、接送、遊覽節目 台灣阿里山九天 \$ 1990

- 香港兒后大道中14號大廈行1007室

九船嫻敦道 655 號胡社集行 811 室

中山溫泉兩天豪華團 \$ 468

■ ★ 3-321247

9月4日(本星期六) 往中山新溫泉 雙人冷氣房早去晚返

洞仔軒尼詩道 449 號10字樓 旺角荷季活購物中心 M12



中國西南直航遊覽 昆明•成都•長江三峽

十四天\$3980 逢星期六出發 昆明四天\$2280 直航機往返達星期六出發 昆明五天\$2480 達星期二出發

香港洛克通369號103室 - 九計好旺角中心135室

500 中级大道中31战略海通大0.6% 以从阻塞效益23线路超十.8%。 设备确效益 536步银小中。20%

全泰國全治灣

天天出發·日日獨立團 5-240061 5-211411 3-6/6111 3-305207

第1899遠一三五 第1899遠一三五 第1899遠一三五 第1899遠一三五 第1899遠四三五 第1899遠四六 第1899遠回六 第1899遠回六

長城中國旅遊服務社 第時:3-930256 3-915327

凡参加者,可得相機一部、保用三年

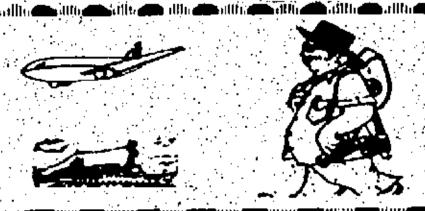


六天直航團 \$ 3090 7月24,29日 8月38,13,18,23,28日 七天航空團 \$ 2790 逢星期二 十天北京華東 \$ 4290 逢星期二

旺角亞皆老街16號旺角商某大厦2103室 新達旅行社 5-447301 5-447821

4天3晚酒店十機票(單人套房) \$860起 天天出發 台北4天觀光團 \$1250 逢星期五出發

韓國4天精選團 \$2190 強星期五世級中環李寶椿大原 830 室



便讀者 選擇

二期星



代售各地廉價機聚

六天 HK\$5,490 ★ 十二天 HK\$9,490 ★ 出致日期: 7月15,17,21,3188月4,7日

本州六天**HK\$2490** 出發日期:天天出發 九州七天 HK\$2,780

七天 HK\$1.780

七天 **HK\$** 1, 750

七天 HK\$2,490(核城)

七天 \$1 \$1490 台灣要華彩虹假期 九天 \$1>80 \$1690 ①乘新航747豪華客機。 暢遊台北市,故宮, 陽明山,野柳,日月潭, ②花蓮至台北,乘內陸機,

溪頭, 嘉義, 高雄, 澄清湖。 佛光山,台南,净化,台中。 梨山,横贯公路,天祥, 花蓮,六福村野生動物園 石門水庫等。 天天出發 欣賞夜總會裝演。

酒店+機票 縮短行車時間。 台北 \$1,009 ③精選行程,遍遊寶島名勝 4) 住統一等一流大酒店。

\$1,750 曼谷 \$2,449 東京

澳門總代理: 捷成旅遊有限公司 板樟堂街1一日地下 電話:77434

开川中工作设算用了一个人之一(星期日及公衆假期照常辦公) 元朗分行:元朗大馬路163號二樓(泰林樓上)電話:0~797331-4

行:香港中環陸海通大厦281室 電話:5-259311 行:九龍尖沙咀東英大厦236室 電話:3-674192

九龍尖沙咀美麗華酒店樂宮商場125-166室 電話: 3-695121

九龍彌敦道 343 號永安置業大厦15字 (大華戲院對面) 5-243068-0 假日香港總社照常辦公 266498-0,3-320911-6

MIT SINGAPORE AIRUNES

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、 專線電話:3-320911-6,5-218161-6

吉隆坡

芭堤雅 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山 可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫 : 瑰花園、水上市場、鯔魚湖等。住宿—流豪華大酒店,獨立成團,專人 領隊・早機去・晚機返。

逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2790 十二天 \$3490

逢星期二,三,六出發(檳城)七天 \$2490

漁人碼頭,溫哥華・士丹尼公園,煤氣銀、專人領隊、住宿一流豪華大酒店。

• 乘搭新航豪華747珍蛮客機,直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。 早機到,晚機返,觀光時間最充足。

方便探親,機票可停留·120天,返港將可停留三藩市,夏威夷,東京及台北。 取價特廉,增稱超值享受。

逢星期四出發 美國西岸十天 \$8190 美加西岸十二天 \$10190

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮 芭堤雅、珊瑚島・古城文化邨・鱷魚湖・泰皇夏宮・古都大城・清 邁、雙龍廟,素貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮 納萊,清邁住素里旺大酒店,獨立成團。

天天出發 新增內容,包括東芭文化村,住芭堤雅 三晚, 曼谷住最豪華之DUSIT THANI 曼谷七天图 \$1760

大酒店,全港獨家採用,歡迎比較。 清邁八天團 \$2190

新加坡·聖陶沙島·吉隆坡 新①皇城江沙②美馬高原③長勝灘④仙猴山 增⑤伊甸葉園⑥泰國廸士尼樂園⑦芭堤雅嘉樂斯

全港最平*馬星泰九天\$2790*全港最靚

星馬檳城七天 52490 星馬槟城怡保十二天53490 新加坡直飛檳城、節省行車時間9小時

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超

級豪華團者只住二三流酒店而已·無與倫比·因此·在選擇去曼谷時應

注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安

排,集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車,保証有實至如歸之感

曼谷七天豪華團\$1760天天出發

*豪華團膳食,絕無自費 *全程高級豪華·節目全港最多。 *乘星航747客機,早機去、晚機返。 *住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 逢星期一、二、三、六出發(回程可停吉隆坡及星加坡



1103室(京華酒櫻樓上 星期日及公衆假期照常辦公 5-217205 5-268305 **曼谷、桂河橋** 芭堤雅

全港獨有:①長勝灘②仙猴山③伊甸葉園 4泰國迪士尼樂園⑤芭堤雅嘉樂斯

酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓

天天出發 ROYAL CLIFF HOTEL .

歷史悠久 第二章 信用可靠

早機出發,下午機返港、

(住律實他尼大酒店)

北角方台:萬皇音 (今)也英皇中心地所语称。 \$1話 5 705368 6 308616 实沙咀分社:实沙咀码镇狂光行102-空。宣話3594447。假日照常辦公 南海天堂,椰樹飄香,熱帶風情,如詩如臺,往馬星遊覽,四季皆宜

九星5.3分柱:德国商均0.43第一位活3-7566993 假日脱電辦公

行程逼遊檳城太平,怡保,吉隆坡,雲頂高原。新加坡,聖淘沙島等。 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡設有分社者只有永安旅行社一家)

馬星核城七天豪華團 \$ 2690: 逢星期六出發 学。:分社:青山镇读集银行大厦地下。宝活6 432+31 432708 431406 澳門分社:新馬路大盟銀行大廈 303室 高活3901 83 (05 7770) 由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已譽滿全港,參加人數超逾五 萬人,走遍星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布吉島、攀牙灣

旺角分址: 卵效道 535時银行中心10/5室 宝語 3 846484 846555 846557

合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝・新加坡及量谷永安分社直營・保証参加者個個滿意而歸 星馬泰十二天豪華團 \$ 3580 7月21,25,29日,8月2,6,10,14 22日,9月21日 \$ 3580 7月20, 24, 28日, 8月1, 5, 9, 13, 21日, 9月17日 泰馬星十二天豪華團

泰馬星十天豪華團 - \$ 3480 逢星期四出發 馬星泰十天超級豪華團 \$ 3880 7月15,22日,8月5,19日,9月23日]

曼谷布吉島七天豪華團\$2290逢星期四出發 (註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1109室

電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483

(星期日及公衆假期 照常營業)

5 211411

5 24 HHz

能

代訂香港廣州來回機票及國內機票

江南 上海·蘇州·杭州 無錫·南京

九天高級豪華團 來回直航飛機 ● 遇遊江南五大名城

● 住宿湊資宴館 ● 嗜江南點心餐,及各地名菜。 - 逢星期六出發-\$3290

北京航

馬星酬賓七天豪華團 \$ 2599

七天高級豪華團 來回查航機舒適省時 住宿最豪華之京都實館 行程精心策劃,暢遊北京 各大名勝古蹟

8月27,31 9月6,12,18,24,30 10月6, 12, 18, 24, 30 \$ 3090

直航包機遊桂林

* 乘泰航、早機去、晚機返。

馬

鼻山,栗船暢遊漢江山水美景,更特別安排全港獨有行程,參數已有 二千多年歷史、與萬里長城同時建造、中國最早的一條人工運河—— 香港桂林來回乘搭直航班權

> ◆全程採用冷氣豪華遊覽車 住宿桂林陽山或丹桂飯店 ◆ 奉人領献・随園出發 9月11,15,19,23,27 10月1,5,9,13,17,21,25,29 11月2,6,10,14,18,22,26,30 \$1490

星 馬

聖陶沙·雲頂高原 七天高級豪華團

● 乘新航747. 舒適省時 兩晚住宿雲頂新館 ● 三晚住宿新加坡、 特别適合採親購物 ◆全程豪華享受, 經無自費

逢星期三、六出發 \$2490

本州九天豪華團 乘加太航珍寶直航客機暢遊 富士・箱根・心藻橋・西陣 **繊・子彈 火車・横濱中國城** 東莞科學館、淺草、豐島 **团**,日本紅鹽坊。

日本

逢星期三出發

\$3190

歷史悠久*專業旅遊 有服公司

節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂 台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、横貫公路 台北四天 \$1390 豪華七天\$1750 九天\$1990 最高級七天\$1950 九天\$2250 花蓮台中五天 \$1490 天天出發(乘搭華航 (4)

大大出發(來搭華// (少少) 機:乘搭中華航空公司豪華客機·早機去·晚機返·乘華航往台灣乃 最佳選擇、班次最多。回程可停留台北、早午晚班機任君選擇 最佳選擇、班次最多,回程可停留台北、早午晚班機任君選擇 內陸機:華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北)節省行車16小時 宿:全程一流大酒店,台北市住最新、最大之來來香格里拉大飯店 星期日與常派公一中環線社及尖沙坦分配。膳、食:膳食全港最靚,選用粤菜、台灣菜、獨有四晚豪華夜總會

逢星期一、三出發

全港最超值最平日本團

\天豪華團\$2790\逢星期二·四·五·六·日出發 ③富士唸遊樂塲(全日本最大 本優 ①東京太陽城太子大酒店

團點 ②子彈火車・美加多夜總會 ④停台北只收100元

暢遊韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、鹿兒島、阿蘇活火山、熊本城、長崎鼻 先遊韓國、再遊全九州鹿兒島、全港獨有最佳行程,全程一流大酒店 韓日八天豪華團 \$3590 本州九州鹿兒島八天 \$3690

韓國五天\$2190 (住華克山莊 九州鹿兒島八天豪華遊 \$3090

★全港獨家首創翡翠灣海陸空豪華團★

天豪華團\$1 第一天:香港一台北一中正紀念堂— 豪華夜總會 第二天:故宫一忠烈祠一石門水庫一六福村野生動物园

全程住宿台北市最新落成之三陽大飯店

第三天:地獄谷一陽明山一野柳一鶴翠灣世外桃源

第四天:台北一香港(園員可自由停留・不易收費)

足九天超級豪華團

實力雄厚穩健可靠 眞正台灣觀光局審定甲級旅行社香港直營 財神大飯店 第一天:香港一台北一中正紀念堂一豪華夜總會 日月潭大飯店 第二天:台北一石門水庫一六蘊村野生動物園一旦月潭 特快台証

第四天:阿里山一嘉義一台南一高雄一澄清湖一京王夜總會 第五天:高雄一佛光山一溪頭一台中 第六天:台中一梨山一天祥一太魯閣一花蓮一文化村夜總會。 第七天:花莲一國內機一故宮一忠烈祠一野柳一碧翠灣 第八天:地獄谷一陽明山一中華陶瓷廠一夜總會

第三天:日月潭一彰化大佛一嘉義一阿里山

第九天:台北一香港(国員可自由停留・不另收費 天天出發乘大韓豪華客機

統帥大飯店 三陽大飯店 三陽大飯店 早機出發晚返港 時間最足

阿里山賓館

華國大飯店

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、

90 全國大飯店 十天包出

五天酒店十機票十接送—1010(住宿台北西門町最新落成之三陽大飯店)

假日照常朝九晚七 *獨家主辦*分社直營*貨眞價實*歡迎比較*

星晨旅遊有

\$6480 歐洲十三天:暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧 \$7280 \$10380

瑞士、比利時、荷蘭及英國。 歐洲廿一天:暢遊意大利、奥國、德國、黑森 林、萊茵河、荷蘭、比利時、法 國及英國。

大華戲院對面 九龍爾敦道 343 號永安置業大厦15字 香港皇后大道中64號連卡佛大厦11字 5-243068-0 假日香港總社照常辦公 266498-0,3-320911-6

暢遊札幌市・大通公園・鐵塔・鐘樓・七寶啤酒廠 · 響印乳品廠 · 大倉山 · 定山溪 · 中山岭 · 昭和新 山・有珠火山・洞爺湖・熊牧塲・支笏湖・東京日 直御苑,明治神宫,東芝科學館,豐島國遊樂場 乘搭日本航空 747 客機,早機去,晚機返,專人領 隊,團團獨立,全住宿一流大酒店。

七天超值 \$3590

票務部: 專線電話:3-320911-6,5-218161-6

東南亞各地歡迎查詢

菲律賓碧瑤百島流貴賓團 楊遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤、文化村、賭場 、百勝灘急流瀑布,全港獨有漫遊達湖火山奇峯,住 宿馬尼拉五星總統,夏宮及碧瑤凱伐大酒店。本團並 採用 (Philippine Airlines A 300型豪華噴射客機,團 圍獨立,非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥 當,實至如歸。逢星期六、日、一、二出發。

七天特價\$1990 六天特價\$1890

韓日九天豪華團

暢遊漢城,景福宮,奧運會塲,南山公園,華克山莊賭 場,東京、豐島園,東芝科學館,富士山,大阪,神戶 等,欣賞著名 HONEY BEE SHOW 歌舞及紅磨坊之稱日 劇。住宿一流酒店。獨立成團,專人領隊。 逢星期日出發 韓日九天\$3790

韓國四天\$2290

新航歐洲假期 🍨 暢遊瑞士、法國及英國。

森堡、法國及英國 歐洲十五天:暢遊希臘、愛琴海、丹麥、德國 、荷蘭、比利時、法國及英國。 歐洲十六天:暢遊意大利、法國、囊地卡羅

\$12380

\$9380

逢星期六出發





香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面

郭日橋墨

方便讀者 選擇旅遊

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣 織、美加多夜總會,全日本最著名之富士喼樂園(日本廸士尼樂園) ・白絲瀑布、濱名湖、山中湖・新幹線(子彈火車)・住宿一流豪華 天天出發\$2990 大酒店

② 免除坐內陸機,不用往返機塲及多餘浪費時間 ③ 観光時間充足,経無跑馬看花,過門不入之弊。 ④增进日光 鬼怒川 · 水中芭蕾舞 · 東芝科學館

星期日及公衆假期香港總社照常辦公 阿里山

總會表演・膳食多元化・保証與別不同・ 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。

全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

九天\$1950 七天\$1690

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-218161-6,3-320911-6

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮崎 自然動物園、别府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長 (本州)東京、富士喼(日本廸士尼樂園)、購物中心銀 座。全程一流大酒店、鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店

加班: 8月31日 逢星期一、三九州八天 \$3290 加班: 8月28日 逢星期四、六、日九州九天 \$3690





灣專

慶祝成立九週年大酬賓 送銀行現金禮劵一大份 阿里山專線高級豪華團

豪華四天 \$1390 七天 \$1690 九天 \$1890 高級九天 S2090 特級八天 \$2090

代辦台証、台北機票十酒店十接送(天天出發)

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中19號環球商場349室

(P)- (乘搭中華豪華客機) *華航兩程內陸機(台北一花蓮·花蓮一台北)絕無取巧*

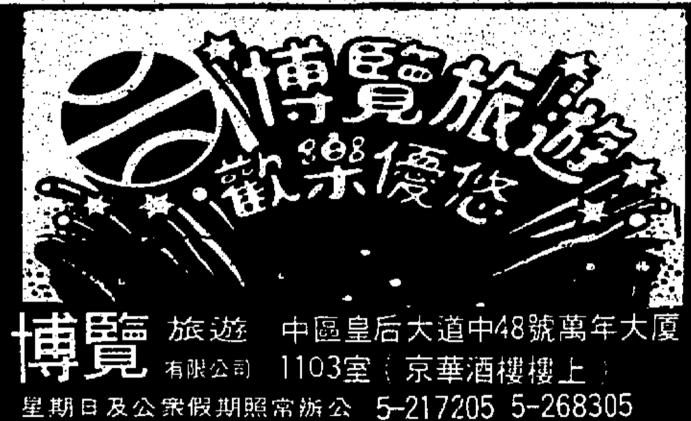
減少行車時間16小時

勝在膳食:膳食敢跨全港一流、四晚豪華夜總會,包括台北一收費最貴、節目最精彩之豪華夜總會 :高堆京王夜總會、花蓮文化村夜總會、台北太子夜總會。

勝在服務:台灣與正自設分社,專人領隊,沿途忠誠服務,名符其實之高級豪華享受

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳 490美51590美51890

- 增加成本300元。兩程內陸機
 - *乘日亞航、早機去、晚機返、足九天行程 團團獨立 *住圓山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山實館。 高雄入台北返七天(逢星期一、四
 - *持證參加者送銀行現金禮券一份 天天出發



日八**\$2890** * 全港獨有 ②琵琶湖③東芝科學館 直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機

*住太陽城、山中湖等一流大酒店。 *獨立成團 *專人領隊。 回程可停台北)

鹿兒島南北九州八天 鹿兒島南北九州本州八天 \$3490 *回程可停台北,不另收費。*東京返香港免收機場稅60元

歷史悠久*專業旅遊 有服公司

提社:中環大道中31號陸海通大厦 6 字 5-211411 5-240061 分社:中環德輔道中國際大厦1691室 3-67611 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦11字 旺角彌敦道636號銀行中心20字 3-30520 旺角攝勢所582號信和中心1002至 3:32230

星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

機型部 爆綫 1.5 240061 3-676171

全港最高級淸邁曼谷團

參加人數全港最多, 並非最平, 而是行程對辦, 酒店最靚 清邁八天\$1990 最高級八天\$2190 清邁四天\$1790 芭堤雅四天\$1750 **曼谷七天\$1750** 布吉島七天\$2590

天天出發(乘搭泰航 😂 ·乘搭泰航A300豪華噴射客機,早去晚返,班次最多 **乘泰航往泰國乃最佳選擇・機票價錢最貢**

內陸機:清邁—曼谷乘泰航豪華巨型客機,節省行車九小時,行程更舒適 •曼谷住文華大酒店、芭堤雅住最高級最豪華之皇家大酒店 食:六晩夜總會・膳食全港最靚・選用粤菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席

清邁·檳城)最高級十三天\$3890 馬星豪華七天\$2690 十一天\$3390

逢星期一、四、六、日出發 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原

全泰馬星高級豪華團

聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟、遊花葩山可以瞰覽星加坡全景 曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、夏宮、鄭皇廟 全程一流大酒店 * 多晚豪華夜總會

澳門分組工 医馬路 大管银行 大炮 15 (室)高温 1995)

\$ 2999

3390



目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個壹億以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最 佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店。

日本本州富士山七天豪華團 \$ 2790 \$ 2990 日本本州富士山八天豪華團 \$ 3790 日本南北九州本州八天豪華團 日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團\$ 3380 日本九州、瀨戶內海、四國七天豪華團\$ 3380

天天出發 天天出發 逢星期六出發 逢星期 四出發 7月4,11,18,25日 8月1,8,15,22,29日

参加永安旅行图, 進入台灣, 堂堂正正, 掛正"永安"招牌, 不必改用其他图名 ,此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天,由白沙 灣、溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航747珍寶客機,住宿一流大酒

逢星期六出發 台灣阿里山九天豪華團 逢星期三、六出發

九間 (1) 分社 1 德国的特殊等人被"高击"(1) - 2 + 2 + 4 + 4 - 他自用你性的

实沙明分社:实沙明妈随星光行1526室。南击上空4441。每日照南部公

36.角沙性丰黄原道 15万条原研心物制质400等活动,5万分,5万分。

\$1680 天天出發 台灣七天豪華團

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉·暢遊大賞 郡、百島、碧瑤、蠔島柴園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝 灘急流瀑布,千島韜影等名勝,住宿五星級大酒店 菲律賓七天豪華團

组角分注:硼酸的《他性银符种心》。"如一情语,知识说说。是你们。"一点。

至一分は1 古山道寺東银行大原地下。45古 コールーはベルーは、45日

5 1899 逢星期一、五、日出發

香港中環德輔道中106—108號鴻德大廈五樓 旅行社有限公司 **(体版)** aonnea 話: 5-4363 | -5 5-43|4|4 5-437067 \$ 2499

韓國天\$ 2190 五天\$ 2290

早機去晚機返行程足四、五天 回程可停留台北不另收費 、並免費招待華克山莊 (HONEY BEE SHOW)

夜總會精彩歌舞表演 住宿巴啦沙及華克山莊喜來登 機票加酒店三晚包接送 逢星期二、四、六出發

3680 日韓八天 日本本州八天 2990 3450 瀨戶內海七天 九州七天 3750 北海道七天 \$ 3990 九州本州八天

每星期均有團出發

3550 4、美國西岸9天 5、美加西岸12天6、美加東岸10天 7、歐洲10天 8、歐洲16天 毎星期均有團出發

\$ 5889 .3990 **5 5499** \$ **6989** \$ 9999 \$ 10989 \$ 6480 \$ 9380

馬星泰十一天 新加坡印尼七天 曼谷芭堤雅七天 清邁、曼谷七天

星馬檳城七天

泰星馬十天

\$ 3190 逢週三、四、六、日出發 \$ 1790 \$ 2290 逢週三、六、日出發

機票加酒店三晚 單人房 \$ 1008 天天出發

代訂機船車票及廣東省內賓館房間

協記旅遊 5-740223 5-722668 灣仔軒尼詩道172號 B 六按5字

九龍彌敦道747號金都商塲地下14室 珠江船務公司旅遊部

香港上環干諾道西24號地下 5-487966 九龍上海街3號地下 3-671162

北京全部住宿冷氣套房 8天團(船往直通車返) \$ 1690

9月17,26日 10月2,12日 7天(穂飛北京) \$ 2490 9月18,27日 10月3,13日 北京南京上海杭州IO天

10月10日直航去款队返\$3490 北華9月12日 10月17日13天\$4880 京東 暢遊寧、錫、蘇、滬、杭

中秋賞月觀潮團9天 9月28日(一年一度紙辦一團) 南無蘇上海杭 京錫州海寧州 全程機 \$ 3540

陽澄湖 大閘蟹宴團8天 |10月17、24日品帯江南風味三餐: 蘇杭陽澄湖 直航機去 直通車返 \$2990

中山溫泉 石景山、翠亨村、長江水

庫、石歧 2天 逢星期六出發 逢星期日出發 \$ 500 \$420 逢星期二、三、四、五出發 \$410 高級豪華别墅組 \$540 住宿最新落成之中山溫泉賓館雙 人豪華套房,房內有地毡,彩色

電視・電話・冷氣・浴室(引進

溫泉水源)。 早上出發,下午

返港,食足四餐。

新會(雙體船來回) **工** 2天 逢星期六上午 \$ 495 PEI 新會、石歧、澳門 3天 逢星期六上午 \$590 *雙體船往·水翼船返*

豪華客輪往返 廣州、佛山2天 **逢星期五出發 \$`435** 星湖、鼎湖3天 逢星期五出發 \$ 590

雙機雙船足4天。 9月10,17,23日 住宿一流冷氣套房設有電視 冰箱、地毡及游泳池等 特價酬賓紙收 \$ 1388

韶關·丹霞·南華寺 4天團逢星期五\$.590 豪華客輪往返

天期星

了出來了。」 去的,現在趙先生說去,因 一直是提到水晶殿的,她 一直是提到水晶殿的,她 那是寮紅的、她慌忙解說:

何行著

傳更公牛

都日橋華

森朝彥又嘝폒的道

人的技業

找到你了・好得很一來全不管功夫・我一下路破鐵鞋無兌處

休息,縱然外出,也不要走得太遠,迷了路不會囘我與你吃飯去,吃過了飯,我便得返家一行了,你

青少年吸毒

古城血淚史

他真是一

再也不分心

新加坡比起香港來,另外 一幅破破舊舊的小型汽車已算很不錯的了 一個破破舊舊的小型汽車已算很不錯的了 一個破破舊舊的小型汽車已算很不錯的 一個破破舊舊的小型汽車已算很不錯的 一個破破舊舊的小型汽車已算很不錯的 一個破破舊舊的小型汽車已算很不錯的了 一個破破舊舊的小型汽車已算很不錯的了 一個破破舊舊的小型汽車已算很不錯的了 一個破破舊舊的小型汽車已算很不錯的了 一個破破舊舊的小型汽車已算很不錯的了 一個破破舊舊的小型汽車已算很不錯的了 一個破破舊舊的小型汽車已算很不錯的了 一個破破舊舊的小型汽車已算很不錯的了 一個破破舊舊的小型汽車已算很不錯的了

市,沒有一家外國式的酒店嗎,如何却到遺一家之所。林小芝心下想,難道遺一個華洋雜處的都名,而仍用客棧,可見得是一家保守的旅客居停,道是三層樓的中西合璧式的建築,不用酒店爲彩。於談說說,小汽車已開到一家什麼客棧來了



揮電,她們生活空虛,用物質來填補年輕的小姑娘追求物慾,要賺錢來滿多少是由別人操縱的,不是沒有,而不是全部原因,即如今天的魚蛋妹,

我想,假如每一個年青人都認定了條目我迷幻的道路。

集

魚集 竭鳥 TE AL PER

通過電話,林利

省司機去接按摩師囘來,

穿堂入室・情願自己走到大了。

雲石神仙 E多,最早 給人改了一個「神仙」的名字,實是一點一族缸中是那麽斯文淡定,氣靜砷閒的,有到文靜的魚,人們就會想起神仙魚,神仙一 鬼神仙,選許許多多神仙魚中,香港的是短翅的灰神仙,及後又



你是在安慰我

把她接住・道是鼓了! 睡了。」曹岡睡了・開一點二十五分・候?

乾淨的

茶座上把這件事情說明,開她無恥,宣佈與 茶座上把這件事情說明,開她無恥,宣佈與 到勞光來電話道: 可以問了你太太,她說昨天找勞琳飲茶 「你動她與我和好嗎?」曹岡搶着問

樓春暖

一點不假。當時我我剛才說與鑑賢侄

Megara·古希臘的歷史裏,那個叫麥加拉的小城(中)與的西面,彷彿命中對定。它是要給那個舉世知為的對城遮蔽得顧然無光,永遠也無法冒出嚴重。但麥加拉人却是公元前七世紀的中葉,有些麥加拉人是經濟的影响力的。 在那個時候。許多希臘的城市,都派出一段。 在那個時候。許多希臘的城市,都派出一段。 在那個時候。許多希臘的城市,都派出一段。 在那個時候。許多希臘的城市,都派出一段。 在那個時候。許多希臘的城市,都派出一段。 在那個時候。許多希臘的城市,都派出一段。 在那個時候。

事 集 YAL A



推而又道:「似我這樣的人,是很 是人家跟他的師像是好朋友。」 是人家跟他的師像是好朋友。」 是人家跟他的師像是好朋友。」 是人家跟他的師像是好朋友。」 是人家跟他的師像是好朋友。」 是人家跟他的師像是好朋友。」 是人,居然會收徒,實在很難 是不知道公孫 的最大助力,大娘,我是不知道公孫 的最大助力,大娘,我是不知道公孫 的最大助力,大娘,我是不知道公孫 的最大助力,大娘,我是不知道公孫 是一個我明白,我們的朋友也 是一個我明白,我們的朋友也

老人家似乎很少朋友所以平時社後,說:「歐陽前輩,請恕我真嫌大娘在巡視一遍及了解莊內

不可欺騙他。以他聘明絕頂,別不可欺騙他。以他聘明不過他,因此,人怎麼想,都勝不過他,因此,但健康交到朋友。」 我真高興聽到你這麽說,太高歐陽衛裝高興呵呵大笑說: 「你老人家

我說的是真心話。

「你不是說鍾賢侄並不聊明

「北平大學」則成爲歷史名詞了。復員,成爲文,理,法,胜,工,復員,成爲文,理,法,胜,工, 是,成爲文,理,法,是正人不可了, 個北大人員在勝利之後,又併入北京大學,所以在勝利後北大宗大學。女子文理學院先改爲女子師範學院,後併入師範大學。 一個北大人員在勝利之後,又併入北京大學,所以在勝利後北大宗大學。女子文理學院先改爲女子師範學院,後併入師範大學。 一個,在「七七」之後,照樣併學,附屬醫院更是一天也未停, 一個,在「七七」之後,照樣併學,附屬醫院更是一天也未停, 一個,在「七七」之後,照樣併學,附屬醫院更是一天也未停, 一個,在「七七」之後,照樣併學,附屬醫院更是一天也未停, 一個,在「七七」之後,照樣併學,附屬醫院更是一天也未停, 一個,在「七七」之後,照樣併學,所屬醫院更是一天也未停, 一個,在「七七」之後,照樣併學,所屬醫院更是一天也未停, 一個,在「七十」之後,所以在勝利後北京的區學院,沒有

學府往事

光·简單了,下班回家,便看 火大,星星之火足以燎原,我 《六年×月×日一連三天,骚

我寫信給他致謝,順便婉拒遺件提議好否則怎可以長期倚靠佑生?憑甚麽?就有不太會不滿意了。」但他結婚之後,就有否則怎可以長期倚靠佑生?憑甚麽?就有不力,以長期倚靠佑生?憑甚麽?就有不可以長期倚靠佑生?憑甚麽?就

了我跟他來往,但里/ 「我跟他來往,但里/ 「我跟他來往,但里/ 」對於一點點檢快來。 「最怕你不愛我?」我優兮兮地說。 一般怕你不愛我?」我傻兮兮地說。 他更加開心地笑了,伸手作主動把我攤抱 一般怕你不愛我?」我傻兮兮地說。 他更加開心地笑了,伸手作主動把我攤抱

州の海流

及一个人,我也不要挑成。 以下,就要你沿着遺体大道走!即作光,就要你沿着遺体大道走!即作所光,就要你沿着遺体大道走!即作成。 一次一次,就要你沿着遺体大道走!即作成绩,爱上别人,我也不後悔! 一次是那種論調!」我說。

E。 「媽,你真好。」我便眷妈感到很幸福。」

國雄・不方便去唸書

我們學家出外吃了一頓豐富的知道,我明白。一我輕下頭。 丹給他希望。 一 我輕下頭。 我清楚他命始終單戀着你的,我清楚他命始終單戀着你的, A S 市民騒動報導,我並不爲意 《年×月×日,今天電視台

今晚她終於走進我睡房 有所表示

母親野附方姐明天採辦多少日用和食粮。 母親野附方姐明天採辦多少日用和食粮。 母親野附方姐明天採辦多少日用和食粮。 母親野附方姐明天採辦多少日用和食粮 母親野附方姐明天採辦多少日用和食粮 一九六六年×月×日皋動終成爲事 一九六六年×月×日皋動終成爲事 來我盡可能的在安慰母親,可惜她依舊 來我盡可能的在安慰母親,可惜她依舊 來我盡可能的不。 一九六六年×月×日皋動終成爲事 不 一九六六年×月×日皋動終成爲事 不 一九六六年×月 一十十多 一十十分的低沉,很悲觀。

一可憐的佑生

總之我對他不會